BON DIA Aruba

Diasabra 7, di Juni, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 138.54

LOCAL

Premier Oduber

Aruba lo por haya un Ritz Carlton

Ainda tin speransa

Pagina 3.

LOCAL

Ladron a horta den cura di warda di polis

Pagina 3

Rob Smith di AHATA ta pone e caso di American Airlines den perspective

Mientras cu e cancelacion di buelo di American Airlines ta serio, e no ta uno alarmante

Ta buscando forma pa recobra e bashi cu otro aeroliñanan

Pagina 2.





Ayera nochi

Persona a keda gravemente herida den accidente



ORANJESTAD – Ayera nochi un accidente basta serio a sosode na altura di e crusada pariba di hospital. Pa motibo di no a duna preferencia, a sosode un accidente pisa caminda un persona a keda gravemente herida. Ambos auto a keda totalmente destrui. Cu urgencia a transporta e victima pa hospital. Por a observa na e sitio cu e victima tabata sclama di dolor.

Rob Smith di AHATA ta pone e caso di American Airlines den perspective

Mientras cu e cancelacion di buelo di American Airlines ta serio, e no ta uno alarmante

Ta buscando forma pa recobra e bashi cu otro aeroliñanan



Rob Smith di AHATA

ORANJESTAD – E noticia di American Airlines cu nan ta retira cantidad di avion y buelo, no mester bin como un sorpresa segun Rob Smith di AHATA. E ehecutivo di turismo hotelero a reacciona riba e noticianan negativo di e siman aki unda cu American Airlines a anuncia un reduccion serio di buelo pa Aruba y tambe cantidad di uso di avion general.

Segun Smith, e storia ta un poco diferente cu loke cu hende kier compronde. Aki e ta splica cu e realidad ta cu aerolinjanan manera American Airlines masha tempo tabata premira cambio di nan flota. Avionan cu nan tabata bula tabata destina pa un cambio masha tempo y simplemente esei no a sosode ainda sino te cu awor. E ekipo bieuw cu nan tin aworaki no ta eficiente pa e rutanan cu nan ta bulando, y como tal a dicidi di saca nan for di servicio segun Smith.

Den hopi caso, mayoria di e ekiponan aki a wordo 'kita' financieramente caba pero nan tabata bula keto bai. E pregunta cu Smith a lansa ta cu si e buelonan cu a wordo cancela, tabatin un ocupacion di 81%, pakico nan lo a considera mes, pa tin un cambio.

E rutanan cu a wordo cancela, segun Smith, no ta manera cu e ta wordo planea. Entre otro Smith ta mustra cu e cambionan no ta afecta Aruba manera cu ta e caso cu otro destinacionan. E unico sla cu Aruba lo sinti ta esun na September unda cu segun Smith, American lo cancela 3 buelo semanal di New York pa Aruba pa un periodo di dos luna.

Algo cu American ta desputa indicando cu e cancelacion aki ta uno permanente. Smith a refuta esaki indicando cu e la haya e informacion for di e presidente di Caribbean Hotel Association cu na su turno a haye for di hefe grandi Peter Dolara, encarga cu Caribe y Latino Americano pa American Airlines.

Smith a sigui argumenta cu e cancelacion di buelo di San Juan, cu si ta uno permanente, tabata un noticia conoci for di anja pasa November, y cu e no ta un noticia cu berdaderamente ta afecta nos. E unico ta cu ta bira dificil pa yega San Juan via Miami, pero fuera di esei, e no ta un gran perdida.

"E tabata un buelo di dos ora den un avion di propeller. Ningun hende kier bula esaki" Smith a bisa, indicando cu e no ta un perdida grandi. Y e decision pa no bula San Juan, no ta pa motibo di jet fuel. Simplemente hendenan no tabata biaha mes hopi pa San Juan y como tal, simplemente e buelo no tabata funciona y a dicidi di elimine, segun Smith.

Accidente frontal riba caminda di Solito

Dos persona a resulta herida







ORANJESTAD – Ayera banda di 11'or y mei di mainta riba e caminda di Solito a sosode un accidente serio, caminda dos persona a resulta levemente herida. E accidente aki a sosode ora cu e chofer di un Suv Toyota a toch un vehiculo, y posteriormente el a perde control caminda el a bai dal frontal contra otro vehiculo blanco.

Ambulans a presenta na e sitio pa asina transporta e heridonan pa hospital.

Cu bista riba un posible situacion alarmante den mundo di aviacion

Aeropuerto ta haciendo tur posibel pa evita un eventual 'sla financiero' si cos empeora

Tin varios prospecto positivo cu Triple A ta trahando riba dje awor

ORANJESTAD – Aruba no ta sinta man cruza y por ta sigur cu ta haciendo tur tramite pa tin un plan di 'contingencia' dado caso nos haya e 'sla' di cancelacion di un cantidad di aeroliña, segun Peter Steinmetz. Bo ta spera cu nada serio no pasa, y cu cos ta sigui bai bon manera cu tabata e caso e prome cuartal di aña 2008.

Pero realidad ta mustra cu bo mester ta prepara pa algun sla economico debi na e situacion di aeroliñanan cu lo por cancela.
Como tal bo mester por wak si bo por wanta e slanan aki segun e director di aeropuerto. E pregunta ta keda si tin cu wanta e sla den e mercado mericano of un mercado diferente manera esun latino Americano of esun fuerte Europeo.

Ta haciendo tur posible pa wanta e sla negativo pa cu e fin di anja of comienso di otro anja. "Bo por ta sigur cu nos personal ta haciendo tur lo possible pa trece un solucion pa e situacion" Steinmetz a bisa. Tin algun prospecto cu Steinmetz no kier menciona obviamente. Entre awe y October, por sosode masha hopi mes. Entre otro si entre awe y mayan prijs di petrolio subi te na 200 dollar pa bari, nos lo ta mucho mas den problema cu e medidanan cu varios aerolinja a anuncia pa luna di October. Como tal hopi cos por sosode.

Loke cu Steinmetz a comprende si, ta cu e bookings pa hotel pa e resto di anja ta hopi bon.
E no ta kere cu e hendenan lo 'no bin'. Algo cu nos a mira tambe durante e efecto Holloway. Aeropuerto ta 'cla' pa ricibi un eventual sla, pero ta haciendo tur possible pa wanta esaki miho possible. Si bo ta papia di temponan bon, semper durante e tempo ei, bo mester prepara mes momento tambe pa un tempo malo despues. "Mi ta kere cu esei den cualkier industria mester ta e caso" e director di Triple A ta sigui bisa.

Riba e pregunta cu si e director di aeropuerto tin miedo pa loke ta spere den e proximo lunanan, e la bisa cu e no por papia necesariamente di 'miedo', pero e ta un momento di reto pa wak cuanto di e mercado existente e por logra mantene riba awa. Algo cu su team di mercadeo ta haciendo caba cu e cantidad enorme di contacto cu nan tin cu e grupo grandi di aerolinja. Y como tal Steinmetz no kier papia di un asina yama 'worst case scenario'.



Director di Triple A, sr. Peter Steinmetz

Ladron a horta den cura di warda di polis

Nan a bai cu varios brommer

NORT—Diahuebs pa 3'or di madruga, polisnan di Nort a sinti movesion na e warda. Polisnan a bai controla y a mira cu desconocinan a bai cu varios brommer cu tabata den e cura. E ladronnan a kita e porta pa nan por a saca e brommernan. Investigacion ta tumando luga.

Prome Minister Nelson Oduber

Ainda tin speransa cu Aruba lo por haya un Ritz Carlton

A combersa cu sr. Bill Marriott na Merca



Prome Minister Nelson Oduber

ORANJESTAD – Prome dia cu Prome Minister Nelson Oduber tabata na Merca, e la reuni cu sr. Bill Marriott y nan cadenanan hotelero cu nan ta doño.
Un biaha mas sr. Bill Marriott a expresa na Prome Minister di Aruba cu nan ta cla cu STIPA, e grupo na Venezuela y gobierno mester duna nan lus berde, pa nan inverti un suma masha cuantioso via di e grupo STIPA, pero e mandatario.
Premier Nelson Oduber a bisa cu nan lo bai traha dos hotelnan mas di Marriott na Venezuela, e ta un Marriot y un J.W. Marriott. Y cu Ritz Carlton ta bai traha un hotel na Sint Kitts y Nevis, otro na St Lucia y otro na Puerto Rico y algun mas. Ta bai bin como seis Ritz Carlton den Caribe tur ta cla, pero ta riba Aruba nan ta wardando awor.

E prome mandantario a bisa cu nan a invita Marriott, y a bin tres grupo, a haci un evaluacion y tin un recomendacion na gobierno cu te awe no a tuma un decision ainda. Si Aruba no bai upscale di su turismo y un cadena hotelero cu e mes ta yena su hotelnan, Aruba por ta den problema grandi.

Na momento cu Aruba haya e documentonan di sr. Bill Marriott, Aruba ta cla pa cuminsa analisa y discuti riba e asunto aki. Premier Oduber ta keda optimista cu un dia nan lo logra e proyecto di Ritz Carlton pa Aruba, comokiera cu mester aumenta e nivel di turismo. A mira caba e desaroyo positivo di otro cadena nan hotelero cu a bin Aruba y otronan cu a haci nan inversionnan, pero ainda falta mas pa haci, y Aruba ta yegando na e nivel, unda cu mester tuma un decision pa cu e desaroyonan cu lo bai tin den mundo.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Vocero di I.A.S.A, sra. Shahaira Croes

Stroba trabou di Warda Nos Costa por conduci cu mester actua cu man duro

ORANJESTAD – Ayera a sali den Bon Dia Aruba, un publicacion di un trahado stranhero residencia na Aruba pa mas cu 18 aña, y cu e tin un permiso di firma liber, kende a denuncia cu el a keda maltrata durante un accion di Warda Nos Costa cu a tuma luga diahuebs mainta, specificamente na edificio di belastingkantor nobo.

Vocero di I.A.S.A, Shahaira Croes a haya necesario pa reacciona riba e asunto aki, comokiera cu un medaya tin dos banda. Sra. Shahayra Croes a bisa cu tin un caso caminda cu un persona a bai prensa y informa cu un agente di Warda Nos Costa a agredi su persona. Sr. Croes a bisa cu di banda di Warda Nos Costa, e personal a identifica su mes como personal di Warda Nos Costa y e persona aki a strobe y obstaculisa e personal di e staff femenino di Warda Nos Costa.

A splica e señora cu e por cana su camindanan legal y e la dicidi di bai prensa. Sra. Croes a trece dilanti cu e persona aki a trata di stroba trabou di Warda Nos Costa. El a bisa cu tin un fenomeno actualmente cu ta tumando luga ora di control di Warda NOs Costa, caminda cu un persona cu tin un famia, amigo of amiga cu ta illegal, nan ta trata na stroba e trabou di Warda Nos Costa y ta impedi e team di Warda Nos Costa di drenta y bai cu e personanan cu no tin nan documentonan na ordo, anto esaki por conduci na confrontacion. Esei ta loke a pasa y mas despues I.A.S.A lo duna un relato mas amplio.

Accionnan ta sigui e siman aki y ta keda bai cu hendenan cu no tin documento. Un cantidad di entre 10 pa 15 hende cu ta keda treci aden pa controlnan rutinario y administrativo, y ta asina cu IASA ta sigui combati e fenomeno aki di emplea ilegalnan. Loke cu Warda Nos Costa ta recomenda na e empleadonan cu ta traha na Aruba, den cualkier sector cu ta, pa nan cana cu nan documentonan y percura pa nan ta na ordo, pa asina ora cu e personal di Warda Nos Costa mester yega, no confronta nan mes cu problema, cu nan mester keda deteni y transporta pa oficina di IASA, pa asina controla un cu otro.

Motociclista levemente herida den accidente na haltura di Oranjestad Laundry



ORANJESTAD – Diabierna atardi un accidente entre un brommer y un auto a tuma lugar na e crusada di Oranjestad Laundry. E chofer di e auto a calcula velocidad di un brommer malo cu ta bayendo den direccion pariba, y ta lora su dilanti loke a ocasiona e accidente aki. E chofer di e brommer a keda levemente herida y el a ser trasporta cu ambulans pa hospital.





Apesar cu Fiscal ta hay'e culpabel di incubrimento

Hues a declara Chines acusa di ladronicia y incubrimento liber

ORANJESTAD – Hues no a haya legalmente y convicentemente proba cu e Chines S.L. ta complice y mucho menos a comete incubrimento door di a transporta articulonan horta den su auto.

Apesar cu Fiscal si ta haya legalmente proba cu S.L. a comete incubrimento door cu el a yuda Chico Gang transporta computernan cu Chico Gang a horta, Hues no ta haya esaki proba. Hues a remarca cu ta obvio cu S.L. den su miedo pa e agresividad di Chico Gang a dicidi di transporta e articulonan horta sin cu e tabatin beneficio cu esakinan.

ACUSACION

E acusacion cu Fiscal a presenta contra S.L. ta cu dia 8 di October 2005 el a horta computer for di un negoshi. Subsidiario cu e ta complice di ladronicia door cu el a yuda transporta e articulonan horta. Mas subsidiario cu el a comete incubrimento.

Ta asina cu S.L. a desmenti categoricamente cu e ta envolvi den e ladronicia. El a splica Hues cu e tabata core su auto banda di El Patio 2 den becindario di e rotonde na Tarabana y el a wordo para pa un homber G., kende e conoce como un dealer di casino.

El a dicidi di duna G. un lift pa Dakota y nan a coy e caminda via Texas. Na dado momento G. a bisa S.L. para pasobra el a mira Chico Gang para canto di caminda ta busca un lift. Ora S.L. a para, e por a nota cu Chico Gang a bay saca for di mondi un computer cu screen y printer. S.L. a reacciona y no kier a transporta esaki pasobra e no kier haya problema. Sinembargo door cu Chico Gang a bira agresivo, S.L. a dicidi pa evita problema pa e transporta e articulonan.

Na dado momento Polis a presenta y a surgi un persecucion caminda nan a wordo deteni.

Hues a remarca cu G. a duna un declaracion practicamente identico cu S.L. Pa loke ta trata Chico Gang, el a declara cu el a haya e computer na canto di caminda y tabata busca un lift.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa Hues cu no tin indicacion cu S.L. a horta y pesei e ta pidi pa declar'e liber pa e acusacion ey. El a indica cu Polis a duna S.L. señal pa para y S.L. a sigui core. Despues di un persecucion a para e auto caminda a haya e articulonan horta den e auto. Fiscal a bisa cu no tin suficiente prueba pa culpa S.L di complice. Sinembargo Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba pa culpa S.L. di incubrimento.

El a bisa cu si bo ta core auto den oranan di anochi y na dado momento bo duna un persona lift y e persona aki bay saca computer for di mondi, bo mester pensa cu algo no bon ta tumando lugar. Fiscal a tene cuenta cu e hecho cu e caso aki a sosode na 2005 o sea mas cu 2 aña.

El a exigi pa condena S.L. igual na e dianan cu e tabata sera pa e caso aki. Ta asina cu S.L. tabata 18 dia sera.

DEFENSA

Abogado mr. Griffith a cuestiona e hecho cu mas di 2 aña a pasa prome cu Fiscal a presenta e caso aki cual ta un caso masha simpel. El a señala cu e otro dos sospechosonan, for di aña pasa nan caso a wordo trata caba. E ta haya cu mester declara Fiscal no admisibel.

Pa loke ta trata e acusacionnan, e ta haya cu no por prueba cu S.L. a horta y tampoco cu e ta complice.
Pa loke ta trata e incubrimento, el a mustra cu door cu Chico Gang a bira agresivo ora cu S.L. a nenga, S.L. a bisa cu e no kier problema y a laga Chico Gang, un persona conoci pa Polis, hinca e computernan den e auto.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta bay tras di declaracion di S.L. y G., esta cu nan a duna Chico Gang un lift y no a participa den e ladronicia.

Hues a sigui bisa cu S.L., ora el a mira Chico Gang saca e computer for di mondi, el a reacciona bisando cu e no kier problema. Pero Chico Gang a bira agresivo y e ora ey S.L. bou presion a dicidi di hiba e computer toch.

Hues no ta haya cu S.L. a comete incubrimento y tampoco ta complice di ladronicia.
Hues a sigui bisa cu for di e procesverbaal di Polis por conclui cu S.L. no tin ningun beneficio di loke a wordo horta. Hues a conclui cu e ta declara S.L. liber.

Mientras cu e no kier enfoca riba e situacion di un solo aeroliña manera American

Ta un hecho cu tur aeroliña Mericano ta haciendo tur lo posible pa bringa gastonan halto

Segun e director di aeropuerto Reina Beatrix, Peter Steinmetz

ORANJESTAD – Mientras cu e ta conciente di e impacto di e noticia di cancelacion di buelo di American Airlines, e director di Aeropuerto no ta kere ta prudente pa papia di solamente un aerolinja. Den un combersacion cu Bon Dia Aruba, director di aeropuerto ta reacciona riba e noticia di entre otro American Airlines y e trend di aerolinjanan cu ta cambiando nan ittinerario debi na aumento di prijs di jetfuel y otro gastonan.

E modulo di aerolinjanan no ta basa riba un aumento di prijs di fuel, y sigur no si esaki diripente ta bira un 30% di nan gastonan operacional total. E ta algo cu sigur no, aerolinjanan a incorpora den nan structura di tarifa actual. Tin dos asunto cu ta den wega. Sea ta baha e gastonan operacional of ta aumenta e entradanan. E posibilidad di baha gasto aworaki segun Steinmetz, ta pone cu si esaki tuma lugar, lo por conta sigur cu un aumento di tarifa den e proximo lunanan.

E hecho cu un cantidad di aerolinja a anuncia un plan di reorganisacion ta un hecho y tin varios cu Aeropuerto Reina Beatrix ainda no a haya confirma. Mayoria di e cambionan aki ta drenta na vigor pa luna di October. Un di e prome nan cu a anuncia e cambionan ta American Airlines, pero ainda tin cu falta pa haci tal. E cambio mas logico segun e director di Triple A, ta pa haci esaki na luna di October, mirando cu ta cambio di temporada. Pero falta hopi pa e temporada aki y durante e tempo di awor pa e tempo ei, hopi cos por pasa ainda. Algo cu e director ta hopi conciente.

Compara cu otro destinacionan y aeropuerto cu a raporta caida di negoshi di 24% , Steinmetz ta spera cu e no ta spera cu na Aruba nos tin cu bai sinti efectonan asina. Un caida manera cu e Hawaii a conoce na un di su aeropuertonan, ta uno hopi serio y grandi y ta traduci tambe den un caida formal di asientonan possible pa e isla aki. Algo cu Aruba no mester sosode. Por lo menos, asina Steinmetz ta spera.

E hecho cu Steinmetz ta cauteloso pa no papia riba algun aerolinja specifico tin su motibo. E ta mustra cu tin mas aerolinja cu ta hayando nan mes den situacionan cu mester di atencion y como tal no kier enfoca riba un aerolinja specifico. E ta bon conciente y por compronde masha bon cu cada aerolinja ta buscando un modelo pa bringa e gastonan cu tin actualmente. Aerolinjanan Americano ta sintiendo e efectonan aki mas fuerte cu otro aerolinjanan manera esun Europeo y Asiatico.

Aki Steinmetz ta mustra cu nan a bin ta bula hopi anja den nan teritorio domestico cu avionan mas bieuw, y cu awor mester wordo saca for di servicio. Algo cu sigur ta afecta tur e aerolinjanan aki. Ta avionan cu ta usa hopi jetfuel y cu no ta wordo considera mas como avionan rendabel pa e rutanan cu nan ta wordo usa pa bula. E hecho cu nan no ta den e mercado di Euro, cu ta basta halto compara cu e dollar cu ta pone cu nan ta sinti e sla financiero mucho mas grandi y rapido.

Pa Aruba e mercado mericano ta sigui di ta uno importante si mira cu 65% di e pasaheronan ta bin for di Merca. “Nos sigur lo haya sla aki poco tempo” Steinmetz ta bisa cu precupacion riba su cara.



Ex minister Plenipotenciario Henry Baarh riba eleccion presidencial

Con Barack Obama a logra postula como e candidato presidencial democrata convincentemente

Un analisis di dos parti den e programa Tasina Ta na ATV

ORANJESTAD – Usando un strategia perfecto, Barack Obama a logra yega na unda cu e ta awor, esta e presunto candidate democrata pa eleccion presidencial mericano. Esaki ta observacion di ex minister plenipotenciario na Washington pa Aruba Henry Baarh. Den un entrevista pa Tasina Ta cu Tito Lacle, Baarh ta duna su comentario pa prome biaha riba e asunto aki tan curioso.

E ex mandatario aki cu pa 5 anja a sa di biba den e neshi politico di e capital di Merca Washington, ta mustra cu 8 luna pasa ainda, ningun hende lo por a mira cu awe Barack Obama lo a logra loke e la logra.

Esei no ta kita afor cu e lo logra e posicion cu e tin aworaki. Pero cosnan simplemente no tabata figura den su fabor di un forma asina abrumador.

Loke a pone cu Obama ta na unda cu e ta awor, segun Baarh, ta debi na su team perfecto cu e tin cu a usa un strategia practicamente perfecto di wak dilanti y analisa cada resultado prome cu e sosode.

Enbes di mira e momento actual, Obama su hendenan tabata plantea e situacionan delantero y asina anticipa possible situacionan cu lo por a surgi.

E fenomeno conoci como WASP (White Anglo Saxon Protestant) ya no ta aplicabel pa ta un candidato presidencial. Y aki ta unda cu Obama su hendenan, segun Baarh a score grandemente.

Mas di 6 luna pasa, Baarh y su hendenan na Washington ainda no por a kere cu un persona manera Obama lo a 'make it this far' sin problema.

Cu e tabatin e charisma, y e atencion tabata algo. Pero cu esei so, bo no ta yega cana drenta Cas Blanco.
Y si mira con otro candidatonan a core nan campaña, ta bisto cu nan a haci algo robes.

Esaki pasobra un di e prospectonan mas grandi, tabata Hillary Clinton (cu awe lo anuncia su retiro di e careda presidencial) cu tabatin un palanca cu ta su casa, y ex presidente mericano pa dos termino Bill Clinton. Banda di dje, tabatin den e arena republicano, esun cu lo por a gana facilmente si mira su forma di anda cu publicidad positive despues di e atake terorista na 2001 na New York, ex alcalde Rudy Giuliani.

Tanto Clinton como Giuliani, no a sa di capitalisa riba e momentum cu nan tabatin segun Baarh, y awe esei a costa nan caro. Giuliani cu a enfoca tur su atencion riba un estado grandi cu ta Florida, keriendo cu ganando un estado grandi manera Florida, e lo a gana e otronan automaticamente. Algo cu a resulta funesto pe.

Clinton, cu a usa e forsa di su casa, a resulta di ta un forza negativo.

Su casa a haci mas danjo cu bon, y cu riba su mes ta un peso mucho grandi cu Hillary Clinton mester a soporta. Enfocando riba e estadonan grandi na comienso so, y keriendo cu asina e lo tabatin suficiente momentum, no a resulta un formula exitoso pe.

Obama di otro banda a sa di capitalisa riba e momentum inicial y a traha riba dje pa asina engrandece su mes cada bes. Birando e momentum negativo di cada derota cu e la sufri, den un Adelanto pa e proximo primaria, e la sa di gana mas delegado cada bes, cu poco poco a percura den un momentum y cifra despues inbatible di delegado total.

Un programa cu pa motibo di su duracion cortico no por a conclui cu apenas un solo presentacion, ta conclui dialuna anochi, unda cu aki Henri Baarh lo bai mas den detaye riba e filosofia di Barack Obama y mas interesante aun, ken lo e kere cu lo por ta e proximo presidente mericano, Barack Obama of John McCain.

Wardacosta a intercepta 480 kilo di cocaina na Sint Maarten



ORANJESTAD – Wardacosta di Antia y Aruba den coperacion cu Duana na Sint Maarten a confisca durante un control den Simpson Bay 480 kilo di cocaina na bordo di e boto Ni Sa Bula. A detene e tres miembronan di tripulacion. Durante un control di rutina e cutter di Wardacosta "Puma" a haya spor di droga na bordo di e boto. A hiba e boto na tera na Simpson Bay (Sint Maarten) caminda a haci un investigacion mas profundo. Den e investigacion autoridadnan Frances tambe a duna un man. Na bordo a haya 21 bulto conteniendo 480 kilo di cocaina. E droga tabata scondi den un compartimento apart separa for di bista di hende. E entrega e droga na autoridatnan di Duana. Riba e portret por mira parti di e droga confisca.

Presidente di ATIA, sr. Juan David Irausquin

Paisnan mas grandi desaroya no tin control di prijs mas

Gobierno mester stimula e competencia mas hopi posibel

ORANJESTAD – Despues cu e siman aki, presidente di ATIA, sr. Juan David Irausquin a sostene un reunion cu Minister Nilo Swaen, ATIA lo kier bay tambe den e discusion cu si mester tin un control di prijs riba canasta basico.
E punto aki a ser treci dilanti cerca e mandatario, ya cu si ta necesario lo haci esfuerso tambe pa trece hende di afo cu ta experto riba e materia aki pa splica dicon den e paisnan mas grandi desaroya no tin control di prijs mas.

Na Hulanda na aña 1980 nan a elimina control di prijs, paso nan a ripara cu e control di prijs of tipo di cosnan asina no ta funciona den practica manera cu ATIA a yega di trece dilanti caba. Esey lo ta hasta den opinion di ATIA cu si elimina esey, bo lo por tin hasta un efecto mas positivo ainda riba prijs, anto esey ta algo cu ta importante pa mantene competencia entre e supermercadonan y comercio engeneral.

ATIA ta kere cu gobierno mester stimula e competencia mas hopi posibel, anto eynan por mira cu e prijsnan lo baha mas hopi posibel y fuera di esey ta dificil pa bo haci algo otro. Riba e parti di belasting no a papia riba dje, paso e ta un tema hopi delicado, paso e situacion financiero di e pais aki no ta di gaba ainda, pues ainda mester haci hopi den e parti ey. Pero loucal si ta un hecho, pero ta algo dificil pa componde, pero e efecto di mas grandi cu gobierno por haci riba e prijsnan y riba mercado ta, ta door di tin un presupuesto balansa, esey ta zona un tiki complica y ta un discusion hopi dificil, pero e realidad ta esey, segun ATIA.

Na momento cu gobierno tin su presupuesto balansa, e prijsnan local lo baha mas hopi posibel paso e ora ey demanda di loucal tin disponibel ta bay mas cerca di otro y esey tin un efecto mas efectivo y positivo riba e prijsnan y esey ta un cos mas riba largo plaso. E no ta un momento pa discuti aworaki, pero ta prefera di splica e situacion con e cosnan ta na e manera aworaki y e cos di mas importante ta actualmente pa no subi e belastingnan. Esey si ta hopi cardinal y sr. Irausquin ta kere cu esey no ta e intencion tampoco di gobierno.

Castigo combina y daño per huicio pa dos homber cu a maltrata un otro riba caminda publico

ORANJESTAD – Ayera mainta e hombernan J.M. y J.H. a wordo condena pa a comete violencia publico contra un otro homber.

Hues a bisa cu e ta haya cu J.M. a inicia cu e asunto y ta hay'e culpabel di violencia publico y menasa cu maltrato severo. Hues ta haya J.H. culpabel di violencia publico.
El a mustra cu sin ningun motibo e duo aki a maltrata un otro persona masculino riba caminda publico. Hues a condena loke e duo aki a haci. El a bisa cu door di esaki, ta afecta e persona, kende lo keda pa basta tempo cu miedo pa sali riba caya.

Hues a condena J.M. na 5 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Hues a condena J.M. na 125 ora di servicio pa comunidad. Hues a bisa cu for di e 125 oranan mester desconta e 10 dianan cu J.M. tabata sera. For di cada dia ta desconta 2 ora. En total e ta bira 20 ora cu mester desconta for di e 125 ora y ta resta 105 ora cu J.M. lo mester traha pa comunidad.

J.H. a wordo condena a 4 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Hues a condena J.H. na 100 ora di servicio pa comunidad. Aki tambe Hues a desconta e 10 dianan cu J.H. tabata sera cu ta bira 20 ora. En total J.H. lo mester traha 80 ora di servicio pa comunidad.

Hues tambe a aproba un parti di e daño per huicio cu e victima a demanda. En total 2500 florin mester wordo dividi den dos pa J.H. y J.M. paga. Un parti di e placa aki, esta 500 florin, Hues ta considera ta pa cubri e gasto di abogado, cu e victima mester a busca pa represent'e den Corte.

Durante un ceremonia ayera mainta

A re-califica Thiel Corporation como empresa ISO 9001



ORANJESTAD - Diahuebs 29 di mei ultimo, e compania renombra ACALEPH Training & Consultants NV, dirigi pa Sr. Bernd Zalewski, a otorga na Thiel Corporation NV e certificacionnan perteneciendo na e clasificacion international industrial ISO 9001 y OHSAS 18001, Certificacion de Seguridad Industrial.

Den un ambiente ameno, presencia pa representantenan di diferente empresa prestigioso local, a celebra e acto di mehoracion y nivelacion di Thiel Corporation NV, e empresa arubano, cu ya pa mas cu 4 decada ta opera riba mercado local di construccion. Cu e certificacion aki, Thiel Corporation NV ta califica den e empresanan di nivel mas halto riba tereno di conocemento tecnico, planificacion y organisacion segun normanan international.

ISO y OHSAS ta encera certificacionnan internacional di respectivamente calidad y seguridad den procesonan operacional empresarial. Thiel Corporation pa añanan largo ta sinti e obligacion pa cu su empleado y clientenan di traha riba un nivel di calidad y seguridad halto. E empleadonan di e diferente divisionnan di Thiel Corporation pa un periodo di un aña a train y traha intensivamente pa logra haya e certificacionnan ISO 9001 y OHSAS 18001.

Calidad y seguridad ta bay hunto cu otro y no por ta separa di otro den operacion di companianan industrial. Durante e training pa yega na e certificacionnan empleadonan a siña bira alerta pa situacionnan insigur y con ta tuma accion pa reduci e daño en caso cu sosode algun calamidad.

Den su discurso sr. Bernd Zalewski a pone enfasis riba e esfuerzo grandi cu tur e empleadonan di Thiel Corporation NV, bou guia di nan director general sr. Anthony Thiel, a demostra pa yega na un operacion empresarial Arubano di nivel.

Den un discurso cortico Sr. Anthony Thiel a elabora riba e futuro plannan di Thiel Corporation. El a duna un bista riba e desaroyo di e compania y e nivel di operacion cu Thiel Corporation a pone como prioridad pa e decada nos dilanti. Como aprecio special sr. Bernd Zalewski a regala e compania Thiel, un obsekio, cu ta ilustra e auge y e determinacion di un compania cu tin vision y plannan pa futuro den un forma organisa y planifica.

Por a presencia representantenan di empresanan renombra, cu tambe a manifesta nan aprecio pa Thiel riba nan mehoracion riba tur tereno cu ta haci nan un ‘frontrunner’ den e e sector di construccion y infrastructura publico. E ceremonia aki a cera cu un buffet bon sirbi pa e staf di Aruba Surfside Marina y ACALEPH.

BON DIA Aruba

Conferencia riba Siguridad den Turismo ta conclui

Unicamente si mustra interes real, por ofrece un bon siguridad na bishitantenan

Organizadonan ta spera cu apesar di nan ausencia, lidernan den comunidad por haya e mensahe

















ORANJESTAD—Siguridad ta cuestion di mustra interes y cuido. Y si e elementonan aki no ta presente, dificilmente por ofrece nos bishitantenan e siguridad cu nan merece. Esaki ta e conclusion di Dr. Peter Tarlow, experto den siguridad den industria turistico na final di e di Dos Conferencia Regional di Siguridad den Turismo, organiza pa Aruba Hospitality and Security Foundation, AHSF.

Dr. Tarlow, reconoci mundialmente como e experto magno riba e tereno aki, ademas di ta un experto riba terorismo a toca diferente punto durante e conferencia, cu ta inclui siguridad di e destinacion en general, igual cu siguridad den e sector di F&B, unda el a mustra con vital e ta pa tira un bista mas profundo den 'cushina.' Aki no ta papia di un cuminda mal prepara, pero unda no ta tene cuenta cu hygiena cu por causa grupo grandi di hende bira malo, y cu finalmente por daña reputacion di henter un destinacion. Pio ainda, sin un bon control den cushina, sea na hotelnan of restaurantnan, ta laga e luganan aki habri pa posibel acto terorista, unda e arma no ta un granaat of bom, pero un persona cu intencionalmente por uza mayonnaise daña pa causa mas tanto daño posibel na hende y luga.

Durante e dia Dave Wiggins, kende ta maneha e Orange County Crime Alert Network na California a papia di prevencion y con ta responde na ladronicia den hotel. Aki Wiggens no a ilustra unicamente e ladronicia cu otronan por comete riba e bishitantenan, pero tambe con pa preveni cu e propio bishitantenan ta hiba 'souvenirnan' inapropia di e hotel. Otro orado tabata Don Taussig, cu ta dirigi e siguridad pa e asina yama 'Bureau of Reclamation na Denver, Colorado. Su departamento ta responsabel pa sigura y siguridad di como 360 proyecto di awa y hydroelectricidad, manera Hoover Dam y otro infrastructura similar na Merca. Ex polis military Mericano, Tuassig a elaobra riba con pa hinca un programa di siguridad basa riba risico den otro.

Dr. Ryan Peterson, decano di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba a impresiona e participantenan, cu su pensamentonan riba con mester desaroya e concepto di hospitalidad cerca profesionalnan den siguridad. Te ainda, hopi profesional den siguridad, sea ta polis of guardianan di siguridad na hotelnan ta para distante for di e ambiente di hospitalidad. Nan no ta reconoce cu nan ta forma un elemento crucial di e industria turistico di nan pais, y unicamente ora cu yega e paso aki, realmente por ofrece un miho siguridad posibel, cu ta keda aprecia tambe pa e bishitante.

Un presentacion cu a habri wowo di hopi tabata di parti di Comisario di Polis di ciudad Bryan na Texas, esta Ty Morrow. Morrow ta un veterano di 30 aña, cu a gana respet di autoridadnan Mericano pa su forma con ta atende e problema di gang. Despues di a introduci y implementa un programa intenso na Fairfax, Virginia, unda a logra domina e problema creciente di gangs, e ta na Texas awor, pa mira con pa yuda e ciudad di Bryan combati y anda cu hobennan violento y gangs. Morrow, kende a pasa un dia y mey ta biaha pa Aruba pa e conferencia, no a tuma ningun descanso pa splica kico a haci pa atende cu e problematica di gang, y a presenta kico a haci tanto na Virginia y awor na Bryan pa cuminza reduci e problema grandi aki.

Na final di e conferencia, Presidente di AHSF Jan van Nes a expresa gratitud pa tur esnan cu a atende e conferencia regional, sigur e participantenan di Centro America y Caribe. Pa loke ta e participantenan local, Van Nes a pidi nan pa nan hiba e mensahe pa e diferente Gerentenan General, kendenan, cu excepcion di cuater, no a atende e conferencia. Ta trata di un conferencia cu ta specialmente importante pa cualkier hotelero, cu kier ta vanguardia di bienestar di su hendenan, tanto e huesped como e trahado.

Mester bisa cu manera tabata e caso durante e prome dia, no tabatin ningun Minister ni Parlamentario cu a atende e evento. E organizadonan, pero sigur tambe e experto den siguridad, Dr. Tarlow a lamenta esaki pa motibo cu Aruba como un destinacion mester pone tur esfuerzo y forza hunto pa percura pa eleva e sentido di siguridad, y prepara e plannan necesario pa garantisa esaki, y con pa actua na momento cu algo pasa. Si no tin un coherencia, si no tin interes, no por logra un plan completo asina.

Di otro banda, AHSF a percura pa 'sponsor,' un grupo di como 30 miembro di Cuerpo Policial cu a sigui e sesionnan cu hopi interes y ta cla pa pasa e mensahe pa nan coleganan, esta cu siguridad ta cuminza na momento cu polis tambe mustra interes, y den palabranan di Ty Morrow, compasion cu determinacion pa su comunidad.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Compara cu problemanan den nos region cu otro islanan

E pronostico pa turismo pa Aruba pa resto di 2008 ta mustra hopi bon segun AHATA

Esei no ta kita afor cu ta seriamente precupa cu e situacion mundial

ORANJESTAD – Cos no ta mustra mes malo cu e ta pinta pafor pa loke ta turismo. Esaki tabata e mensahe principal di CEO y Presidente di AHATA Rob Smith, durante un presentacion ayera nochi na prensa y un grupo di invitado di Caribbean Mercantile Bank. Un presentacion cu mester a duna un bista di con Aruba ta para pa loke ta turismo pa 2008. Mientras cu tin un precupacion serio pa loke ta economia y situacion mundial, Smith a purba ilustra cu relativamente bisa, Aruba por ta bon para pa e anja aki.



Despues cu e la personalmente yama tur gerente general di hotelnan na Aruba y a haci un sondeo scientifico usando tur dato y tool possible na su alcanse, e ta sigur cu e pronostico pa Aruba su turismo pa 2008, ta mustra alentador. Aki aya, un situacion di precupacion pero generalmente un ocupacion hotelero respeta di 78% cu nos por ta contento cune.

Loke a hala atencion ta e comparacion di mal noticia cu otro islanan den nos region a haya pa 'deal' cune, unda cu Smith kier a mustra cu compara cu otro islanan, Aruba ta hopi bon para. A usa como un 'shock news' e noticia cu dos isla a haya cu un siman di anticipacion, pa tende cu nan ta perde 70% di nan 'airlift' pa e isla. Como tal e situacion aki ta uno desastroso, mientras cu na Aruba ainda tur e aerolinjanan mericano ta bulando.

Cu tin problema, ta un hecho. Y cu e ta afecta Aruba, ta sin mas. Pero a pone tur problema relativa cu nan situacion y e efecto real, y aki e la pinta un cuadro mucho mas alentador.

Usando como ehemple, e situacion di American Airlines y otro aerolinjanan, a busca hustificacion pa cu e cantidad di cancelacionan cu American a anuncia e siman aki y algun siman atras.

E lunanan mas pio nos dilanti ta juni y September durante cual ocupacion di hotel lo ta hopi abou, y unda cu aerolinjanan sa y lo cancela un cantidad di buelo pa Aruba pero solamente a base puro temporal. Esaki ta un synopsis di un presentacion extenso, cu AHATA en cooperacion cu CMB a haci ayera tardi den e establecimento Mr Jazz. Den curso di mayan, lo tin un ampliacion di e presentacion importante aki.









Sr. Andin Bikker Democracia Real

MEP y AVP cada bes ta priminti pa baha prijs di awa y coriente pero nunca a cumpli

ORANJESTAD - Partido Democracia Real ta contento di tuma nota cu e partidonan tradicional manera MEP y AVP a cuminsa duna mas atencion na alternativanan pa produci awa y coriente.

Sinembargo, e pueblo votador no mester lubida cu ambos partido a faya barbaramente den pasado riba e mesun topico: AVP na 1998 a regala e refineria un tax holiday illegal, basa riba e promesa cu e lo yuda baha e prijs di awa coriente y e resultado tabata desastroso pa pueblo: pueblo a perde entrada di belasting di mas cu 1 biyon florin (!) y a haya nada relevante a cambio. Cu e biyon florin ey hopi lo por a wordo haci pa nos pueblo y nos lo no a conoce entre otro BBO.

MEP di su banda a priminti den su programa di gobernacion 2001 cu e lo baha prijs di awa y coriente. Wel, MEP ta gobernando desde 2001 y a sabiendas cu desde aña 2000 bin ariba prijs di bari di petroleo a bin ta subi constantemente, te cu dia di awe, 7 pa 8 aña despues, ainda no a haci net net nada. MEP no a durf tampoco di tene e refineria na su promesa na e gobierno di AVP, y hasta a traha un excepcion special pa e refineria den e ley di BBO: e refineria so tin mag di paga 1% na BBO riba exportacion, pueblo no.

Si MEP logra haci algo mes riba e tema, e ta mucho laat, ya cu e la pone pueblo sufri pa mas cu 7 aña largo.

Ta bisto cu MEP y AVP tin miedo di touch cu e refineria, kisas paso e refineria of su fundacion(nan) "pa bon gobernacion" aparentemente lo por ta sponsornan stima. En todo caso den opinion di PDR tur e dos partidonan ey parce a pone e interes di refineria prome cu e interes di pueblo.

Cada bes pueblo tabata cambia berde pa geel, geel pa berde, pero e partidonan tradicional aki a demostra claramente cu nan ta priminti hopi, pero no ta diferencia den desiluciona pueblo riba e tema di baha prijs di awa y coriente.

Democracia Real desde pafor di Parlamento a hiba casonan riba e tematica di awa y coriente y a bin ta haci mas cu e gobernantenan y e parlamentarionan di e partidonan respectivamente geel y berde, kendenan ta wordo paga pa traha pa pueblo, pero no ta haci nan trabow riba e tema. Pueblo mester puntra su mes e ora si no ta bira tempo pa duna oportunidad na partido Democracia Real, pa mustra cu nos si lo cumpli.



Miembronan di Democracia Real durante su conferencia di prensa diahuebs ultimo.

A.T.H.A. ta presenta:

Training "Negative Groups"

ORANJESTAD - Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) ta organizando un entrenamento encuanto gruponan negativo den nos sociedad cu ta, gang, satanismo, gothic y emo's. E entrenamento lo tuma lugar riba dianan 25, 26, 27 y 28 di juni proximo.

Dia 25 y 26 di juni e entrenamento ta dedica na personal di cuerpo policial, maestronan, trahado den ramo social, sicologo, siquiatra y otro profesionalnan cu lo por trata cu un miembro di e gruponan menciona.

Dia 27 y 28 di juni e entrenamento ta dedica na mayornan, lidernan di grupo di hoben, cual ta ensera grupo social, educativo, religioso, recreativo, deportivo y cultural y otro interesadonan en general. E entrenamento ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi y lo tuma lugar den college-zaal di Colegio E.P.I.-Horeca, unda antes tabata cantina di M.T.S. Cesar Terzano.

Costo di e entrenamento ta Awg.100,- pa persona (tur dos dia) si paga te cu 11 di juni 2008 of Awg. 125,- si paga desde di 12 di juni en adelante. Prijs ta inclui lunch y tambe coffee breaks durante dia. Si cumpli cu 15 ora di entrenamento lo ricibi un certificado. Inscripcion por bai via telefon 582 3773, fax: 583 4290, email: atha@setarnet. aw of pasa personalmente na oficina na Caya Appeldam 2 na Dakota (patras di Pius X School). Pa pago di entrenamento por pasa na oficina of deposita e suma riba A.T.H.A. su cuenta bancario na CMB # 15.83.23.09. Inscribi awe mes pa sigura bo lugar!



Bon preparacion pa temporada di horcan ta necesario pasobra

Ora cu cuminsa prepara ora cu tin alerta emiti, ya ta mucho laat caba pa horcan

Segun Bibi Arends

ORANJESTAD – Un bon preparacion pa cu temporada di horcan, ta necesario segun Bibi Arends, pasobra na e momento cu e alerta (watch) wordo emiti (cu normalmente ta sali 48 pa 36 ora prome cu e horcan yega), ya caba bo por ta laat den bo preparacion pa seguridad di bo y bo famia y pa proteccion di bo cas of negoshi.

Pasobra ta e ora ey: a) bo tin cu bay dicidi si bo ta bay laga bo cas y na unda, of cerca ken, bo ta bay pasa e horcan; b) bo ta bay check si rond di bo cas (of negoshi) e cura of tereno ta limpi di obhetonan peligroso pa bientonan fuerte, of si e dak ta den bon condicion, etc; c) bo tin cu bay weita ki ora bo ta bay hasi bo compranan di suministro di emergencia y kico bo tin cu cumpra; d) bo ta bay haya tende cuanto tempo nan ta bay tin mester di bo na bo trabao, prome cu bo por cuminsa prepara bo cas, etc. Pues ta importante cu bo tin cierto preparacionnan cla caba. Y si bo no tin experiencia cu un horcan ainda, muy probablemente, ta despues di e prome horcan ey, bo ta bai realisa y experiencia (amargamente) e importancia di haci bo preparacionnan prome cu e alarma di horcan wordo bati.

Nos generacion di e Aruba di awe, conoce solamente un (1) elemento peligroso di horcan, y esey ta awacero pisa cu ta causa inundacionnan di plano of gradual den e parti west di Aruba pasobra e parti aki ta hopi abao y plat. Por cierto, den nos situacion na Aruba, e tipo di inundacionnan aki, cu aunke e ta causa masha hopi desaster y perdida di propiedad, e ta e elemento di menos peliger, si nos ta referi na perdida di bida. Cu Ivan (2004) 400 cas a bay bao awa, pero no tabata tin niun hogamento. Awacero pisa sinembargo, tin un otro elemento cu ta mas peligroso cu inundacion di plano of gradual, y e esaki ta desbordamento di rooi y dam. Desbordamento di rooi y dam ta lastra sushi, auto, cas, brug y hende hiba laman.

Pues nos hendenan cu ta biba cerca di e peligernan aki, mester dicidi awe caba pa bandona nan cas si e situacion mester rekeri esaki. Algun dam y rooi critico pa e peliger di desbordamento aki na Aruba ta: e dam y e rooi di Rooi Afo, e rooi cu ta sali na Canashito y ta pasa den e parti mas oost di Wayaca Residence cu tin un total di un dam y 5 tanki su tras. Por cierto e rooi mes, durante horcan Hazel (1954) a kibra e brug halto ("di Sabina") pariba di dump.

Y pariba di brug nos no mester subestima Rooi Koochi, Rooi Master y Rooi Hundo. Un di tres elemento di awa tambe cu ta mas peligroso ainda cu desbordamento di rooi y dam, ta laman. Nos generacion di e Aruba di awe, a weita ultimo añanan bastante laman bruto, especialmente durante pasada di Ivan (2004), Dean (2007) y Felix (2007), pero nos no a weita e laman ey subi tera (ainda). Si un horcan pasa mas cerca di Aruba (Dios spaar nos) e lo no inunda e costanan di Baby Beach cu Rogers Beach (manera Ivan a hasi na 2004) pero: "tapa e lo tapa" e costanan aki, "te na baranca". Y pabao di Aruba, laman lo inunda e saliña entre Bakval y Malmok.

Na e hotelnan grandi e lo subi nos beachnan, inunda e piscinanan di e hotelnan y yega te na e caya pariba di e hotelnan. Den e area di Manchebo e beachnan grandi lo sirbi como un defensa natural, pero laman lo coba nan te na e piscinanan di e hotelnan. Asina ta, maske cu bo no ta biba na Malmok of Savaneta (areanan di evacuacion), si bo cas unda cu e ta, ta cerca di laman y ta na un costa plat of hopi abao, prepara un plan pa evacua. Y tambe tin otro lugarnan menos critico unda cu laman lo subi tera.

Finalmente e elemento di biento lo ta esun cu lo bay afecta mas hopi hende y lo causa mas hopi daño. Hopi cas y edificio lo wordo afecta, pero mayoria di esakinan ta pa motibo cu nan ta di construccion humilde, debil, trailer y/of no a wordo traha segun instruccionnan di nan permiso pa construccion di DOW. Esaki tambe ta un elemento cu nos tin cu bisa atrobe cu e generacion di e Aruba di awendia no conoce.

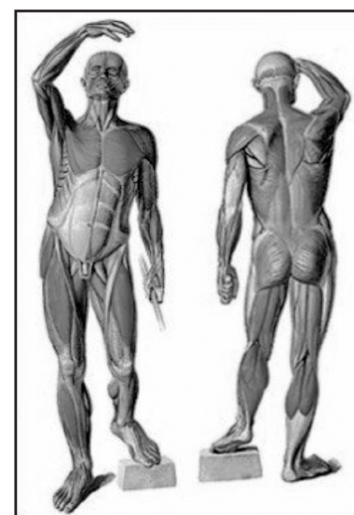
Generalmente si nos comunidad ta bon conciente y sa con pa prepara y sera su cas contra biento, pues, contra cosnan peligroso cu lo bula den e bientonan fuerte y causa destruccion, e elemento aki no tin nodo di ta un peliger pa bida di hende. Pues, keda paden y weita pa bo shelterbox ta bon prepara y cla pa wordo usa.

BON DIA Aruba

Mañan na Wellness Store den Certified Mega Mall

Workshop educativo 'stretching' organisa pa Asociacion di Masahista y Estecista





ORANJESTAD - Mañan B.T.A.A., e Asociacion di Masahista y Estecista ta tene un otro workshop educativo, e biaha aki con pa usa e tecnica di stretching den masashi y den deporte. E instructora Chris O'Connell ta bisa cu e participantenan lo siña hopi tecnica di stretching: Con pa usa stretching pa manipulacion di joints y pa logra mas felxibilidad di e curpa. E ta yuda bo mehora bo tecnica di massage y train pa asina yuda e curpa haya menos dolor y mas elasticidad.

Chris ta bisa: "Flexibilidad ta e curason di movecion saludable, pero dor di nos forma di biba hopi sinta y poco movecion nos no ta realisa con hopi daño y deterioro nos por causa na nos curpa. Esaki por resulta den kehonan manera dolor den joints, den heup, den e area di nek, lomba y cabes. E por causa cu continuamente nos mester pone presion mas grandi riba nos curpa pa logra e mesun movecion. Esaki atrobe por resulta den stress y dolor cronico. Pakico ta bon pa bo por move bo curpa na un forma felxibel? Pasobra e ta bon pa bo jointnan, e ta evita pa bo haja blessure, e ta relajante y pa un otro motibo hopi importante 'E ta sinti bon!!!!'. Y esaki bo ta logra dor di tin un masahista of trainer cu por trata bo cu bon tecnica di stretching.' E wokshop di majan ta pa tur masahista y estecista, pero tambe pa tur instructor di yoga, tai chi, gymnasia y sport masseur.

E workshop ta mañan diadomingo, Juni 8, for di 1 te cu 5'or atardi. Lugar ta Wellness Store den Certified Mega Mall, band'i Tango Tours. Miembro di BTAA ta paga 100 fl. y no-miembro: 125 fls. Pa mas informacion por yama 588-7515 of 584-6263. E lo bira un workshop hopi interesante cu no tur ora ta logra organisa y sigur no pa un contribucion asina minimo. Ta importante pa personanan cu kier participa pa yama prome pa haya e instruccionnan necesario.

Minister di Salubridad a tuma tur pasonan incorecto pa loke ta trata cuido y prevencion di malesa na Aruba

Segun Parlamentario sr. Arthur Dowers

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di AVP, sr. Arthur Dowers ta cuestiona e proposicion di Minister di Salubridad Publico na e momentonan aki pa bin na un solucion di e problemanan cu ta existi den AZV. Den partido AVP ta existi e impresion, of ta hayando e impresion tur dia cu banda di cu Minister Wever no sa absolutamente nada di loke e ta haciendo na e momentonan aki, e no kier tampoco pa yega na ningun solucion pa e problemanan existente den AZV y salubridad publico.



Parlamentario sr. Arthur Dowers

Parlamentario Dowers ta indica cu por mira cu e minister aki a tuma tur e pasonan incorecto na momento cu e la bin den gobernacion pa loke ta trata cuido y prevencion di malesa na Aruba. Segun Dowers, tur e pasonan cu a ela tuma a contribui na e aumento di gastonan di salubridad publico na Aruba sin cu necesariamente nan a trece un alivio of contribucion na e calidad di servicio y e calidad di bida di esnan cu malesa na e comunidad aki.

E ultimo proposicion di e minister aki ta esun di mas ridiculo cu AVP por a tende y nan ta bisa esaki, comokiera cu nan ta haya e impresion cu e Minister aki no kier bin cu posibel solucionnan pa AZV of no kier soluciona e situacionnan aki. Si tene cuenta cu e Minister, hunto cu dunado di trabou y sindicato ta esnan responsabel pa e maneho di AZV.

Banda di e hecho cu ta mira cu gastonan ta aumento y calidad ta bai atras, ta mira cu directamente gastonan di operacion di AZV a aumenta den un aña cu 32 porshento, anto bo ta puntra bo mes, con por ta posibel si ta maneha un compania responsabel, cu su gastonan interno por aumenta di e forma drastico aki, siendo cu bo ta haya un control extra, y tampoco mehoracion di cuido cu mester brinda?

Loke e minister ta bin cune como solucion pa e problemanan, esta cu e ta bai nombra un comision cu esnan cu ya caba ta forma e maneho, pa nan bai bisa kico ta bai ta e solucion. Con por ta posibel –segun Dowers-- cu como gobierno, doño di trabou, y sindicatonan ta manehando e compania, nan tres ta bai sinta hunto den un supuesto comision y bisa con nan ta bai soluciona e problemanan aki.
Parlamentario Dowers ta kere cu si e minister aki ta serio den su intento pa yega na e solucion di e problema nan aki, e lo cuminsa na acerca esnan cu e la neglisha pa mas cu 7 aña. E persona nan cu e la bula nan cabes, un total di 24 profesional cu a keda maltrata, cori of retira dor di e minister aki, y ta e personanan aki mester bai sinta cune y papia di e posibel solucionnan cu tin pa loke ta trata maneho y bahamento di gasto den salubridad publico.

Esnan cu ta maneha no ta esnan cu ta crea gasto, esei na ta permiti si pa e gasto crece, pero e ta wordo crea pa esnan cu ta opera den e sector aki y mester sinta cu nan y papia cu nan den posibel alternativa nan pa e costonan cu tin na e momentonan aki.

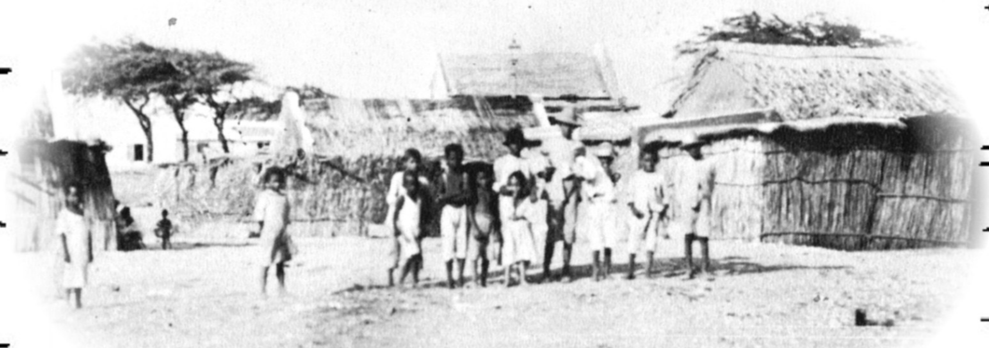
Loke AVP ta bisa cu e minister aki a bringa y maltrata e profesionalnan. Siman pasa e trahadonan di hospital a gana contra practicamente gobierno y hospital, paso AVP sa cu ta gobierno y minister Booshi Wever sigur tin un dede hopi grandi den e papa aki den e maltrato y abuso cu ta tuma luga. Mester bisa esaki, pasobra AVP ta kere cu si bo kier reduci gasto y aumenta calidad, bo mester hacie hunto cu e trahadonan cu tin na e momentonan aki.

Loke por mira ultimo tempo ta cu tin hopi hende ta wordo manda cas despues cu nan tin un operacion o un intervencion den hospital y hopi di nan ta regresa hospital cu complicacionnan, y esaki no ta yuda na reduci gasto.
Parlamentario Dowers ta di opinion cu si ta wordo bisa cu tin algun hende di mas den un institucion, lo ta bon pa ubica e trahadonan aki den institucionnan manera un Wit Gele Kruis, pa yuda na no solamente duna cuido na esnan cu ta sali for di hospital, pero preveni cu esnan tin malesa cronico ta bin bek den hospital na un forma lihe. Sinembargo e tin duda riba un sobre-poblacion di trahado den hospital, ya cu nan no por a prueba den e institucion aki, paso a mira cu a manipula cu cifra.

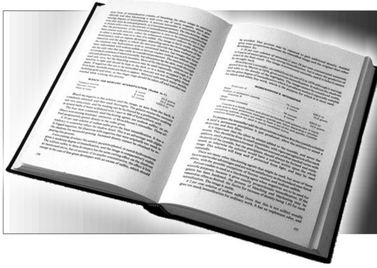
Nos Aruba di antaño

Rancho

Colaboracion: Archivo Nacional Aruba


Foto: for di di buki Hartog, "Aruba in oude ansichten"

Rancho ta un bario funda dor di piscadornan. Manera nos por aprecia ariba e potret aki, nos por mira parti di e bario aki, na unda cu mas o menos 50 piscador tabata biba. Despues cu na 1935 a cuminsa numera casnan, e liñanan di demarcacion a disparce y Rancho poco poco a wordo incorpora como un parti e Oranjestad. E foto aki ta data rond di 1920.
Pa cualkier observacion, dato, recuerdo, etc, tocante e potret aki por tuma contacto cu Sr.Nelson Tiel na Archivo Nacional, pa asina amplia nos base di informacion. Si tin potret of cualkier documento rond di e tempo ey, Archivo Nacional ta habri pa ricibi esakinan pa conserva y comparti.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Dor di su hubentud y bunitesa nan tabata acerk'e continuamente. Hopi a kere cu nan por a conkist'e. Mester bisa si cu su presencia so tabata atrae masha hopi cliente. For di dia cu el a cuminsa traha na e bar e clientela a crece masha hopi mes. Mas tanto masculino.

Y naturalmente cu nan tabata busca manera di changue pa e bai cama cu nan. N' ta por nada nan tabata frecuenta e bar masha hopi. Nan tabata usa tur sorto di triki ma asina mes nan no tabata logra. Nan no por a compronde cu un mucha decente tambe por traha den un bar.

Y asina tabatin hopi di nan. Y den nan purbamento nan tabata keda sheu. Te dia cu Jorge si a bin logra. Asina Jorge a mir'e pa prome biaha el a sinti algo p'e.Tur ora cu e haya un chens e tabata acerk'e. Y poco poco el a sa di gana su confianza.

Y nan a cuminsa papia cu otro. Na cuminsamento di casonan sin sentido, ma poco poco mas riba nan mes bida. Y hopi biaha mes nan tabata idealis'e. Y dor di tur esaki Pilar tambe a cuminsa sinti algo p'e.

E tabata hay'e un mucha homber simpatico. Bon tipo y cu bon manera. Y dia Jorge a ripara esaki el a propone pa nan casa. Di e manera aki e lo no tin mester di sigui traha na e bar. Y lo e percura pa definitivamente e por keda Ruba.

Pilar no a tuma aden di biaha, ma poco poco el a sucumbi pa e proposicionnan di Jorge y nan a casa. Na cuminsamento cosnan a bai bon. Pilar tabata sintie felis.Jorge tabata comporte hopi bon. Tur cos tabata mustra cu por fin felicidad a bati na su porta.

Ma e tabata kiboca, pasobra poco poco e relacion a deteriora. Jorge no tabata e yoncuman cu e primintie hacie felis. El a cambia.asina hopi cu por fin Jorge a bai lague.

Delaster tempo e no tabatin bida. Jorge a kere cu dor di cu e ta stranhero e por a haci deshaci cu ne. Y esaki mes tabata crea confrontacionnan fuerte. Algo cu Pilar tampoco por a wanta. E tabata un mucha mohe di caracter fini. Ate atrobe so aki.

Ma esaki no a dura hopi pasobra riba un bon dia Cesar a presenta den su bida tambe cu promesanan nunca bisto. Pilar no a tuma aden mesora, ma ciscunstancianan den cua e tabata biba a obligue di acepta. Y el a bai bia cu ne, ma esaki no a dura hopi pasobra Cesar tabata pio cu Jorge. Un homber sin ningun sorto di sentimento. E kier a us'e pa haci sex o. Y esei Pilar no kier tabata.Un calvario a cuminsa.E mester a sali busca luga pa keda. Loke no tabata di e facil ei.

E tabatin suerte cu pa algun tempo e por a bai keda cerca Lola, un paisana di dje cu tabata traha na un restaurant. El a purba haya trabou, ma tur caminda cu el a pasa nan tabata nengue. Por fin el a bin haya atrobe na un bar y aki el a cuminsa protitui. Su situacion a obligue di haci esaki. E no tabata por cu e presion cu tabata baha riba dje.

Na cuminsamento cu berguensa, ma poco poco el a bin custumbra cu e bida ei. E storia di semper.

Esei tabata p'e, manera mundo a caba p'e. Den e bida aki e tabatin masha hopi cliente. Ta manera e chasco di tres yiu di un homber cu a bai afo bai studia. Dos tabata mucha homber y un mucha mohe. Despues di tempo cu nan a bin bek, den un fiesta na a puntra e homber con a para cu su yiunan cu a bai afo studia.

- Bon! Hopi bon mes! E mayor a bira un ciruhano famoso. Hopi hende ta bai cerca dje. El a bira miyonario. E di dos a studia economia y a cuminsa cu su mes negoshi. Y awendia e ta multimiyonario.
- Y e yiu mohe?
- Esei a bira prostituta y e ta hayando asina hopi cliente cu de bes en cuando su mama ta bai yud'e. Y Pilar tabata mescos. E tabata gana masha hopi placa. Y esei mes a haci cu e kier a bai gana mas. Den un tempo cortico e kier a gana hopi placa.

Y pa por a haya mas placa pa su servicio el a acepta pa haci tur sorto di sex, te asta sx sin proteccion y esei a bira fatal p'e. Berdad cu nan tabata paga hopi mas pa e servicio aki. Ma esei tabatin su consecuencianan.

Di repente el a cuminsa sinti cansa, e no tabata esun di antes cu tabata parce mas un sex-machine cu un ser humano. Y dia pa dia e tabata sinti pio. Ora el a bai samina a bin resulta du e tabatin aids.

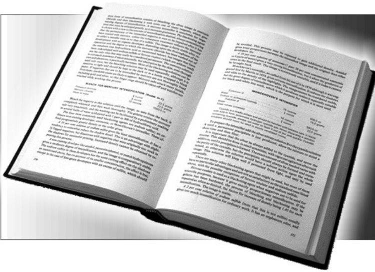
Delaster cos cu lo mester a sosode cu ne, mundo a bin abou. No tabatin mas perspectiva di bida. Y e biaha aki el a dicidi di bai su lugar bek. E kier a muri na su pais. Mei mei di su hendenan, cu el a bai laga nan pa bai busca miho porvenir.

Y cu a bin resulta den su desgracia. El a bai y nuna mas el a laga tende di dje. Pues nunca a haya sa kico a pasa cu ne. Y e juffrouw sinta ta warda docter y ta haciendo asina coketa tabata pinto Pilar.

Y kisas e tambe tabata un di barbuletnan cu a bin aki bin busca miho bida, y a cai den e mala bida cu hopi di e mohenan Latino ta cai aden. Dios sa cu e tambe lo ta na caminda pa mira un otro Pilar y dor di esei e tabata asina nervioso cu e no tabata sinta keto.

DEN TUR CULTURA NOS TIN CREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.
HOPI DI E CREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.
ESAKI PA DIFERENTE MOTIBO.
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABATA PASA.
MAS PRIMITIVO UN PUEBLO TA MAS CREENCIA NAN TIN.
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.

ATA ALGUN CREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.
NAN TABATA BISA CU BO NO MESTER FIA PAÑA DI OTRO.
SI BO HACI ESEI BO TA KEDA NA MALO CU NE.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

ROBES

Robes ts un adhetivo cu varios nificacion.

ROBES... kiboca
hopi

USO

E ta robes. **E ta kiboca.**
El a bistie robes pa drechi.

EXPRESIONNAN

E ta gaña masha robes. **E ta gaña hopi.**
Cuminda a pas'e robes.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECE.
OTRONAN TA DRENTA.
ESAKI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER..
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA: BEDEI.
LOKE TA NIFICA: SPLICA
BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

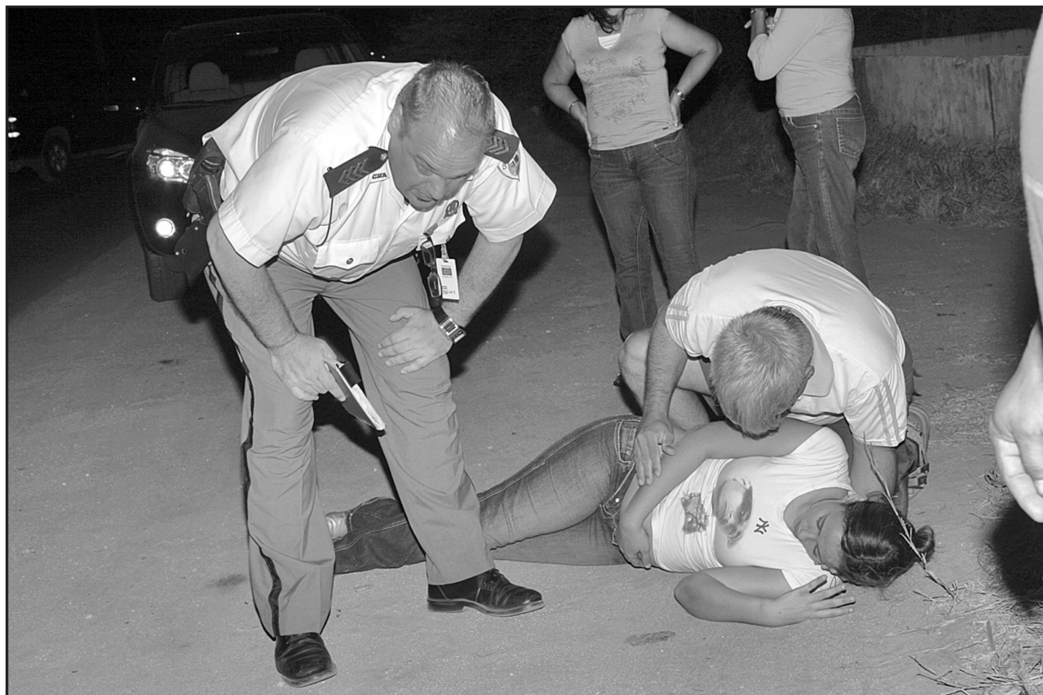
RELIGION NA ARUBA

Nos por bisa cu Alto Vista ta cuna di nos religion.
Masha hopi hende tabata bai e kapel chikito cu tabatin ei banda .
Te ainda e ta un centro religosio importante den nos comunidad.
Ma poco poco a bin cambio.
A bin un malesa cu a mata hopi hende.
Habitantenan a baha bin Nort.
Nan no kier a keda biba ei banda mas.
Nan bin funda e misa na Boegoeroei.
E tabata yama Misa Monte Calvario.
Despues a muda e misa na unda e ta awor.
Y el a bin haya otro nomber: Misa Santa Ana.
Pa keda corda e prome misa na Nort nan a yama e kapel di Tanki Leendert Monte Calvario.
Poco poco catolicismo a keda plama na nos isla.
Delaster tempo nos ta kedando confronta cu e desaroyo mundial cu nos ta hayando mas y mas secta.
No ta parce ma religosidad ta creciendo na Aruba.

Homber ta pidi asistencia di polis despues cu a sinti su mes malo

SAN NICOLAS—Diahuebs pa 4.15 di madruga, Centrale Post ta haya un yamada di un homber y e centralista por a tende cu e stem di e homber ta mustra cu e ta den problema. E ta bisa polisnan cu e ta sinti banda di Valero den un V-auto. Mientras cu e tabata papia cu polisnan e telefon a sera. Polis a yama a number bek, pero e no a contesta. Despues cu polis a insisti pa sigui yama, e homber a bolbe coi e telefon. Polis a dune indicacion pa e pega lus di su auto, y un patruya lo bin den su direccion. Polisnan a bai y banda di DSL Laundry nan ta topa cune. E homber N.E.M. naci na Panama di 32 aña ta bisa polisnan cu e tabata den un bar y a bebe dos cerbes. Un persona den e bar a dune un glas di biña. Despues cu el a caba di bebe e biña, el a sinti su mes malo. El a sali for di e bar y a bai na su auto. E ta corda cu e homber cu a dune e biña, tabata pidi'e placa. El ta bisa polis cu el a sinti cu tin algo cu no ta bon. Polis a hibe su cas na Shiribana.

Señora na estado a ser haya cant'i caminda na Kudawecha



ORANJESTAD – Ayera nochi un señora a ser haya cant'i caminda na Kudawecha. E señora aki cu ta na estado tabata keha di basta dolor. No ta conoci si un auto a dale of debi na su estado el a bai flauw. No tin mas detalles riba e caso aki.

Homber ta reconoce Betonmolen horta na 2007

NORT—Diaranson un homber a bin warda di Nort pa 11.20 y ta raporta polis cu el a pasa banda di un proyecto na Tierra del Sol, y a reconoce su betonmolen. E homber S.A, naci na Corsow di 43 aña, kende a bisa cu el a presta un amigo di dje e betonmolen y desconoci a horte for di cas di e amigo. Ora cu el a pasa banda di e proyecto el a reconoce su betonmolen y a duna polisnan describcion. Polis a bai na e sitio y a ta topa cu e betonmolen. Nan a papia cu e homber T.W., kende ta manager di e proyecto y e ta bisa cu e betonmolen tin un luna caba para einan. E ta bisa polisnan cu el a check rond y ningun hende sa kende ta e doño. Pa 5.30 di atardi, M.B. ta bisa polisnan cu e ta doño di e betonmolen, debi cu e tin un trabou na e proyecto, el a lague para einan. El ta bisa polisnan cu el a cumpra e betonmolen pa 600 florin for di un dominicano na 2007. El a bisa cu el a gasta mil florin pa drech'e. Mientrastanto S.A. ta bisa polisnan cu ta for di 2007 nan a horta e betonmolen y awor el a bin topa cune einan. Polis ta sigui cu e investigacion.



RESULTADO DI
BIG 4 3673



BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta LOTTO PA DEPORTE



CATOCHI-PRO DEPORTE

9375-9968-9838

Diario	Corsow
3055	9007
8124	9423
0024	4070

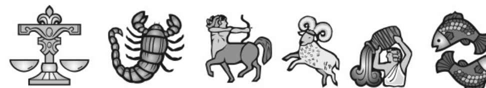
Lotto di Dia
02-11-13-26-28



14 16 17 29
15
Mega Ball



ZODIAC 6365 Libra



Cumpliendo un total di 215 aña den servivio

Aruba Airport Authority N.V. a rindi homenahe na 11 empleado y un Pensionado

ORANJESTAD- Recientemente Aruba Airport Authority N.V. tabata di fiesta, ya cu a celebra en total 215 aña di fiel servicio di 11 colega. Sr. Hubert Kock y Sr. Jeanny Tromp a celebra 10 aña. Sra. Carlixta Hopmans, Sr. Alfonso Hernandez, Sra. Marcia Everon-Faro a cumpli 15 aña.

Sr. Stallin Wever a celebra 20 aña, mientras cu Sra. Judith Angela-Geerman, Sr. Leo Rasmijn, Sr. Robert 'Frenk' Koolman y Sr. Juan Ras a cumpli 25 aña den servicio sing laga afo Sr. Andres Lacle cu a celebra su 30 aña di servicio trahando na Aruba Airport Authority N.V.



Riba e mesun ocashon a tuma despedida di Sra. Kathy Zievinger, cu despues di 16 aña di servicio a baha cu su pension bon mereci. Durante e ceremonia di reconocimento na Hubert, Jeanny, Carlixta, Alfonso, Marcia, Stallin, Judith, Leo, Robert, Juan y Andres hunto cu nan coleganan, gerente y famia a celebra nan aña nan di servicio.

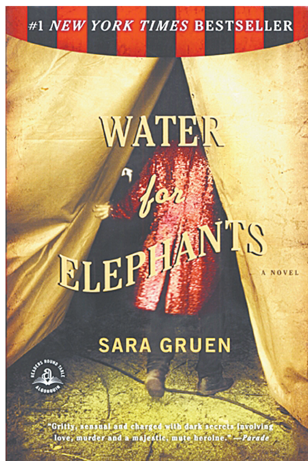
Managing Director di AAA N.V., Sr. Peter Steinmerz a expresa palabranan di pabien y gradicimiento pa tur e aña nan di labor, dedicacion y cooperacion brinda na Aruba Airport Authority N.V.

Un pabien grandi ta bai na tur e hubilarionan y e pensionado di parti di tur nan coleganan!



LOCAL

Samson Bookstore a presenta su bukinan pa luna di juni manera "Water for Elephants"



B/11

SOCIAL

Santa Comunion di Shary-Ann van der Biezen

B/12

LOCAL

MEP ta contento cu oposicion den forma indirecto ta sostene tur e proyectonan di Gabinete Oduber

B/14

Dia Nacional di Portugal…

10 di juni ta fecha di su morto, pero ta celebra e bida y legado di Luis de Camoes



B/2

'Tequila' a habri su portanan y hopi hende a bin goza cu nan

B/5

Brian Cannegieter, Bianca Maduro y Jovita Raaz a gana cu Bingo 5

B/13

Dia Nacional di Portugal…

10 di juni ta fecha di su morto, pero ta celebra e bida y legado di Luis de Camoes



ORANJESTAD - Dia di Portugal, oficialmente yama 'Dia de Camões', pero tambe 'de Portugal' of 'e das Comunidades Portuguesas' ta marca e fecha riba cual Luís de Camões' a fayece dia 10 juni 1580 y ta un dia naciona na Portugal. Camões a skirbi e Lusiads, un epica nacional na Portugal celebrando e historia y logronan Portugues. Aunke e ta wordo celebra oficialmente solamente na Portugal, descendientenan rond mundo ta celebra e dia aki sea cu nan ta biba na Brazil, India, Merca of Aruba.

E poema ta principalmente e exploracionnan Portugues di siglo 16, cu a duna fama y fortuna na e pais Europeo. Poemanan di Camoes, considera un di e trabounan mas importante y fini den literatura Portugues, a bira un simbolo di e grandeza di e nacion Portugues.

Camões kende tabata un aventurero y a perde un wowo bringando na Ceuta, a skirbi e poema Portugues epico yama "Os Lusíadas" mientras e tabata biaha, y a sobrebibi un naufragio na Cochinchina (actualmente Vietnam). Segun e creencia popular, Camões a scapa su poema epico dor di lanta cu un braza mientras a wanta e otro pafo di awa.

Camões a bira un simbolo nacional. Tog, na e aña di su morto, Portugal a perde su independencia cu Spaña y a keda goberna pa tres generacion di Rey Spaño. Sesenta aña mas lat, dia1 di december 1650, e pais a recobra su independencia. For di esey, dor cu e fecha di nacemento di Camoes no ta conoci, e fecha di su morto a keda declara como Dia Nacional di Portugal.

Durante e regimen autoritario Estado Novo den siglo 20, Camões a ser uza como un simbolo pa e 'raza' Portugues. Na 1944, na e ceremonia di dedicacion di e stadion nacional, António de Oliveira Salazar a referi na dia 10 di juni como Dia da Raça – Dia di e Raza Portugues. E tabata kere cu e Portuguesnan tabatin un herencia unico y e nocion cu un 'raza' Portugues lo tabata sirbi su propositonan nacionalista. Dora di esey, e celebracionnan di dia 10 di Juni a keda oficialmente suspendi durante e Revolucion di Camation na 1974. Despues di 1974, e celebracionnan di dia 10 di juni a reanuda pa inclui e celebracion di e emigrantenan Portugues bibando rond di mundo, dus e Comunidadnan Portugues.



Fundacion Social Cultural Portuguesa cu celebracion awe

ORANJESTAD – Diasabra awor dia 7 di juni lo celebra dia nacional di Portugal, esta dia di 'Luis Vaz de Camoes" na grandi. Na unda nos lo cuminza ya caba for di 2'or di merdia Club Primavera lo ta habri na unda cu tur fanaticonan di football ta bon-bini pa presencia e prome wega di Portugal pa cu Euro Cup 2008 y despues lo sigui cu tremendo show cultural. Esaki lo cuminza pa 8'or di anochi despues di show lo sigui fiesta pa cu e gran celebracion riba ritmo di master Band.
Bar y cushina lo ta 'a la gooolaso'. LO tin e famoso Espetada y Bacalao a la Portuguesa. Entrada ta gratis. Directiva di Fundacao Social Cultural Portuguesa ta haci un invitacion na tur su miembronan y henter Aruba pa bin celebra e gran dia aki. Tur hende ta bon-bini.



Algés, Portugal

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Mester elimina BBO riba comestibel awor !

Tur pais ta tuma precaucion pa alivio, na Aruba ta sigui pone medida !

ORANJESTAD - "Si nos no haci nada, e inflacion feroz cu Aruba conoce lo tin efectonan detrimental pa nos economia y lo sigui afecta negativamente e poder di compra di pueblo", esaki ta e mensahe cla cu Banco Central ta duna Gabinete Oduber segun analysis di e lider di AVP, mr. Mike Eman relaciona cu publicacionnan reciente di Banco Central.

Eman ta cita Banco Central: "This noticeable acceleration of inflationary trend if it were allowed to continue would severely affect the competitiveness of the Aruban economy and would erode the purchasing power of the Aruban community".

"Naturalmente Aruba no por haci nada cu inflacion importa. Na unda si gobierno por haci algo ta unda gobierno ta caba di converti e "tropical storm inflatorio" importa den un "perfect storm" cu a para bira un horcan cu ta lastra bai cu poder di compra di nos comunidad y ta sacudiendo e existencia di negoshinan te den nan fundeshi", e lider di AVP, mr. Mike Eman ta splica.

E lider di oposicion ta mustra cu e causa di creacion di e "perfect storm" aki ta BBO. Esaki ta worde confirma tambe dor di Banco Central cu ta nombra BBO como e promer causa di e inflacion feroz di Aruba y ta mustra cu e inflacion aki ta "alarming": "During the last months of 2007, inflationary pressures have noticeably increased. While price changes over the last six months of 2006 averaged 3.1 percent and the figure for December 2006 was 2.5 percent, the second half average figure for 2007 stood at 7.2 percent, with an alarming December figure of 10.2 percent".

Banco Central ta papia di "the highest since 1994" cu tabata e tempo tambe cu MEP a introduci e medida di aumento di 5% di invoerrechten pa tur producto. E ta bisa di e causa lo siguiente: "reflecting largely the effects of the BBO, higher gasoline prices, and increased tariffs of water and electricity".

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta mustra cu Banco Central tambe ta bisa cu mester haci algo. Ora Banco Central bisa esey logicamente e sa cu Aruba no por cambia e efeconan externo, pero ta referi na locual nos por haci localmente pa no empeora e situacion manera BBO ta haciendo.

Eman ta haci un analysis di e pasonan cu diferente pais den mundo a tuma. Na Estados Unidos e gobierno mericano a introduci un "Economic Stimulus package" caminda entre otro cada famia a haya un pago bek di impuesto den nan man cu ta varia di US$ 300,= pa US$ 1200,=, dependiendo di e grandura di famia y di entrada. Pa empresanan tambe e pakete aki a inclui un "one-time depreciation tax deduction" di 50% pa inversionnan specifico haci durante 2008.

E lider di AVP ta mustra con na Mexico Presidente Felipe Calderon a presenta un "Plan di Emergencia" caminda a elimina por completo e impuestonan di importacion riba trigo, aroz, maishi blanco, maishi gel, pasta y a reduci e impuesto di importacion riba lechi di polvo cu 50%. Riba productonan necesario pa agricultura tambe a elimina y reduci e impuestonan di importacion drasticamente. A introduci un politica di control di prijs mas severo riba alimentacion basico.

Eman ta duna Belgica tambe como ehempel caminda a ehecuta un "Noodplan". E gobierno di Belgica a reduci entre otro e accijns riba gasolin pa tene aumentonan di trasportacion mas controlabel ya cu esakinan tin efecto tambe riba prijsnan di tur producto y gastonan diario di famia y empresa.

Aki na Aruba locual nos ta mira di Gabinete Oduber ta medida riba medida. Comosifuera cu tur e medidanan anterior y



Lider di AVP, mr. Mike Eman

BBO no a haci suficiente danjo tin mas ta spera comunidad ainda: introduccion di eigen bijdrage pa dokter, remedi y fysiotherapeut, aumento di prima di AZV, Landsverordening Kentenaansprakelijkheid cu lo subi costonan di construccion cu ainda 8 pa 16% mas, cobramento di Afl. 20, = pa bari di sushi y mas. Pa juni-juli ta premira otro aumento considerabel den prijs di awa y electricidad.

Asina Gabinete Oduber ta sigui sin ningun alternativa pa reduci gastonan pa famia y empresanan na Aruba. Pa keda tapa buraco den presupuesto pa famia y amigo por probecha pueblo ta haya e cuenta presenta, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta lamenta.

Pa AVP gobierno mester elimina di biaha BBO riba alimentacion. Cuminsa trece alivio caminda e situacion ta mas doloroso. Eman ta cita rapport di CBS su budgetonderzoek promer cu BBO a worde introduci: "The average household expenditure increased but the size of the average household continues to decrease. Currently, a household consists of 2.81 persons compared with 3.17 in 1998, so the expenditure per capita has increased about 26%. Gastonan pa biba ta aumentando drasticamente y tin un componente lokal di impuestonan di gobierno cu ta empeora esaki severamente. Pesey mester haci algo rapidamente, segun e lider di AVP, mr. Mike Eman. Pa haci esaki AVP a haci un analysis profundo di entrada y gastonan di gobierno. Den su prespuesto alternativa AVP ta mustra con ta corta gasto inecesario pa yega na spacio financiero pa trece un alivio pa comunidad pa medio di reparacion di poder di compra y reduccion di peso riba empresanan. Banda di reduccion di e peso di impuesto e Prespuesto Alternativa ta duna 50% mas di asistencia pa esnan mas vulnerabel den comunidad y ta introduci riba esaki un "schoolkinderentoeslag" di Afl. 100,= pa cada mucha bao 18 anja den un famia di menos recurso.

Pa tur hende e plan completo aki di AVP den su Presupuesto Alternativa ta obtenibel na Cas di Partido y accesible na avparuba.net

BON DIA Aruba

Ambiente tabata 'HOT' den Mambo Jambo

ORANJESTAD – Manera semper e centro di ciudad semper ta wordo considera e centro di ambiente, y un di e lugarnan cu semper ta percura pa un dushi ambiente ta Mambo Jambo, Fin di siman cu a pasa esaki no tabata un excepcion.
Cu presentacion di varios DJ y nan banda di cas esnan presente na Mambo Jambo por a balia y goza di nan fin di siman den un bon ambiente. Bo tambe por diberti bo mes asina, wak pa bo no keda afo.
























'Tequila' a habri su portanan y hopi hende a bin goza cu nan













RANJESTAD – Recientemente un club nocturno nobo a habri su por ta nan. E fin di siman a habri cu e apertura di 'Tequila'. Un cantidad bastante grandi di hende a drenta e portanan recien habri pa asina disfruta y wak ta kico tur Tequila tin di ofrece nan. Y manera cu nan por a spera e luga nobo aki tabata tin hopi di ofrece. Tanto den un variedad grandi di cocktail, bon musica y sin duda algun bastante entretenimento. Wak pa bo mes e gran ambiente y no keda afo proximo biaha.

JCI Aruba cu seminario di protocol y etiquette exitoso



ORANJESTAD - Recientemente JCI Aruba a organisa un fabuloso seminario tocante “Protocol y Etiquette” presenta pa e conocido ex Chief of Protocol di Aruba Sr. Atan Lee. E seminario aki a tuma luga na Casa Del Mar y na final tur participante por a disfruta di un brindis social.

Durante e atardi e participantenan a ricibi hopi tips di canamento, bistimento, comemento y hopi mas. Hopi importante ta con sr. Atan Lee a cuminsa e atardi cu un charla tocante con pa stima bo mes. Por a mira na e carananan di e participantenan con contento y satisfecho nan tabata cu e seminario.

JCI Aruba ta satisfecho di por a contribui na e comunidad di Aruba cu e seminario tan pedi di Protocol y Etiquette. Di parti directiva di JCI Aruba nos kier a gradici Sr. Atan Lee pa acepta pa presenta e seminario aki na e publico di Aruba.

JCI Aruba ta forma parti di e organisacion international JCI (Junior Chamber International) cu ta consisti di jovennan profecional den nan 20 y 30 aña. E meta principal ta pa crea lidernan profecional den comunidad y na mesmomento contribui na un cambio positivo.
Pa logra e meta aki JCI Aruba ta ofrece su miembronan progamanan aliña den areanan di Individual, Business, International y Hermandad. Manera nos slogan ta bisa BE BETTER. E organisacion ta duna jovennan profecional tur e instrumentonan pa ta miho persona den tur aspecto di nan trabou, bida personal y tambe pa comunidad.

Parlamentario Sr. Otmar Oduber (AVP)

Problema di adiccion a conoce un aumento durante e ultimo 7 añanan di gobernacion

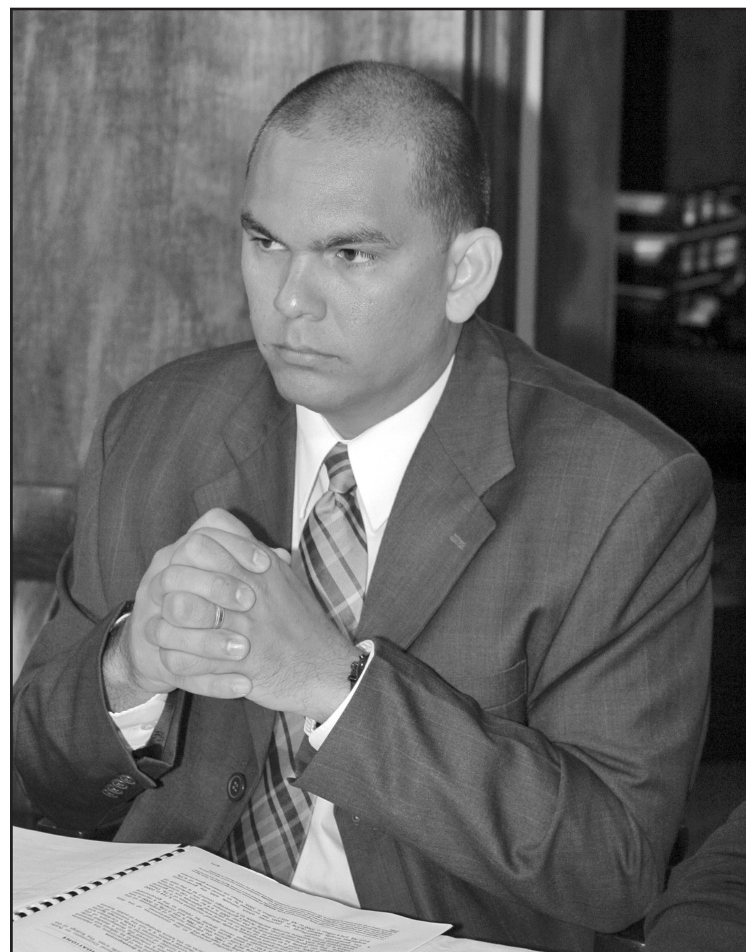
Minister a simplemente laga un maneho cla para un banda

ORANJESTAD - Den e ultimo simannan aki un biaha mas fraccion di AVP y nan partido, ya caba for di 2005 den nan programa di plan Aruba di partido AVP, a pone hopi atencion riba un problematica cu ta crece tur dia. Sr. Arthur Dowers, sr. Richard Visser, otronan cu experticio amplio den partido AVP, a sinta hunto y a kibra cabes. Pero ya caba tabata existi un plan cu a wordo laga caba for di aña 2002 pa loke ta trata e forma con pa atende pa cu e problematica di adiccion, no a wordo sigui pa e gobierno aki, y simplemente a wordo hinca den lachi.

Parlamentario Otmar Oduber ta señala cu un raport unda cu tur experto local a duna nan experticio y pensamento y tabata bisa paso pa paso kico ta loke mester a wordo haci, e gobierno aki a simplemente coy e raport ey y hinke den un lachi. Simplemente loke por mira cu ta tuma luga den e ramo aki na e momentonan aki, ta simplemente un shelter para na un luga cu tur hende a bisa cu ta inadecuado. Miyones di florin cu ta bay na famia y amigonan, paso si tin un realidad cu no por tapa ni cu un man completo corda cu un dede, ta e hecho cu e cantidad di adictonan ambulante, miho conoci como choller, a triplifica den e 7 añanan aki.

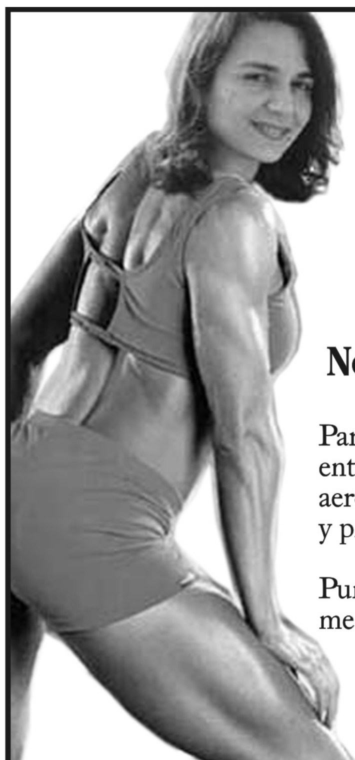
No solamente den centro di ciudad, no solamente tin un menasa pa nos turismo, cu ya caba tin robo ta tuma luga, atraco ta tuma luga, ta spanta turistanan y ta spanta hendenan cu ta bay cumpra den caya grandi, pero pio ainda cu bo ta mira cu den cada bario na Aruba, den cada districto, e adictonan a bin ta aumenta na e isla aki. No tin ningun plan di parti di e gobierno aki pa soluciona e problema aki. Gobierno no ta ni prepara su mes, al contrario, cada biaha ta scucha e minister bisa cu su solucion lo ta cu mester bay emplea 200 pa 250 hende pa atende cu e problematica di adiccion, y cual ta un muestra cu sr. Booshi Wever no ta compronde mes kico ta loke ta pasando aki na Aruba. No tin ni sentido di experticio y comprension pa cu e situacion aki, pero por compronde cu e no ta experto y por a mir'e den su departamentonan caba cu riba ningun ramo e ta experto, pero tampoco e ta compronde e escencia di e problema cu tin y cu ta andando na e momentonan aki.

Nos por sigui inverti den tur cos, pero si no atende cu e problema di choller nan y adiccion na Aruba, nos ta bay crea un problema enorme pa loke ta seguridad di nos hende nan, bida social di nos hendenan, educacion di nos hobennan y piho ainda, pa loke ta trata e problema mes, cu ta un problema di adiccion enorme cu tin bou di nos hobennan, grandinan, pasobra e no ta mira color, e no ta mira rasa y e no ta mira nada. E problema aki ta crece tur dia y no ta mira solucion di parti di gobierno. AVP su miembronan a haci bishita y combersa cu instancianan internacional, cu ta dispuesto y cu por escrito a duna nan disponibilidad pa yuda pais Aruba pa logra combati e fenomeno aki. A pone den Plan Aruba, con structuralmente mester bay atende cu e problema aki, cu esnan cu tin dobbel trouble, con ta bay inverti den un pas pa atende cu e problema aki. Pero kico ta pasa na Aruba, ta corta den presupuesto y ta bay duna parti di e departamento pa otro metanan cu ta esun cu a keda proponi of originalmente cu e tabata tin.



Parlamentario Sr. Otmar Oduber

Ora a bay construi casi 40 cel na KIA pa por atende y alivia e problema di adictonan, e gobierno aki a sinta y a simplemente pone e plan y preparacion un banda cu a keda traha pa un comision nacional na un forma amplio riba e asunto aki y ta bay hinca esnan cu ta wordo gara ilegal na Aruba den e celnan aki embes di atende cu e problema di adictonan problematico. Cu e centronan cu ta cay bou di Minister Booshi Wever, cada un di nan a saca un raport, cu ta mustra un desaster cu ta tuma luga den e luga aki, unda cu hasta violacion ta tuma luga di esnan cu ta haya tratamento den e luga aki. Parlamentario sr. Otmar Oduber ta kere cu nos a yega na un punto cu si mester inverti y pa tur hende sera cabes y atende cu e problema aki na un forma serio, a yega momento pa hacie awor, paso no por wanta mas, paso e problema aki a para bira mas grandi.



BON DIA Aruba

Café Bahia tabata e luga di ambiente durante 'Ladies Night'









ORANJESTAD – 'Ladies Night' semper ta un dia den cual un cantidad grandi di hende ta sali pa asina celebra e mitar di siman. Café bahia ta un di e lugarnan na unda cu mayoria hende ta topa pa asina celebra e mitar di siman y tambe e anochi na unda cu damanan ta haya un trato special. Wak pa bo mes con un cantidad grandi di hende a goza!

















'Lollypop Edition' tabata tremendo den Kildare's











ORANJESTAD – Unda cu Janiro y Basic One ta bo por ta sigur cu lo tin tremendo ambiente. Esaki no tabata un excepcion diabierna ultimo den Kildare's. Celebrando e di 17 aniversario di Basic One, fanaticonan di e grupo y esnan en busca di bon ambiente a subi e trapinan na Kildare's pa disfruta di nan anochi.

Cu presentacion di Janiro y Basic One un cantidad grandi di hende a balia, canta y goza durante di na presentacion. Wak pa bo mes pa asina bo no perde e proximo anochi di ambiente den Kildare's.

















Junior Chamber International Aruba Female cu instalacion di miembro nobo





ORANJESTAD - Dia 24 mei 2008 Junior Chamber International Aruba Female a organisa un anochi social na Thai Restaurant na Palm Beach. E miembronan di e organisacion a bini hunto pa instala un miembro nobo. Giani Rasmijn a mustra su interes den e organisacion door di asisti na anochi di informacion, reunion y training y e la keda instala diasabra ultimo como un miembro hoben di e organisacion mundialmente reconoci pa crea lidernan den nos comunidad.

JCI Aruba Female asina ta ofrece un hoben mas di nos comunidad e oportunidad di por desaroya su habilidadnan den liderasgo. JCI Aruba Female ta yama Giani bonbini y ta desee tur clase di exito den su carrera como miembro di e organisacion aki.

DESPEDIDA DI ODETTE ANDRADE

Durante e anochi aki tambe e miembronan a tuma despedida di Odette Andrade, vice-presidente encarga cu desaroyo individual di e miembronan, kende ta repatria pa un otro pais. Odette tawata un miembro hopi activo, dedica na e organisashon y hopi stima entre e miembronan. JCI Aruba Female ta desee tur clase di exito pa su futuro.

JCI Aruba Female ta un organisacion afilia na Junior Chamber International, un organisacion mundialmente reconoci. E miembronan ta hende hoben entre edad di 18 pa 40 aña. E ta un organisacion cu ta duna e miembronan oportunidad di desaroya nan habilidadnan den liderazgo door di organisa masha hopi training, door di traha den proyectonan cu ta util pa nos comunidad y haya conciencia civico. Asina nos por logra un mihor comunidad.

JCI Aruba Female tin lugar pa hopi hoben mas y kier comparti e oportunidadnan cu nan ta ofrece na tur e hobennan di Aruba.

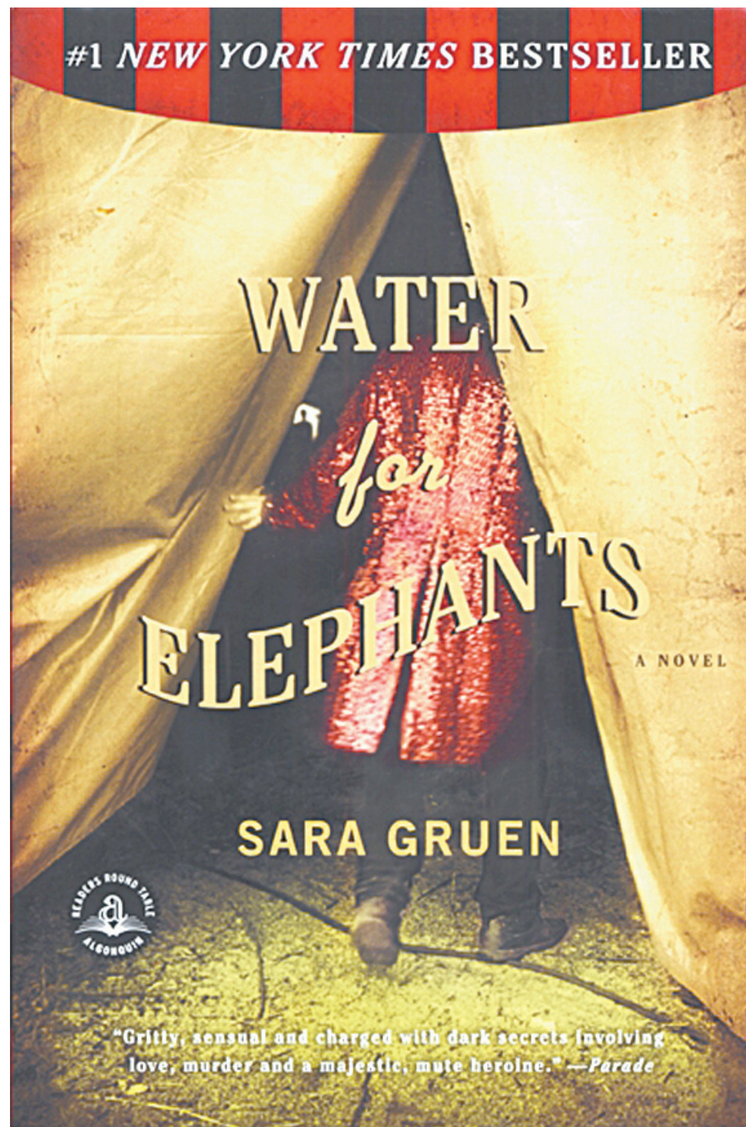






Entre nan tin e buki ganador di 2007 Bookbrowse Diamond Award

Samson Bookstore a presenta su bukinan pa luna di juni manera "Water for Elephants"



ORANJESTAD - Samsom Bookstore ta presenta su bukinan pa e luna di juni y ta invita tur esnan cu ta sinti e pasion pa lesa of cu kier cuminsa lesa pa hobby pa bishita nan na L.G. Smith Blvd. y goza di e variacion grandi di buki pa un y tur.

"Water for elephants". E buki ganador di 2007 BookBrowse Diamond Award pa e buki mas popular, "Water for elephants" ta tuma lugar den e mundo di circo durante e añanan 1932 y ta scribi door di e autor exitoso di Riding Lessons.

Ora cu Jacob Jankowski ta keda huerfano y fuera di e control riba e curso di su bida, e ta bula subi riba un trein cu ta pasando, y e ta drenta den un mundo di hendenan straño y abnormal; den un circo di segundo grado, luchando pa sobrevivi durante e periodo di e "Gran Depresion"('Great Depression'), pasando di un ciudad pa otro sin para. Jacob Jankowski un studiante veterinario cu casi a logra su grado den e oficio aki, y cu nan ta pidi pa e tuma e mando pa cuida e circo aki cu ta consisti di hende y bestianan exotico. Eynan e ta sera conoci cu Marlena, un hoben bunita y tambe e artista estelar di e acto di jinete cu su cabaynan y cu ta casa cu August, un trainer charismatico pero cu un tiki instincto di animal. Tambe e ta sera conoci cu Rosie, un olifanti cu ta parce imposibel pa siña e trikinan, te cu toch e ta descubri un forma pa logra esaki cerca Rosie.

Un storia hopi bunita "Water for Elephants" ta ilumina cu un sentido extraordinario di tempo y ubicacion. E ta relata un storia di amor entre dos persona cu ta alcanza e peculiaridadnan increibel den un mundo unda amor ta un luho cu poco hende por permiti nan mes.

"The Wisdom of Healing". Un programa natural pa mente y curpa pa un bienestar optimal. E buki aki ta scirbi door di David Simon, M.D. cu un prologo di Deepak Chopra, M.D. Un buki masha util y practico cu ta guia'bo na e tanto beneficionan di mente curpa, medicina, particularmente esnan deriva di e antiguo sistema di remedi di e indjannan mihor conoci como Ayurveda. Den Aryuveda, David Simon ta descubri un sistema basa riba e individuo – nos reaccion riba cuminda, ehercicio, stress, remedi, cirugia y un gama di factornan externo. E questionario cu ta cuminsa riba pagina 51 di "The Wisdom of Healing" por juda establece bo propio rutina diario cu ta ideal pa crea un salud optimal.

Den e paginanan aki bo por siña con pa usa cuminda como remedi; technicanan cu ta relahabo, cu halamento di rosea curativo y ehercisionan neuromuscular; technicanan pa detoxifica, purifica, y rehuvenece; y strategianan pa condicionnan specifico manera reproducion, embarazo, behez, diabetis, maleza di curazon, cancer y dolornan cronico. Hunto su recomendacionnan medico e storia ta conta di e biahe di e autor aki, como un studiante hoben di medicina. Tambe ta papia di su decepcionnan riba e mecanismo di malesa y diagnosticonan y di su descubrimiento di un sciencia medico cu ta enfoca riba e paciente den su strategia pa logra y mantene un salud optimal. Integrando e buki su informacion den bo bida bo por bira manera tawata e intencion di naturaleza pa restaura bo salud y bo curpa, mente, y spirito, y di ta liber pa experiencia e felicidad den cada momento di bo bida.

"Into the Light". Apesar di nos adelanto den ciencia y medicina, morto ta keda e parti di mas misterioso den e civilisacion humano. Un batayon di doctor a yega di scribi bukinan basa riba e fenomeno manera pre-morto, pero investigacion y datonan ta basa riba experencianan di pre-morto. Debi na falta di e informacion aki, John Lerma a disidi di dedica su carera compilando investigacionnan cu ta consisti di e parti di anecdotas y e parti cientifico di pre morto serca pacientnan terminalmente malo cu e tawata kier asina bon, como docter y director di The Medical Center of Houston, Texas.

Awor, den e buki impactante aki, "Into The Light", Dr. Lerma ta comparti su investigacion y guianan valioso den 16 storia inspirador pa mucha y adulto cu ta confronta cu morto a base di vision nan consolador di sernan divino. Presentando e vision nan misterioso aki, y conversacionnan angelical cu pacientnan terminal mente malo, Dr. Lerma ta mustra con conocemento di morto por yuda alivia e dolor y miedo, como cu ya bo ta preparando pa drenta den e luz.

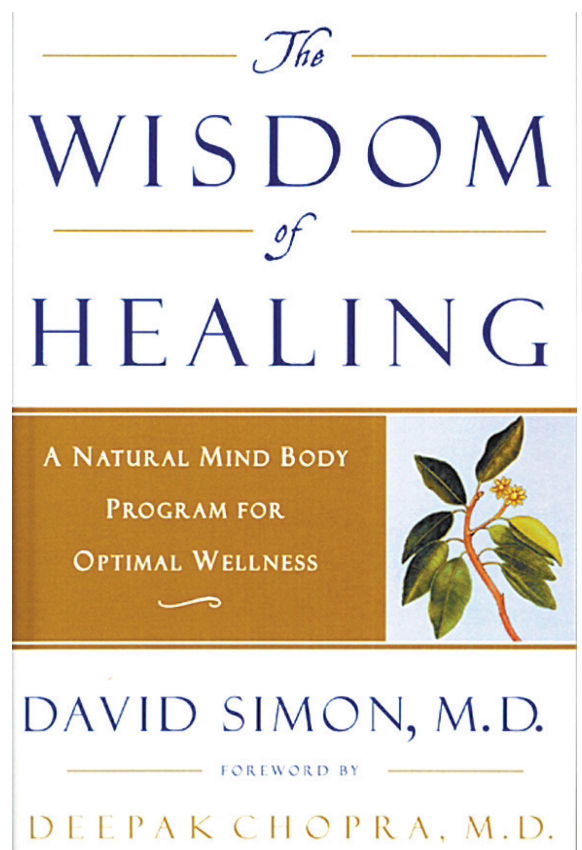
Den e buki aki bo ta bay siña:

- Elementonan (exhilarating) y con pa calma di e experencianan pre-morto.
- Cura durante e proceso di morto.
- E diferencia entre halucinacion y visionnan.
- Pordonando y stima bo mes ta e yabi cu lo dunabo un bida felis y di trankilidad.

E storianan di "into the light" lo lagabo sinti bo mes cu fe, cu speranza y den amor.

"Mijn Gouden Sprookjesland".

E buki aki ta hopi leuk pa e mucha chikito cu ta gusta lesa of pa lesa pa nan prome cu drumi. E ta consisti di 10 sprookjes entre otro Jungle Boek, Aladdin, Peter Pan, De drie Biggetjes, Het kleine Olifantje y Sneeuwwitje. E buki aki tin ilustracionnan bunita y colorido pa tur e chikitinnan tambe por inventa nan mesun storia di dje!



Santa Comunion di Shary-Ann van der Biezen

ORANJESTAD - Recientemente a ricibi su Prome Santa comunion Shary-Ann van der Biezen, na Misa Immaculada conception Sta.Cruz, dia 24 mei 2008 esaki a wordu celebra en grande hunto cu su papi Benito, mami Sharina rumannan Ryan, Suzy y Shaqion na Arena Party Club, na unda el a wordu sorpresa pa su Omo Jowi cu su Banda "Perfect Sound" tambe e bunita adorno y recuerdo cu tabata na encargo di su pepe Sira. E catering di Arena Party Club a laga un y tur hende contento, tur tayo a keda limpi limpi Shary-Ann ta yama danki na un y tur cu a hasi e dia aki inolvidable. Un danki tambe na e crew di Arena Party Club cu e tremendo servicio.

Den e temporada aki Arena Party Club lo regala bo e servicio y e Champagne GRATIS! Si bo desea mas informacion bo por tuma contacto na e telefon 588-9188.











Brian Cannegieter, Bianca Maduro y Jovita Raaz a gana cu Bingo 5

ORANJESTAD - Fundacion Lotto pa Deporte ta participa por medio di e comunicado aki e ganadornan di Bingo 5. Algun siman pasa por a scucha algun critica, esta unda algun hende a kere cu Bingo 5 su premionan ta fantasma y cu no tin ganador. E criticanan aki tabata completemente infunda. Den tur wega di Bingo 5, semper tin un ganador. E persona cu gana Bingo por pasa na oficina di Lotto y asina por reclama su premio.

Mester menciona cu den tur wega di Bingo 5 tabatatin ganador. Awe Fundacion Lotto pa Deporte ta comparti cu nos comunidad algun di e ganadornan di e wega di Diadomingo Juni 1, 2008. E ganadornan a esulta di ta Brian Cannegieter, Bianca Maduro y Jovita Raaz. E premionan a wordo entrega pa Director di Lotto, Sr. Hipi Kock, Sr. Tonny Sneek, Sra. Ruth Kelly y Sra. Lica Tromp.



Riba e potret aki drpd Sra. Ruth Kelly (Lotto)- Bianca Maduro - Sra. Lica Tromp (Lotto).



Tonny Sneek entregando premio na Brian Cannegieter.



Ipi Kock, director di Lotto entregando premio na Sra. Jovita Raaz

Dia 14 di juni proximo

Segundo simposium "E forza di e fundeshi di Aruba"

ORANJESTAD - E proceso "Nos Aruba 2025, Abo dicidi awor, nos Aruba di mañan" ta sumamente contento cu e respaldo cu henter e comunidad Arubano ta mustrando cu e proceso aki. Dia 14 di Juni proximo lo bay tuma lugar e di segundo simposium cu lo carga e nomber " E forza di e fundeshi di Aruba" y ya caba tin un cantidad di hende di diferente sector y disciplina cu e reserva nan participacion pa ta presente na e grandiozo dia aki. E proceso aki tin como meta pa determina e visión pa Aruba te cu aña 2025 cual ta aporta na un Aruba duradero. Den un forma participativo cu e comunidad di Aruba nos lo reenforza nos balornan y fundeshi di Aruba cual lo hiba nos na un desaroyo duradero. A traves di participacion di sector di gobierno, priva, organizacionan no gubernamenetal y communidad en general tin como mision principal pa formula un vision pa Aruba te cu aña 2025. Importante ta cu e proceso aki ta forma un base pa e diferente integrantenan di nos comunidad pa bini hunto y papia y dicidi asina con y kiko nos mester haci pa na aña 2025 pa asina asegura cu nos a logra e vision. Pa logra esaki di un manera optimal, a opta pa hasi esaki den un forma participativo.

Un di e metanan principal di "Nos Aruba 2025, Abo decidi awor, nos Aruba di mañnan" ta pa trece e comunidad di Aruba hunto pa medio di diferente simposio, trainingen y actividadesnan interactivo y nan ta masha contento cu Aruba su hendenan ta mustrando interes y ta spera cu mas hende jama of manda e-mail pa asina reserva nan participación na e grandiozo evento aki. Tur cos ta wordo treci dilanti den e simposio aki lo wordo usa den determinasion di e vision pa Aruba na 2025, strategianan y puntonan di acción pa logra e vision pa Aruba na 2025. E meta di 'E FORZA DI E FUNDESHI DI ARUBA' lo ta pa refleha riba nos éxito pa nos crea un Aruba 2025 basa riba nos forsa. Na final di 14 juni tur personanan cu a participa a tuma e oportunidad pa participa activo yena cu enthusiasmo, ta comprende e meta di e proceso Nos Aruba 2025 y ta sinti cu a wordo scucha.

Asina ta si bo kier reserva pa participa na e simposio cu e nomber " E forza di e fundeshi di Aruba", yama na telefoon 582-1181 of email na deaci@setarnet.aw.

Si acaso bo lo kier ricibi mas información of kier trece bo opinión dilanti pa Nos Aruba 2025, bo por bishita e website cual ta www.nosaruba2025.aw na unda cu bo por aprecia kiko tur a wordo hasi caba y kiko ta locual e proceso Nos Aruba 2025 ta encera. Corda cu nos ta spera tur hende dia 14 di Juni 2008 na Seaport Conference pasobra esaki ta oportunidad pa expresa bo opinion y deseo pa un mihor Aruba di mañan.

BON DIA Aruba

MEP ta contento cu oposicion den forma indirecto ta sostene tur e proyectonan di Gabinete Oduber

ORANJESTAD – Partido MEP ta bisa cu durante e ultimo simannan henter comunidad Arubano por a constata con e dos partidonan di oposicion AVP y RED cu diariamente ta scupi nan gal contra Gabinete Oduber y ta desea tur cos malo bay pa e pais aki, diripiente a bolter 360 grado y den forma indirecto a duna reconocimento y aprecio pa tur e proyecto y logronan di Gabinete Oduber durante e ultimo 7 añanan. Por ehempel nos por a mira con algun luna pasa partido AVP a fulmina fuertemente contra e comerciantenan Arubano sr. Raoul Henriquez y sr. Eduardo de Veer yamando nan pa entre otro yiu di Curaçao, mente putri etc. Alavez e profetanan di disaster aki no tabata tin ningun clase di aprecio na momento cu gobierno a nombra un Presidente nobo pa Banco Central, esta sr. Mehran. Sinembargo despues di apenas algun luna 'pisca a muri pa su boca' ora cu e fatalistanan aki di AVP cu djente afor ta elogia abiertamente e 2 comerciantenan menciona y tambe e Presidente nobo di Banco Central. Mundo sa dal su vuelta di verdad!

Pero grandi tabata nos sorpresa ora cu nos mester a constata con dos proyecto cu a haña bendicion di e gobierno actual y cu a wordo construi durante e gobernacion di MEP, esta e Scol di Arte na San Nicolas y Colegio EPI na Seroe Blanco a wordo uza door di e fundacion FESCA di partido AVP pa un charla politico y door di partido RED pa nan fundraising politico. Ambos proyecto no ta proyectonan fantasma manera Race Track of Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, ya cu e dos schoolnan aki a wordo ehecuta cabalmente

Partido MEP ta contento si cu siquiera di e forma aki e dos partidonan AVP y RED ta duna muestra di aprobacion y cu nan ta comparti cu e vision di e gobierno actual, esta di bin cu proyectonan cu ta na beneficio di comunidad y en especial di nos hubentud.

Siguramente si partido AVP tabata na mando e edificio di Scol di Arte na San Nicolas lo por a wel di putri y cay den otro, ya cu partido AVP lo a prefera di hinca e placa den e edificio (galeria) den Promenade na San Nicolas di un candidato y compinchi politico y di cual e huur tabata mas di 18 mil florin pa luna. E tristesa grandi ta cu a huur e edificio 'verval' aki pa solamente colga algun cuadra. Di berdad, ora bo ta un compinchi politico yega na AVP, tur e bagamunderianan aki ta posibel!

Alavez cu un partido manera RED den gobierno, pueblo por a wel di lubida riba un joya di edificio manera e school di EPI, ya cu pa e lider di RED e edificionan bieu di EPI mes lo ta bon y si mester construi uno nobo esaki lo ta malgastamento di placa.

Asina pues henter comunidad ta testigo con hipocrita tur e politiconan di tanto AVP como RED ta, cu den nan envidia y ciegedad tur dia ta fulmina contra e gobierno di MEP. Ta spera cu di awor en adelante e dos partidonan aki – despues di a disfruta di e joyanan di edificio aki - nan cuminsa sostene tur e proyectonan bon cu e gobierno aki ta trece pa comunidad.

Hoy se gradúan mis niños



Hoy se gradúan mis niños!
Que el peldaño,
Que hoy suben,
Los lleven sus metas
A alcanzar,
Que el camino sea en
Subida,
Hacie el triunfo,
Nada más.
Que ninguna tormenta,
Detenga su andar,
Que cuando lluvia,
Caiga del cielo,
Recobijen,
Debajo del arbol de la humildad.

Caminen,
Con paso firme,
El primero,
Hoy lo darán.
Hoy se gradúan mis niños!
Para ustedes,
Solo triunfos,
Puedo desear.

Es el primer peldaño,
De una escalera,
Que al mas alto trono,
Los hade guiar.
Hoy cosechan,
Su primer fruto,
En un jardin,
Lleno de árboles,
Que apenas comienzan
A sembrar.
Recuerden!
Abónenlo, con esfuerzo y
Constancia,
Que su lucha,
No se detenga jamas,
Que sus caminos,
Los lleven a la gloria,
Del que cosecha,
El triunfo, de su esfuerzo
Y honestidad.

Hoy se gradúan mis niños!
Se abren las puertas,
De sus palacios de cristal,
A través de ellos,
Verán las metas,
Que aun tienen que lograr.
Nunca detengan
Su marcha,

Sigan con paso firme
Su andar,
Que el norte sea un esfuerzo
Constante,
La recompensa,
Nuestro Dios se las dará.

Hoy se gradúan mis niños!
Mi corazón de madre,
Les desea en este dia
Especial,
Que la escalera y el camino,
El jardin, el palacio
Y su nuevo caminar,
Se rieguen de bendiciones.
Síganlo con amor y humildad.

"Con todo mi amor para mis niños
de la clase 2008 del Internacional
School Aruba, especialmente para
Giancarlos."

Post Aruba a ricibi e grupo di muchanan di Imelda Kleuterschool



ORANJESTAD - Diahuebs 29 di mei 2008, Post Aruba a haya un bishita di un total di 223 mucha di Imelda Kleuterschool. E meta di e bishita aki ta pa e muchanan por a experiencia e procedura ora di post carta.
Directora di Imelda Kleuterschool, Sra. J. Werleman ta splica cu e idea di bishita postkantoor a surgi dor cu e muchanan ta bezig cu un proyecto di comunicacion y post tambe ta un forma di comunicacion. Asina e bishita pa conoce di unda pa unda nan carta lo ta pasa prome cu nan bay na nan cas a cuminza.
Na scol e muchanan a traha nan mesun carta pa manda pa nan famia y Post Aruba a haci un donacion di stampia pa nan tur por manda nan carta pa nan famia. Asina mes, e juffrouw di school a rifa pa e muchanan un paki cu tin diferente stampia di recuerdo cu Post Aruba a duna nan.
E bishita a cuminsa na loket unda cu nan a haya splicacion di e uso di stampia, tambe e guia di e grupo a mustra unda e muchanan lo mester a hinca nan carta pa asina e sigui su caminda.
Despues e muchanan a pasa na e departamento di Postbus unda nan por a mira con e cartanan cu a wordo gepost ta cai den e saco di post, nan a wordo transporta pa otro departamento na unda cu algun di e muchanan a haya e oportunidad di stempel nan mesun carta. Despues e muchanan a wak con e carta a wordo sortia pa cada zona. Na ultimo nan a bay na e Departamento di Bestelling pa wak con e carta ta wordo sortia pa caya.
E bishita a caba ora cu e muchanan a dedica un cantica na e bestellernan

Pa e empleado di Post Aruba e tabata un placer di duna mas informacion cu tabata posible na e grupo aki y nan lo tabata contento di por contribui cu e proyecto, Manera Jennifer Kock a bisa: "E ta un honor di por duna mas cu un contribucion chikito pa cu e educacion di e muchanan … nos porta lo keda habri semper si otro scol cu lo kier bin tambe."

Comision Bingo EPB San Nicolas/Santa Cruz ta gradici

SANTA CRUZ – Comision di Fundraising di EPB San Nicolas y Santa Cruz ta bisa danki na tur cu a coopera pa haci e anochi di Bingo di diasabra dia 26 di april 2008 un exito completo. Hopi alumno a bende rifa. Un danki na tur e patrocinadornan cu a yuda haci e anochi aki un exito. E publico a bin na gran cantidad y nan a pasa un anochi hopi ameno. E ganadornan di Bingo y doorprizes a keda hopi contento cu nan presionan.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

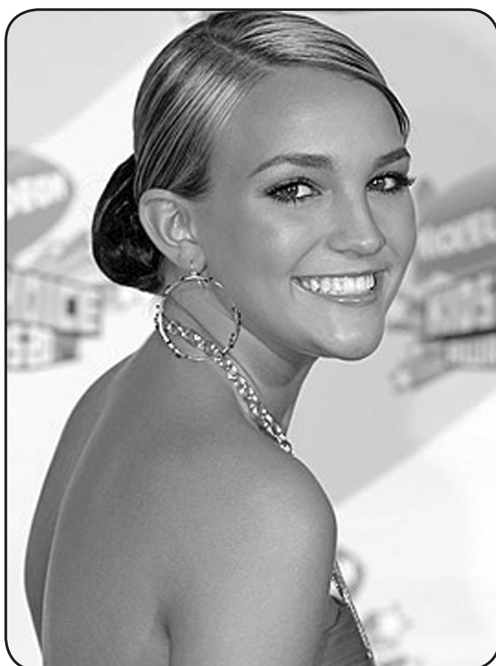


Kung Fu Panda



Un pelicula anima aki ta dirigi pa John Stevenson y Mark Osborne, un pelicula cu lo bo hari sin fin y cu ta conta cu e voz di Jack Black (Po), Dustin Hoffman (Maestro Shifu), Jackie Chan (Maestro Monkey), Ian McShane (Tai Lung), Lucy Liu (Maestra Viper), Angelina Jolie (Maestra Tigress), David Cross (Grulla), Seth Rogen (Mantis).
Entusiasma, grandi y un poco torpe ta "Po" cu ta un aficionado masha grandi mes di Kung Fu… y cu no precisamente ta util mientras e ta traha den e tienda di su famia…
Inesperadamente, e ta wordo elegi pa cumpli un antiguo profecia, e soñonan di 'Po' ta bira realidad ora cu e ta uni su mes n'e mundo di Kung Fu y e ta bai studia hunto cu su idolonan cu ta e luchadornan legendario Tigress, Crane, Mantis, Viper y Monkey bao direccion di nan maestro y entrenador, e maestro Shifu.
Pero prome cu nan haya sa, e traicionero leopardo di sneeuw Tai Lung ta dirigi su mes na nan y t'e propio 'Po' ta esun cu tin e tarea di sali defende nan contra di tur e menasa nan.
Po lo por realisa su soño di bira un maestro di Kung Fu? Po ta pone su curazon y su astucia traha p'asina poco poco e por bira e probabel heroe. Y na ultimo momento e ta descubri kico ta su mayor debilidadnan cu tin biaha ta su mayor fortalesa.

Ta aresta fotograf cu tabata persigui ruman di Britney Spears



Un fotograf di celebridad acusa di a persigui Jamie Lynn Spears y su prometido den un ciudad chikito di Misisipi a wordo aresta.
Su nomber ta Edwin W. Merino di 30 aña cu ta biba na Los Angeles, a paga su fianza diahuebs pasa y e mester bai corte otro siman.
E autoridadnan na Liberty, cu ta un poblacion chikito zuid-oost di Misisipi serca di e frontera cu Louisiana, a bisa cu Merino supuestamente no tabata laga Spears trankilo, cu actualmente ta na estado di su gay Casey Aldridge.
Merino a nenga e acusacionnan aki durante un entrevista, e fotografo cu tabata mas di 200 pia (60.96 meter) di e pareha y cu tabata usa telelens ora cu e la wordo aresta na un pomp di gasolin.

E ruman chikito di Britney Spears y su gay Aldridge a bira e centro di atencion for di tempo cu a wordo anuncia cu e ta na estado na december pasa. E tempo ey e tabatin 12 siman y contando bon den e dianan aki e lo por duna luz na cualkier momento…
Merino a bisa cu e tabatin suerta di por a saca potret di e pareha y cu e tabata cla pa bandona e area. E famia de Spears no a responde na ningun medio di prensa cu a yama, Merino tabata un di e paparazzonan cu a saca e potretnan di Britney saliendo di un auto sin paña interior.
Merino a bisa cu e tabata e unico fotograf cu a sigui Jamie Lynn durante e 4 dianan aki cu e la pasa na Liberty.
"Mi ta kere cu dor di tabata e unico, tabata mas fasil pa nan" sigui nan asina Merino a bisa. Na final di dia Merino a señala cu e viahe aki pa Liberty tabata un perdemento di tempo.
"E unico potret (bon) cu mi por a saca tabata pa suerte, esaki tabata na momento cu mi a wak nan den Wal-Mart mientras mi tabata cumpra un desodorante".

David Bisbal ta graba tema pa novela



David Bisbal a caba di graba e tema principal di e novela "Juro que te amo", produci pa Martha Patricia de Zatarain p'e cadena Televisa y cu lo wordo estrena 14 juli.
E productor a bisa cu e resultado di esaki ta debi na un promesa cu e la haci su mes un par di aña atras.
"Mi ta fanatico di David, su voz ta unico. Nos a yega di topa ora cu nan a trece pa un show, e tabata bahando y ami tabata subiendo y mi a bis'e: 'Abo ta bai canta e tema di mi siguiente novela". "Awo cu nos ta grabando 'Juro que te amo', mi tabata sa cu mi mester top'e un biaha mas"….
E tema a wordo scirbi pa Jorge Eduardo Murguía y Mauricio Arriaga, "Mi a scuch'e y e ta masha bunita mes, nos a laga graba esaki durante mi bishita na Mexico, mi ta spera cu e tema aki haci conexion cu e publico cu lo wak e novela. Mi lo por incluy'e den su disco nobo cu mi ta preparando", asina David Bisbal a duna di conoce".
E cantante Spaño a bisa cu drentando studio di grabacion pa traha cu e legendario Raphael como parti di e celebracion di su 5 decada di trayectoria artistico….."E lo bai invita varios artista y un di nan ta di e ultimo generacion aki, esey t'ami y esaki ta bai ta un di mi soñonan. E ta mi amigo, mi tin un relacion masha bon mes cu mi famia y mi ta consider'e un artista hopi grandi cu tur hende ta stima. Ban wak ki tema nos ta traha, ami ta prefera p'e dirigi esaki pasobra ta su proyecto", David a duna di conoce…

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Bo ta corda di super agente 86



Get Smart: The Complete Collection: Un super coleccion di e legendario Super Agente 86 (cu proximamente lo ta riba pantaya grandi protagonisa pa Steve Carell), cu e actuacion inolvidable di Don Adams cu e rol di Maxwell Smart. Serie cu a wordo transmiti 1965 y 1979 y cu nunca antes tabata disponibel riba video, riba e coleccion aki lo bo haya e 5 temporada completo restaurada y remasterisa digitalmente bao e supervision di e galardonado productor ehecutivo Paul Brownstein.

Den e coleccion aki tin mas di diez ora di material adicional cu ta inclui un entrevista nobo cu e co-protagonista Barbara Feldon (agente 99), documentalnan, introduccionnan nobo di e episodionan, comentario den formato di audio cu e elenco cu entre otro e agente Quigley (Bill Dana), e villano Siegfried (Bernie Kopell) y e invitadonan Don Rickles y James Caan. Tin entrevista cu e creadornan di e serie, Mel Brooks y Buck Henry, bloopernan y mucho hopi cos.
Rebiba e lucha cu e heroenan di Control contra di KAOS den e divertido serie aki, dedica n'e memoria di Don Adams (cu a fayece na 2005) y disponibel ya caba….riba DVD.

Dulce María na estado? Rumornan ta persisti cu si



Den un popular programa di radio ta sigura cu Dulce ta sperando un baby hunto cu su gay, cu ta traha den e team di RBD.
E corant Mexicano 'El Universal' a publica cu Pedro Damián, productor di e grupo lo haci e anuncio oficial ora nan bolbe di e gira di Europa unda cu nan ta presentando nan gira yama "Empezar desde cero".
Segun fuente yega n'e productor, e informacion aki ta falsa, aunke cu si esaki ta berdad Dulce María lo ta e prome den e grupo di tin un yiu den e concepto di RBD y cu posibilidad cu e lo por retira p'asina e por tin un embarazo mas trankilo.
E radio stacion na Los Angeles tambe a comenta cu "tur di nan ta masha felis pa Dulce María, aunke e ta basta preocupa. Pero Pedro a bis'e cu e no lo keda for di e grupo y cu nan lo dun'e tur e apoyo cu e tin mester, di mes lo tin bruid prome cu a spera".

Anahí ta casa si... pero aki 10 aña!



"Mi ta bai casa berdad pero aki 10 aña", esaki tabata e respuesta di e rebelde, despues di loke a sali publica riba e website LaBotana señalando cu e actriz y cantante Mexicano lo ta un stap pa altar, despues di a revela cu e ta mante un relacion amoroso cu e empresario Mexicano Rodrigo Ruiz de Teresa.
Y pa loke e web-site aki a bisa, Rossana Nájera, amiga di Anahí a confirma cu e pareha ta biba den un union masha liber, pa loke no a descarta e idea cu proximamente e integrante di RBD lo yega altar. Sinembargo, 'Annie' a desminti e rumornan y a confesa cu e no ta comprometi pa matrimonio.
Pasando via di e aeropuerto di e ciudad di Mexico, e cantante blond a wordo ataca pa medionan di comunicacion pa puntr'e riba su bruid, algo cu e cantante a segura ta cu e ta soltero y asina e lo sigui pa hopi tempo mas. "Mescos cu mi ruman a casa, ya caba nan kier casa henter e famia", asina e la comenta y di biaha e la bisa tambe cu: "Mi ta chikito ainda, mi no kier esey", refiriendo n'e tema di casamento.
No obstante, Nájera a segura cu e pareha ta hunto y Rodrigo ta masha enamora di e rebelde, asina tambe un famia di e sexy cantante a confirma cu Anahí y el empresario Mexicano ta saliendo hunto for di 6 luna pasa caba, pero nan a mantene su relacion den completo anonimato.

BON DIA Aruba

Vision y perseverancia di Minister Lee ta resulta den proyectonan exitoso

Comunidad haciendo bon uso di facilidad multifuncional na Scol di Arte na San Nicolas



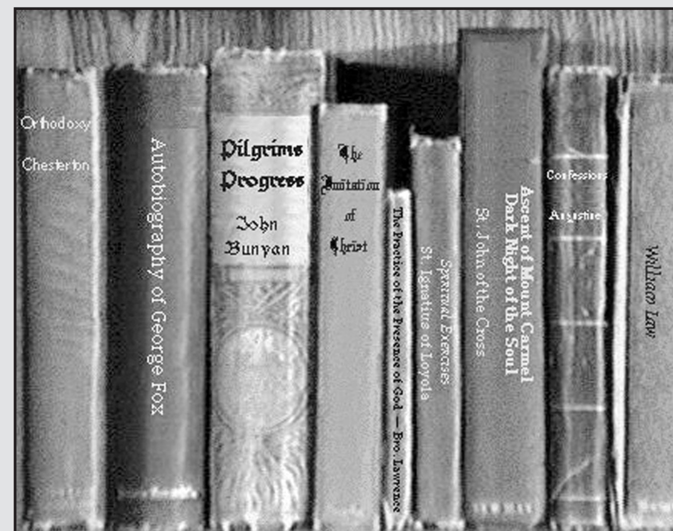
ORANJESTAD - Den aña nacional di cultura, Minister Ramon Lee a presencia felismente e apertura di Scol di Arte na San Nicolas. E edificio awor ta den un bachi multifuncional, pa cual e maneho di Minister di Labor, Cultura y Deporte ta conoci, cu varios proyecto di multiple uzo rond Aruba. E apertura aki, tabata culminacion di un intermediacion tenas pero fructifero.

Despues cu e edificio a cera y e fundacion cu tabata ta doño a purba bende esaki cu un otro instancia no cultural, Minister a intemedia cerca UNOCA pa entama e proceso pa scapa e Scol di Arte. Papiando cu e dinamico director, Lupida Giel, pa cual Minister Lee ta expresa su mas alto aprecio, a cuminsa un sinergia cu a resulta fructifero unda San Nicolas awe tin un otro joya di facilidad multifuncional cu ta sirbi pa varios uzo alabes.

Awe hasta tin miembro di Parlamento di oposicion ta gaba e logro y ta felicita UNOCA cu e apertura di Scol di Arte. Ta igualmente remarcabel tambe pa a observa cu satisfaccion, con hasta un fundacion liga di cerca cu partido di oposicion ta haci bon uzo di e edificio multifuncional di Scol di Arte awor. Esakinan ta sirbi como testimonio contundente cu e logro aki, ta uno bon pa henter comunidad y alabes ta un felicitacion pa e logro di Minister Lee. Unda vision, tenasidad y bon boluntad topa den un bon maneho, e resultado ta proyectonan realisa unda si por pone man ariba y henter comunidad por uza pa diferente funcion.

Minister Lee, un biaha mas ta felicita, UNOCA cu e realisacion di Scol di Arte na San Nicolas. Pabien y danki na tur esnan cu a haci esaki posibel, como tambe na tur hende cu ta haciendo bon uzo di Scol di Arte San Nicolas awor atrobe.

Biblioteca ta tene inventario na juli



ORANJESTAD - Biblioteca na Oranjestad su horario ta sigui normal durante vakantie grandi. Cu excepcion cu biblioteca na Playa lo ta sera por completo pa inventario di dia 14 di juli pa dia 28 di juli. Biblioteca na San Nicolas ta mantene un avonddienst durante vakantie grandi. Diamars anochi sucursal di San Nicolas ta sera 8'or, tur otro dia di siman ta sera 5'or di atardi.

Repetido promesa pa energia alternativa

Shete mandato na AVP/MEP pueblo a keda cu tarifa halto y sin energia alternativa

Segun Benny Nisbet(PPA):

TA AVP Y MEP SO POR CONTESTA PAKICO ENERGIA ALTERNATIVA NUNCA NO A HAYA ATENCION DEBIDO DI AMBOS GOBERNACION. 3 MANDATO (10 AÑA) DI GOBERNACION DI AVP Y 4 MANDATO (12) DI GOBERNACION DI MEP A LARGA PUEBLO SIN ALTERNATIVA. DEN OPOSICION MASHA PROMESA PERO NO A CUMPLI. TA TEMPO PA UN CAMBIO REAL !

ORANJESTAD - E relato encuanto e reunion di representante di Banco Central den un reunion cu comision financiero di Staten ta sumamente interesante den concepto di PPA. Nos a tuma nota cu Presidente di Banco Central sr. H. Mehran lo a duna un señal masha fuerte na e comision financiero relaciona cu e.o. energia alternativa.

Segun contenido di un articulo den prensa PPA a tuma nota di lo sigiente:

E presidente di Banco Central di Aruba a declara:

"Ta ora pa Aruba scohe, segun Sr. Mehran, esta si ta sigui paga mas pa producto petrolero of ta scohe pa bira menos dependiente di importacion di petroleo."

Mas ainda presidente Mehran lo a haci un apelacion fuerte na tanto Gobierno como compania di utilidad na Aruba pa bira serio den busca energia alternativa. Si e direccion cu prijs di petroleo ta uno permanente, ta crucial pa compania di utilidad busca cual alternativa ta factibel. Y cu prijs halto di petroleo, inversion den energia alternativa ta bira mas atractivo. Di con a warda tanto ta su pregunta ?

PPA Y ENERGIA ALTERNATIVA

PPA a yega di mustra den pasado na e maneho di e dos partido cu a carga signatura di Gobierno durante curso di e ultimo 22 ana esta e periodo di nos Status Aparte.

E partido cu mas a papia di "energia alternativa" ta partido AVP y e politico cu mas a papia riba e thema aki y a priminti pueblo sagradamente di introduci "energia alternativa" ta x- ministro presidente sr. Henny Eman.

Ainda nos por corda con sr. Henny Eman como miembro di Eilandsraad a presenta den Eilandsraad cu un Molina di biento "miniatura" y a mustra durante varios descurso emocionante na e beneficio di "energia alternativa"

Sinembargo historia ta dicta cu pueblo Arubano a duna AVP y sr. Henny Eman tres mandato pa goberna Aruba. Cu otro palabra na 3 ocasion pueblo di Aruba a duna AVP(mr. Henny Eman) oportunidad pa goberna nos Isla y purba ehecuta e promesa cu AVP a hasi na pueblo Arubano esaki durante mas cu 10 ana di gobernacion. Lastimamente historia ta dicta tambe cu e gobernacion cu a hasi menos pa e situacion di WEB/Elmar ta partido AVP!

Partido MEP tambe durante curso di ananan a papia riba "energia alternativa" pero tampoco no a cumpli riba e asunto aki ! Si bao di gobernacion di MEP, WEB a worde independisa y Elmar a worde cumpra. Despues di hopi decada e mara di e plantanan di produci awa a worde cambia di Aquachem pa Reverse Osmosis. Pero nada realmente di "energia alternativa".

PPA tabata e prome partido pa senala un sitio specifico pa pone e molina di biento esta Vader Piet den nos programa pa eleccion 2001. PPA a mustra riba e.o. Molina di Biento, energia Solar, Deep sea cooling y mucho mas, pero a scoge Molina di biento como e prome alternativa pa ehecuta na Vader Piet.

Durante e periodo di 2001 y 2005 PPA a pone masha atencion riba energia alternativa den parlamento di Aruba. Cu tempu gobierno di MEP a scoge e sitio aki tambe, sinembargo pa motibu cu nunca pueblo no a comprende drechi e projecto aki di parti di WEB no a worde ehecuta.

Kada kende por huzga pa nan mes, pero realidad ta cu partido AVP a ricibi 3x mandato di pueblo pa ehecuta den promesa e.o. riba energia alternativa pero nunca no a cumpli. Partido MEP a ricibi 4 mandato di pueblo hasta dos mandato manera pidi pa Lider di MEP/Prome Ministro Nelson Oduber y no a yega na implementa net nada riba "energia alternativa"

Den concepto di PPA y nos ta spera pueblo arubano, ta momento pa duna otro partido un mandato cla pa implementa un cambio real riba nos Isla dentro di cual un maneho cla pa implementa "energia alternativa".

Nos ta spera cu pueblo ta comprende cu continua duna mandato na esnan cu a ricibi tanto mandato y no a cumpli riba e tereno aki no ta e caminda pa cana.

PPA ta kere tambe cu mirando e hecho cu WEB/ELMAR pa medio di Utilities ta basta independiente den nan maneho, nan lo mester splica pueblo Arubano di con nan a larga e desaroyo mundial hinca Aruba den e problematica aki ? Di con no a ehecuta un maneho di "energia alternativa" visible pa nos comunidad arubano ? Palabra ta na e companianan aki ?

Y naturalmente palabra ta na pueblo Arubano !.

Aries 21 Mrt-19 April
Aries
Bo tin e energia suficiente pa cuminsa awe cu un aventura completamente nobo.

Tauro 20 April-20Mei
Taurus
Un hende cu ta arogante y bruto berdaderamente no ta asina, e ta scondiendo su inseguridadnan.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
Un jefe ainda tin cos di siña bo, tende loke e ta papia y duna bo mes estilo na e situacion.

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
Riesgo ta un hecho awe, pero mas grandi e riesgo mas grandi e resultado na final pa bo!

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Awe ta e dia pa laga mundo completo sa kico bo ta sinti den e parti mas profundo di bo curazon.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Bo ta pasando den un bon temporada cu bo jefe, pero no cana blof di esaki na e momento nan aki.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Bira un poco mas creativo cu bo forma di comunica na e momento aki y lo bo logra mucho mas cu bo ta kere.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Tur hende ta purbando di alimenta otro su ego, miho abo si papia e berdad cu esnan rond di bo.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Purba di ta mas generoso cu huzga hendenan cu ta menos inteligente cu bo durante di dia awe.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Hopi hende lo ta buscando bo atencion, hende importante lo tin mester di bo, bo ta masha popular awe!

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Aquarius
Resisti tur gana cu bo lo por tin pa hinca bo mes den problema di esnan cu ta rond di bo.

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Bay directo na e punto y laga bo amigonan sa cu si nan tin mester di yudanza nan djis mester pidi pa esaki.

FILL-IN PUZZLE 45

3 Letters
AFT
A-OK
CPA
ELI
EOS
FIE
RAT
RIO
TKO
VCR
WAF

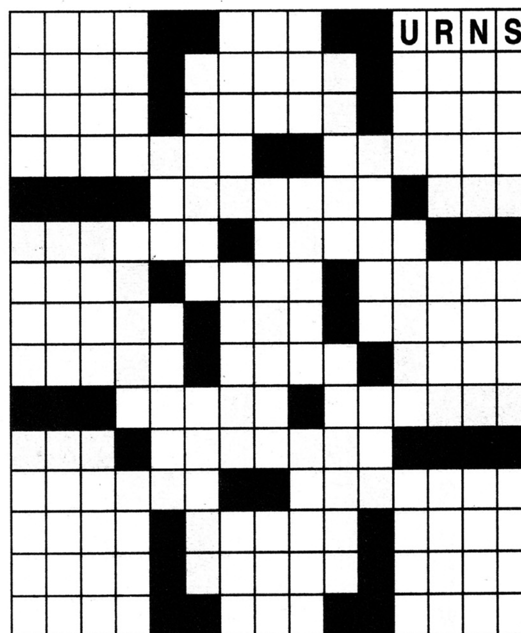
4 Letters
AHOY
ALOE
ANIL
ANNA
ANOA
ASTI
COST
DEAL
EZIO
EZRA
GETS
INKS
ISN'T
LOLA
LUNA
MAUI
PEWS
POLE
RAPT
RARE
RILL
RIOT
RYAN
SHOO
SOLO
SOON
TALC
TOIL
URNS ✓
USSR
UTAH
YOUR

5 Letters
ABACI
CANOE
DUANE
GNASH
HERON
IONIC
KIOSK
LOTUS
NITRO
NOMAD
NUTTY
ORATE
ORION
ORLON
PLATO
RESEW
ROSIE
SATIN
SEPAL
SLITS
SPEND
TWEAK
VELDT
WOULD
WRONG
YALTA

6 Letters
BRIGHT
PERIOD
RADIAL
SPEEDY
TROIKA
T-SHIRT

7 Letters
CRUISER
ELECTED
KETCHUP
RITUALS
SUNROOF

Solution on page 80



SUDOKU PUZZLES

	9	8	7	3	2	6		1
2					8	7	5	9
		7		9		3		8
6		3	1		9	4		
9						1		
		5		6	4	9		2
8			6		7			
7		9				2	6	
3			9	4	5		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON 45

5	9	8	7	3	2	6	4	1
2	3	6	4	1	8	7	5	9
4	1	7	5	9	6	3	2	8
6	2	3	1	7	9	4	8	5
9	8	4	2	5	3	1	7	6
1	7	5	8	6	4	9	3	2
8	4	1	6	2	7	5	9	3
7	5	9	3	8	1	2	6	4
3	6	2	9	4	5	8	1	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
Dr. Johannes Samuels
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



17 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



"Loke Wowo Chikito Wak y Orea Chikito Tende"



Cuanto mayor no a pasa den e siguiente scenario mainta trempan ora di hiba nan yiu scol: Scol ta casi cuminsa y bo ta lat pa bo trabou. Dilanti di bo tin un auto cu segun bo ta core manera un morcoi. Bo no por pasa e auto pasobra tin un fila largo cu ta bin di direccion contrario. Bo ta rabia, bo ta zundra, man ta bin, man ta bai y algun palabra pisa ta cai. Lamentablemente pa bo, e chofer dilanti di bo no ta haci caso di bo. Bo frustracion y rabia ta sigi crece y pa ora cu bo yega scol ainda bo ta zundrando e chofer @?x~%* ey.

Ban analisa un rato kico bo a logra e mainta aki:

- e chofer dilanti di bo no a cambia su velocidad pa motibo cu e ta core segun e speed cu ley ta exigi, y probablemente e no sa mes cu bo ta frustra cun'e;
- bo ta yega trabou cu mal beis, consequentemente bo coleganan ta keda leu for di bo;
- mas importante ta cu bo yiu a siña for di bo cu:
    - ora ta sirbi su propio interes, ley por wordo kibra (mayan e tin 18 aña y ta core bo auto mucho duro, corda cu ta bo ehempel e ta sigi!)
    - ora cos no ta bai con cu e kier, e por zundra, manda man aki, manda man aya y usa palabra pisa (bo ta compronde awor dicon e ta comporta fastioso ora cu bo mand'e bai drumi?)
    - no ta importante pa tene pasenshi cu otro hende (kisas bo a ripara cu e ta fada liher ora su ruman no kier dun'e un co'i hunga?)
    - bo a mustr'e cu bo no tin consideracion y respet p'e ora bo a usa palabranan cu no ta apropia pa su oreanan chikito (na scol nan a yega di bisa bo cu bo yiu ta usa palabra malo cu otro mucha?).
    - bo no ta tuma tempo p'e. Probablemente ora e la baha na scol bo a bis'e pa pura y baha for di auto y bo a lubida di bras'e y yam'e ayo (bo ta kere e momento ey e ta sinti cu bo ta stime?)

Accion ta mas fuerte cu palabra

Semper tene na cuenta cu educacion di bo yiu ta sosode na cada momento di dia.

E rato cu boso tabata den auto mainta, sin cu tabata bo intencion bo a dun'e un les con pa anda cu un situacion fastioso den bida. Hopi biaha nos t'asina preocupa cu loke ta frustra nos cu nos ta lubida con nos comportacion y emocion ta influencia e mucha cu ta banda di nos na e momento ey. Pero hecho ta cu bo yiu ta wak kico bo ta haci, e ta tende kico bo ta bisa y e ta siña for di bo actitud. Ta importante pa realisa cu bo yiu ta capta mas liher bo accionnan cu loke bo ta bis'e. Pone bon atencion cu si loke bo ta haciendo ta loke bo kier pa bo yiu haci tambe. Bo lo duna bo yiu un mensahe mixto si di un banda bo ta prohibi'e y straf'e pa cierto comportacion y di otro banda abo mes ta haci loke bo a prohibi'e.

Abo ta bo yiu su modelo y e lo imitabo. Corda cu loke su wowo chikito wak y su orea chikito tende, esey bo yiu lo haci!

Articulo traha dor di Fundacion Pa Nos Muchanan.

Fuente: "Little eyes watchin ya, Mom", scirbi dor di Teri Worten

Pa mas informacion por acerca nos libremente na Cumana 2 of na telefon 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of e-mail info@fpnm.aw. Nos website ta www.fpnm.aw

BON DIA Aruba

Awa y Luz



Aki na Aruba nos tin un compania grandi cu ta produci awa masha dushi mes. Esey ta nos compania WEB N.V.
E awa ta asina dushi cu nos no tin mester di cumpra awa pa bebe.
Pero, kico ta awa?

Te asina lew cu nos sa, nos mundo ta e unico planeta unda nos por encontra awa. Expertonan a saca'fo cu awa no ta solamente un cos. E ta existi di dos diferente sustancia cu ta pega na otro: 'waterstof y zuurstof'. No semper awa ta liquido. Tin biaha e ta un gas y ta zweef den laira. Esey nos ta yama e 'damp' di awa. Pero awa por bira duro tambe mescos cu piedra; e ora ey e ta bira ijs. Sneeuw tambe ta awa. Bo por ripara esey na cas ora bo tin un frigidair cu ta 'traha sneeuw' den e vriezer. Ora di haci e frigidair limpi cu bo saca e plug, lo bo tipara cu esaki ta bira awa.
Tin cosnan cu por disolve den awa y otronan cu no.

Ademas di un compania di awa, tambe nos tin un compania di luz cu ta N.V. ELMAR.
Kico ta luz?

Cada fuente di luz manera solo of un lampi ta saca rayo. E rayonan aki nos ta yama luz. Mayoria luz ta bini di solo. E solo ta un fuente natural di luz.
Streanan tambe ta otro fuentenan di luz natural. Banda di e luz natural nos ta haña e luz artificial. Luz artificial ta wordo traha dor di hende. Danki na e luz artificial hende por mira tur cos ora cu solo baha.

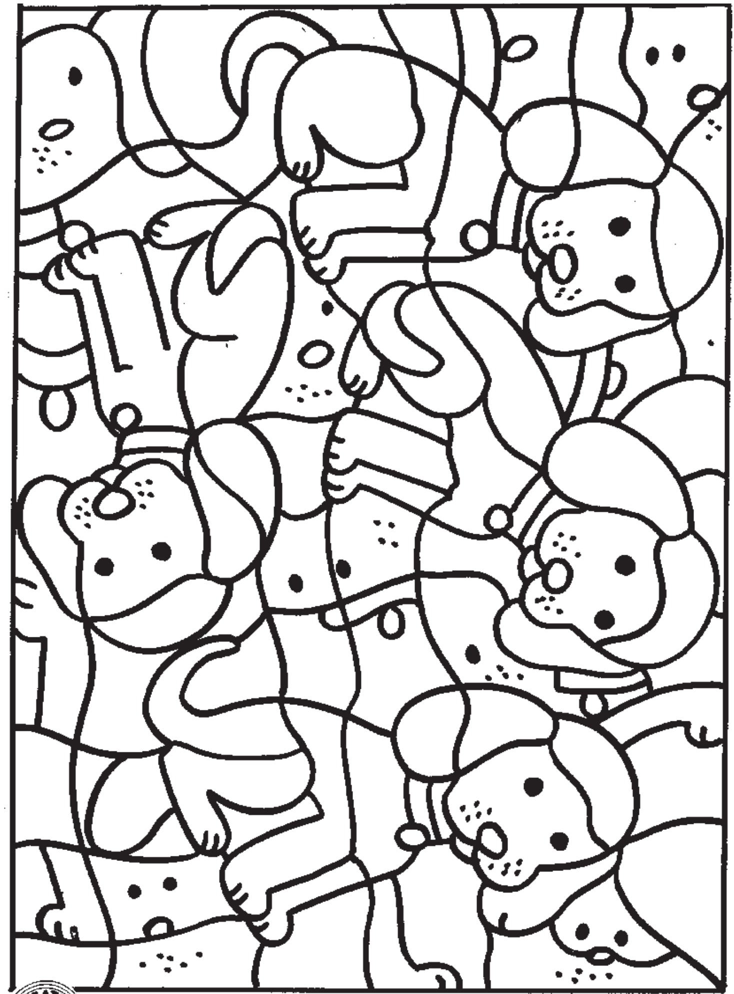


Luznan tambe por percura pa un bunita ambiente.

C	O	M	U	N	I	C	A	A	P
E	B	P	W	A	Y	A	D	C	U
L	D	E	U	F	G	R	A	R	B
L	O	C	A	L	H	C	M	E	L
U	I	J	K	A	S	H	A	P	I
L	L	T	E	N	N	I	Y	E	C
A	R	P	O	I	N	T	M	E	O
R	A	T	E	S	L	L	E	B	W
S	T	U	T	O	N	O	V	N	A
B	I	K	U	B	M	A	I	L	A

1. (Graham) Bell
2. Tono
3. Bosina
4. Setar
5. Comunica
6. Cellular
7. Carchi (di telefon)
8. (Telefon) Publico
9. (Setar)net
10. Antena
11. Yamada (Internacional)
12. Yamada (Local)
13. Beeper
14. Buki (di telefon)
15. Waya
16. (Voice) Mail
17. Puls

Busca e cuater cachonan y kleur nan bruin.



RAIS







Bestianan por move. Matanan ta pega cu nan rais den tera.

Un palo di mata sin duda lo cai ora cu biento ta supla fuerte. Tin algun palo cu nan rais ta bai masha hundo mes den tera. Cerca otronan e rais ta core bao di tera pero no ta bai asina hundo.

Na e raisnan ta crece miles di 'cabeinan' fini.

Cu esakinan e rais ta chupa e awa y su cuminda for di den e tera.

Cada mata tin mester di awa pa por sobrevivi. sSi bo lubida di duna bo matanan awa, su blachinan ta colga y despues nan ta seca y ta cai.

Naturalmente matanan grandi tin mester di mas awa cu matanan chikito. Cientificonan a calcula cu un mata medio grandi ta chupa por lo menos 630 liter di awa pa dia. Esey ta nifica un cantidad di 63 hemchi di awa.

Tin bestia cu ta traha nan cas meimei di e raisnan fuerte di un mata. Conenchi y ratonnan di mondi ta nace den e 'cas di rais' aki.

Cerca mayoria di mata e rais ta mes diki cu e palo cu ta sali riba tera. Tin biaha e rais ta yega mas lew cu e takinan parti pafo.

Wak e plachinan aki bon. Bo ta mira cla te na unda e raisnan ta core.







E zorro y e cigueña



Un biaha un zorro a bira amiga di un cigueña. Un dia el a invita e cigueña na su cas. E cigueña a acepta y a yega na ora.

"Pasa, pasa, señora cigueña," el a bisa. "Mi a prepara un sopi masha dushi mes. sinta akinan." E sopi tabata hole masha dushi; pero e zorro a pone e sopi den un tayo hopi plat. E tabata sa masha bon cu e cigueña, cu su boca largo, no por come for di e tayo ey. Y asina e zorro so a come tur su sopi y e cigueña a keda stoma bashi, apesar di tur e esfuerzo cu el a haci pa purba bebe e sopi.

"Come", e zorro tabata bis'e. "Bo no ta gust'e? Ta sopi di carni."

Y keto keto e tabata hari, pasobra el a pone e sopi den un tayo plat.

"Si, e ta dushi", e cigueña a bisa, "pero awe mi no tin mucho hamber. Disculpami. Pero, bo kier bin come na mi cas mañan?"

E zorro a acepta. E no a imagina cu e cigueña lo cobr'e loke el a haci. Ora cu el a yega e siguiente dia, el a mira cu e cigue¤a a prepara pisca stoba, pero cu ta wordo sirbi den dos boter garganta largo y smal. Asina, mientras cu e cigueña, cu su boca largo, si tabata saborea e cuminda, e zorro, cu no por a hinca su boca den e boter, mester a keda sin come.

Y mirando con el a cai den su mesun trampa, e tabata pensa: "Esun cu haci malo, ta haña malo bek."

Ta pesey muchanan, semper bo mester haci bon pa tur hende. Y asina Dios ta pagabo cu tur loke ta bon y bunita.



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Personal di IDEFRE Activo P.I.A ta organisa un biaha mas e "Caminata den grupo di 6"

C/2

DEPORTE

Fin di siman di velocidad cu dos careda di roadbike

C/7

INTERNACIONAL

Astronautanan ta ekipa laboratorio espacial Hapones

C/15

LATINO

Perú: García a favor de vender gas a Chile

C/16

Diadomingo awor 8 di Juni

Kite Surfing Aruba lo organisa su 2nd annual Big Kite Surf Event



ORANJESTAD- E organisacion di kite surfing na Aruba kier a manda un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa pasa diadomingo awor na Fisherman's Huts, na unda e actividad grandi di e asina yama "The Big Kite Surf Event" lo tuma luga.

Bin mira e numeroso kiters (y non-kiters) entretene tur presente cu nan shownan unico den awa, na banda di esaki lo bai tin musica, cuminda, presentacionnan di diferente kiters y hopi mas.

Algun atleta di kite lo bai ta saliendo for di Zeerovers pa 12or di merdia rumbo Fisherman's Hut caminda pa 1or nan lo yega nan destinacion final.

Durante dia tur esnan presente por disfruta di e entretimentonan manera Zumba, un di e bailenan mas famoso actualmente na Aruba, lo bai tin tambe un show di moda. Por ultimo no por a falta e weganan di Beach Volley como tambe Beach Tennis, dos deporte cu a conoce un acohida grandi den e ultimo anjanan, pa esaki e beach dilanti Fisherman's Hut lo ser adapta pa e encuentronan.

Anochi lo tin algun agrupacion musical cu lo duna nan presentacion, por spera Roots Rebels, Honey Pot y Cool Pro Dj's.

Specialmente pa e muchanan lo bai tin un dino-jump y un surfboard di machine pa tur mucha por disfruta.

Fin di siman di velocidad cu dos careda di roadbike





PARADERA – Awe diasabra y mayan diadomingo, 7 y 8 di juni, lo tin dos careda di roadbike yen di velocidad den un berdadero spectaculo ciclistico pa fanaticada. Awe for di 4:30 di atardi na Bucutiweg dilanti di Varadero y Bucuti Yacht Club lo tin competencia di timetrial pa ranking nacional. Mientras cu mayan diadomingo na e circuito di Warawara y Boton, lo test e habilidad y forsa di nos mihor cilcistanan di roadbike.

Publico ta ser invita pa staciona a lo largo di e ruta, unda tin tremendo ambiente deportivo y amplio oportunidad di apoya bo ciclista faborito. E top-coredornan di Aruba den categoria Elite A y B ta conta cu nombernan pisa manera, e.o. George Winterdaal y Gino Hodge kendenan recientemente a representa Aruba na Pan Americano.

Sinembargo cu e interes creciente den ciclismo e publico por conta riba un exitante bataya pa prome luga. For di e momento cu e peloton sali, te na momento di e sprintnan exilerante pa e liña final, ciclismo ta ofrece un y tur un ambiente ameno na cual por diberti cu henter famia. Sea ta bin apoya coredor faborito of observa e eterno rivalidadnan deportivo sano entre ekipo, e caredanan di e fin di siman aki bo no por falta.

Pa haya haya mas informacion, please e-mail ArubaWielerbond@gmail.com of bishita webpage: www.arubacycling.net pa e detayenan mas recien.

BON DIA Aruba

Personal di IDEFRE Activo P.I.A ta organisa un biaha mas e "Caminata den grupo di 6"





VARADERO- Diadomingo dia 21 di juni proximo P.I.A., Personal di Idefre Activo aña aki atrobe ta organisa e "Caminata den grupo di 6" saliendo dilanti di Varadero Yacht Club na Bucuti pa 5:30 pm en punto. Por inscribi pa dos categoria, e categoria competitivo of e cagtegoria recreativo. E grupo cu inscribi pa e categoria competitivo mester consisti di grupo mixto di seis persona. Pues den cualkier formato di masculino y femenino (5-1), (4-2) of (3-3). E grupo cu inscribi den e categoria recreativo por consisti di 6 persona of mas. Den e categoria competitivo lo tin premio pa e 5 prome gruponan cu yega final. Pa e categoria recreativo tin premio pa e grupo mihor uniforma, e grupo (averahe)di mas edad y e grupo mas hoben. Inscripcion pa e evento aki ta habri desde 6 di juni 2008 na IDEFRE durante ora di oficina. E caminata tin un distancia di 6 km y inscripcion ta Afl. 10,= pa persona. Pa mas informacion por yama na 582-4987.



Eagle International Tennis Club Aruba cu nan Summer Camp Annual



EAGLE- Durante vakantie grandi venidero, Eagle International Tennis Academy lo tene su acostumbrado Tennis Camp 2008 pa muchanan di edad di 4 te cu 18 aña.
Mirando e exito di Summer Camp aña pasa den luna di July y Augustus y a peticion di mayornan. Eagle International Tennis Club Aruba lo tene su Summer Camp pa tres siman, fechanan lo ta siguente.
Prome siman July 14 pa 18 July, segundo siman July 21 pa 25, tercer siman lo ta di July 28 pa Augustus 2 2008.
Horario lo ta 8:30 AM pa 3:00 PM. Un suplica ta bai na tur mayornan interesa pa nan yui sinja hunga e bunita deporte di tennis pa yama Eagle International Tennis Club Aruba pa mas informacion na tel: 582 2782 despues di 3or di atardi dialuna pa diabierna.
Diasabra despues di 9:00 AM y despues di 5 PM. Lo bai tin 2 entrenador di U.S.A. y tambe un staf profesional di 6 Instructor.

Dos mucha den famiya lo tin prijs special. Dia 29 di Augustus lo bai tin BBQ pa tur participantenan y entrega di diploma y varios premio pa rifa entre e participantenan. Programa di lo ta varia cu Aerobics, Tennis Voetball, Basket, Spell Zonder Grenzen, Pelicula, Lama. Inscribi mas pronto posibel pasobra cuponan lo ta limita.

Top ciclistanan Arubiano ta haya experiencia internacional den Campeonato Pan Americano na Uruguay







PARADERA – Recientemente, e dos astronan di ciclismo Arubano, George Winterdal y Gino Hodge, a representa nos isla entre 25 pais y mas di 250 participante, den e Campeonato Panamericano di ciclismo. Nan a competi den un time-trial di 40 kilometer y un circuito di 180 kilometer riba roadbike. E maximo campeonato pa e region pan americano a tuma luga na Montevideo, Uruguay, unda nos atletanan tabata tin un bon prestacion y a haya mas experiencia internacional.

Digno representacion:
George Winterdal y Gino Hodge a clasifica durante e campeonato local pa nan prestacionnan consistente y sobresaliente. Durante henter aña a logra conquista varios careda cu bon puntuahe, tanto den careda di velocidad, distancia y resistencia. Entrenamento constante y un condicion indiscutible ta un caracteristica di ambos atleta.

E delegacion di Aruba pa e careda y congreso anual di COPACI, a consisti di 2 di nos top ciclistanan, esta George Winterdal y Gino Hodge, acompaña pa Gert van Vliet, como coach y Juelle Thode como representante di Aruba Wieler Bond.

For di e momento di yegada, nos atletanan a bay di biaha pa nan training riba e ruta di careda, e tan famoso “La Rambla”. E ruta riba su mes ta uno hopi pintoresco ya cu e ta core a lo largo di e costa di Uruguay. Algun subida falso y biento fuerte, cu por bini di cualkier direccion, a haci e ruta aki uno bastante desafiante, apesar di e liña plat di e caminda.

RESULTADO PA ARUBA:
Pa Aruba su atletanan, e competencia a cuminsa diabierna dia 9 di mei, cu un Time Trial di 40 km na cual Gino Hodge a participa. Apesar di algun circunstancia tecnico, e la logra termina e careda den 1 ora y 38 seconde, esaki tawata solamente 9 seconde tras di e competidor di St. Lucia, cual tabata e unico otro isla cu a participa den e Time Trial. Diadomingo dia 11 di mei, e careda di ruta a tuma luga riba e mesun pista. Atrobe un careda desafiante, caminda atakenan formal tabata cay di parti di e paisnan grandi. A start un total di 81 coredor y 59 a termina e careda completo di 168 km. Den e esakinan tabatin nos atleta George Winterdal, cu a termina e careda aki den 4 ora 3 minut y 23 seconde, solamente 6 minuut y 40 seconde tras di e peloton principal.

COBERTURA PA ARUBA:
Nos atletanan a percura pa Aruba ricibi amplio cobertura cerca comentaristanan, cual transmision a wordo transmiti en vivo na television Uruguayo. Aruba su atletanan a competi contra paisnan grandi, manera Canada, Brazil, Aregentina y varios otro pais Latino y Centro America. E federacion di ciclismo di Uruguay mes a keda hopi satisfecho cu Aruba su presencia y participacion na e campeonato panamericano.

Na e congreso di COPACI (Confederacion Panamericano di Ciclismo) cu a tuma lugar diasabra 10 di mei, a wordo anuncia e localidad y detayenan pa e Campeonato Panamericano di Ciclismo pa 2009 cu lo tuma lugar na Chihuahua, Mexico. Durante e congreso e delegacion di Aruba a haya e oportunidad pa cera conoci cu e presidente di COPACI, e federacion di ciclismo continental na cual Aruba ta pertenece, y tambe e presidente di UCI, Sr. Pat MacQuaid. E congreso a pone e delegacion di Aruba na altura di varios programa y desaroyo cu ta andando den e mundo di ciclismo cu ta di gran importancia pa Aruba. Mas di esaki próximamente.

Ciclismo na Aruba ta creciendo y nos nivel ta subiendo. Participacion na competencia internacional di nivel ta importante pa e desaroyo di nos protagonistanan local. Directiva di Aruba Wieler Bond lo sigui traha pa e deporte di ciclismo na Aruba cu e meta pa haci Aruba un competidor fuerte den caredanan internacional tambe.

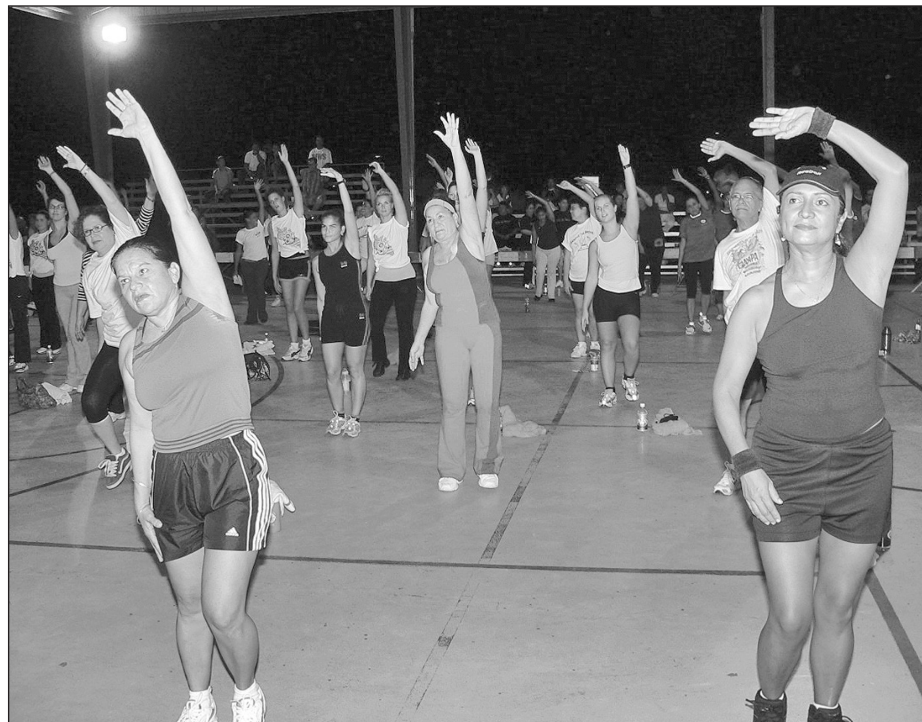
AWB ta organiza tur careda di ciclismo na Aruba bou auspicio di Union Internacional di Ciclismo (UCI). AWB ta felicita ambos coredor.

Pa haya mas informacion e, please e-mail arubawielerbond@gmail.com of Webpage: www.arubacycling.net.

Entrada gratis:

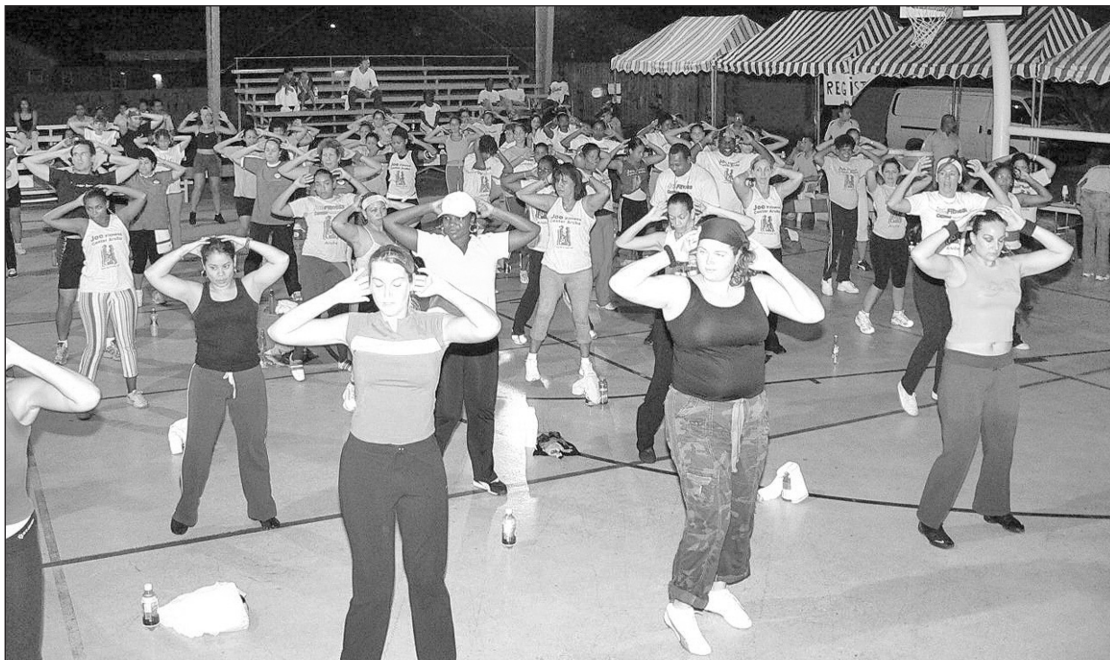
Bin baila Zumba dia 7 di Juni na Centro Dep. Betico Croes





STA CRUZ- E aña aki Ensure One Hot Healthy Island" ta organiza un baile (Zumba) pa asina contribui na bienestar di nos pueblo.

Ensure ta di compania Abbott y ta organiza no solamente charla, tambe actividadnan pa concientiza nos pueblo



yuda cu e problemanan cu nos pueblo ta wordo confronta cune a largo plazo.

Ultimo añanan e organisacion di One Hot Healthy Island a organiza diferente caminata cu cada aña ta haya mas participante.

Nos sa cu Obesidad, presion halto y diabetis ta un problema grandi bou di nos comunidad y ta pesey nos ta hasi tur posibel pa informa y educa caminda cu nos por. E baile di ZUMBA ta tuma lugar dia 7 di Juni na Centro Deportivo Betico Croes, e lo ta di 11'or mainta te 3'or atardi. Entrada ta gratis y e ta wordo duna door di instructor nan di Zumba.

Pesey nos kier invita pueblo en general pa bin baila y keda saludabel.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

USA

SUPER-HOT SHRIMP CREOLE

Serve over rice-and keep a firee extinguisher nearby. Start with only 2 teaspoons Cajun seasoning and ½ teaspoon dried crushed red pepper flakes; then adjust as the mixture cooks.

4 SERVINGS

Ingredientenan:

2 tablespoons vegetable oil
6 ounces fresh mushrooms, chopped (about 2 cups)
1 medium onion, chopped
1 green bell pepper, chopped
8 large garlic cloves, chopped
2 teaspoons to 2 tablespoons Cajun (creole) seasoning for seafood ½ to 1½ teaspoons dried crushed red pepper
1 28-ounce can crushed tomatoes with added puree
1 14½-ounce can stewed tomatoes (preferably Cajun style)
1 pound uncooked shrimp, shelled, deveined.

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add mushrooms, onion, green pepper and garlic and sauté until onion is translucent, about 5 minutes. Add Cajun seasoning and crushed red pepper and stir 1 minute. Mix in crushed tomatoes and stewed tomatoes with their juices; simmer until sauce is thick, stirring occasinally, about 15 minutes. Add shrimp and simmer until just cooked through, about 5 minutes.

Bon Appetit!

Diaranson 11 di Juni cuminsando pa 5.30

Club di atletismo Olimpia lo ta organisando un competencia di Estafette





DAKOTA - For di Virginia 'Gina" Dirksz di club di atletismo Olimpia Track & Field nos a haya e siguiente comunkier a haci un invitacion cordial na tur e otro clubnan di atletismo pa bin competi den un tremendo encuentro di estafette cual lo bai tuma luga diarason awor 11 di juni cuminsando pa 5.30 di atardi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Ta pidi pa tur participante ta 5'or na stadion. E distancianan cu lo ser cori ta: Kleuter Pupil 2003 -2004 ta core 40 meter, Mini Pupil 2001 -2002 ta core 40 meter, B/C Pupil 1999-2000 ta core 60 meter, Age Group 10-11/12-13 ta core 80 meter, U-17, U-20 ta core 100 meter y Senioren, Masters OPEN 1998 t/m 192… lo core 100 meter, corda e ultimo dos hende muher y dos hende homber pa cada team. E careda lo costa afls 5,- pa atleta. Clubnan manda boso inscripción via e-mail no mas laat cu 7 di Juni'08 te cu 12.00 p.m.





Interupcion den suministro di coriente diaranson 4 juni ultimo den vecindario di Wayaka.

Dia 4 di juni 2008, alrededor di 1:40'or di merdia tawata tin un interupcion den e suministro di electricidad pa e areanan di Wayaka y Mahuma. E motibo di e interupcion tawata door di un corto circuito ariba un poste di lus di tension halto (12000 volt), ocasiona door di un accidente na altura di Santa Martha # 19. Despues di a haci e reparacionnan necesario, banda di 4:32'or atardi e suministro di coriente na tur e barionan afecta a keda restableci.

Interupcion den suministro di coriente diahuebs 5 juni ultimo den vecindario di Boroncana.

Tambe dia 5 di juni 2008, alrededor di 5:15'or di mainta tawata tin un interupcion den e suministro di electricidad pa e areanan di Boroncana i Sero Pela. E motibo di e interupcion tawata door cu den becindario di percela Boroncana 2, tabata tin un poste di lus di tension halto (12000 Volt), na candela. Pa evita mas danjo, alrededor di 6:26'or mainta, Elmar a kita coriente di e linja completo pa asina tambe Departamento di Bombero por a paga e candela.
Mas o menos 7:05'or di mainta e suministro di coriente a keda restableci, menos e areanan di Boroncana i Sero Pela. Despues cu a haci reparacion necesario a restablece suministro di coriente pa e areanan ja menshona banda di 11:55'or di mainta.

Servicio na nos consumidor ta di sumo importancia y un suministro sin interupcion ta esencial den e maneho diario di e empresa.
N.V. ELMAR ta pidi su disculpa na su consumidornan pa e inconvenencia cu e interupcion ariba menciona por a ocasiona.



mr. M.H.J. Arends-Kock
mr. M.M. Malmberg
mr. R. Marchena

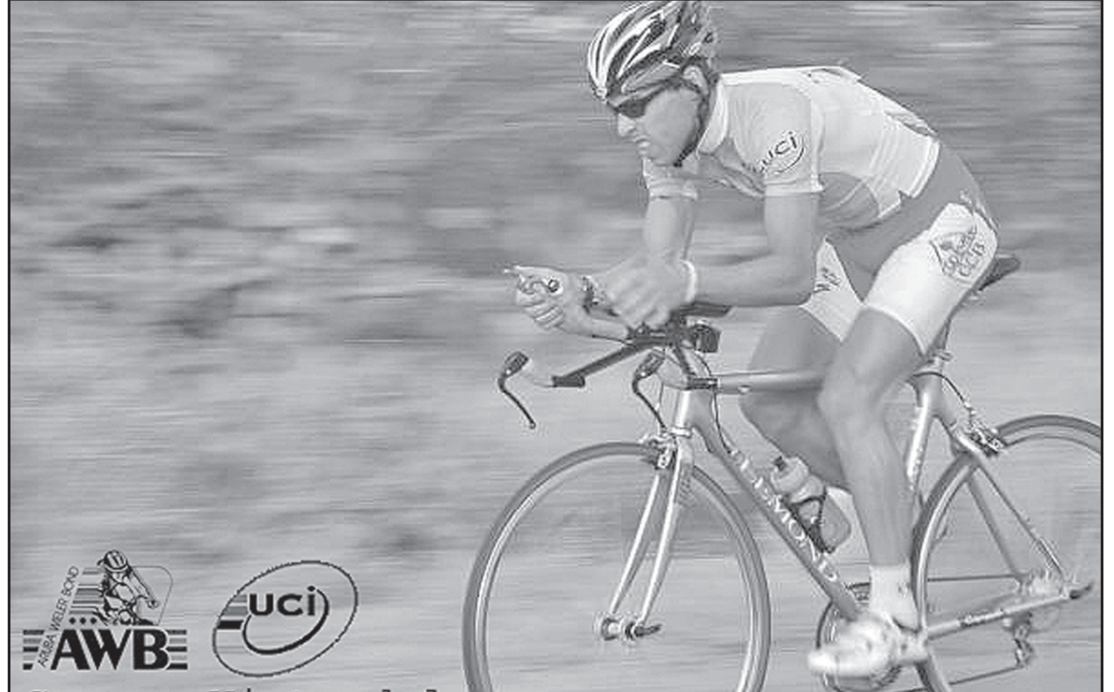
Dominicanessenstraat 2 P. O. Box 159, Oranjestad, Aruba. Tel. (297) 834900, Fax (297) 836977, e-mail: law-arends-kock@setarnet.aw

ONDERCURATELESTELLING

Krachtens beschikking van 5 juni 2008, behorend bij E.J. 1589 van 2008 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is DOROTHEA MARIA DONATA FRANKEN, wonende in Aruba onder curatele gesteld en als curator aangewezen ALVIN ANTHONY DONATA
De Advokaat
mr. R. Marchena

Fin di siman di velocidad cu dos careda di roadbike





PARADERA–Diasabra y diadomingo awor, 7 y 8 di mei 2008, lo tin dos careda di road bike yen di velocidad den un berdadero espectaculo ciclisticco pa fanaticada.

Awe diasabra 7 di juni, for di 4:30 di atardi na Bucutiweg dilanti di Varadero y Bucuti Yacht Club, lo tin 'time-trials' pa ranking nacional.

Mientras cu mayan diadomingo 8 di juni, na e circuito di Warawara y Boton, lo test e abilidad y forsa di nos mihor cilcistanan di roadbike.

INVITACION

Publico ta invita pa staciona a lo largo di e ruta, unda tin tremendo ambiente deportivo y amplio oportunidad di apoya bo ciclista faborito.

E top coredonan di Aruba den categoria Elite A y B ta conta cu nombernan pisa manera, e.o. George Winterdaal y Gino Hodge cu recientemente a representa Aruba na Pan Americano.

Sinembargo cu e interes creciente den ciclismo e publico por conta riba exitante bataya pa prome luga. Desde momento cu e peloton sali, te na momento di e sprintnan exilerante pa e liña final, ciclismo ta ofrece un y tur un ambiente ameno na cual por diverti cu henter famia.

Sea ta bin apoya coredo faborito of observa e eterno rivalidadnan deportivo sano entre ekipo, e caredanan di e fin di siman aki bo no por falta.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

12de Trekking — donderdag 5 juni 2008

TIEN TALLEN	
22	150
29	150
57	150
59	125
62	150
76	150
91	100
HONDERD TALLEN	
105	150
116	150
122	150
159	125
191	100
195	150
198	150
222	150
242	150
246	150
250	150
253	150
256	150
258	150
259	150
259	125
291	100
296	150
314	150
320	150
322	150
323	150
359	125
391	100
392	150
397	150
400	150
403	150
422	150
459	125
490	150
491	100
522	150
522	400
558	150
559	125
591	100
622	150
654	150
659	125
690	150
691	100
707	150
717	150
722	150
737	150
738	150
759	125
791	100
805	150
822	150
831	150
832	150
838	150
852	150
859	300
891	200
922	150
927	150
942	150
959	125
991	100
EEN DUIZEND	
1022	150
1057	150
1059	125
1085	150
1091	100
1092	150
1122	150
1155	150
1159	125
1162	150
1191	100
1207	150
1222	150
1236	150
1259	125
1291	100
1300	150
1308	150
1310	150
1322	150
1323	150
1355	150
1359	125
1382	150
1385	1000
1391	100
1422	150
1458	150
1459	125
1489	150
1491	100
1522	400
1544	150
1545	150
1559	125
1563	150
1591	100
1599	150
1622	150
1623	150
1659	125
1668	150
1691	100
1698	150
1722	150
1759	125
1763	150
1791	100
1793	150
1803	150
1822	150
1850	150
1859	300
1860	150
1891	200
1911	150
1922	150
1932	150
1944	150
1959	125
1963	150
1980	150
1983	150
1991	100
TWEE DUIZEND	
2022	150
2032	150
2045	150
2059	125
2091	100
2117	150
2122	150
2159	125
2191	100
2210	150
2222	150
2225	150
2259	125
2266	150
2291	100
2297	150
2305	150
2322	150
2336	150
2359	125
2368	150
2391	100
2409	150
2418	150
2422	150
2446	150
2455	150
2459	125
2491	100
2522	400
2530	150
2546	150
2559	125
2579	150
2586	150
2591	100
2601	150
2611	150
2622	150
2625	150
2643	150
2659	125
2682	150
2691	100
2722	150
2759	125
2791	100
2815	150
2822	150
2838	150
2842	150
2859	300
2881	150
2891	200
2892	150
2902	150
2922	150
2939	150
2950	150
2958	150
2959	125
2982	150
2991	100
2997	150
DRIE DUIZEND	
3003	150
3005	150
3006	150
3022	150
3023	150
3043	150
3059	125
3075	150
3081	150
3091	100
3122	150
3125	150
3159	125
3175	150
3188	500
3191	100
3218	150
3222	150
3259	125
3291	150
3291	100
3322	150
3322	150
3342	150
3359	125
3362	150
3369	150
3383	150
3391	100
3422	150
3459	125
3491	100
3522	400
3554	150
3559	125
3591	100
3620	150
3622	150
3655	150
3659	125
3691	100
3722	150
3725	150
3743	150
3759	125
3783	150
3791	100
3805	150
3822	150
3833	150
3853	150
3859	300
3891	200
3919	150
3922	150
3951	150
3954	150
3959	125
3976	150
3991	150
3991	100
VIER DUIZEND	
4022	150
4045	150
4053	150
4059	125
4074	150
4085	150
4091	100
4096	150
4122	150
4125	150
4126	150
4146	150
4159	125
4191	100
4203	150
4222	150
4239	150
4259	125
4291	100
4294	150
4308	150
4317	150
4322	150
4341	150
4343	150
4359	150
4359	125
4380	150
4391	100
4395	150
4422	150
4446	150
4459	125
4491	100
4492	150
4522	400
4527	150
4559	125
4591	100
4595	150
4622	150
4623	150
4659	125
4679	150
4684	150
4690	150
4691	100
4722	150
4751	150
4756	150
4759	125
4784	150
4790	150
4791	100
4822	150
4833	150
4850	150
4859	750
4861	150
4876	150
4891	500
4922	150
4927	150
4933	150
4959	125
4976	150
4991	100
VIJF DUIZEND	
5008	1000
5019	150
5022	150
5026	150
5030	150
5049	150
5059	125
5084	150
5089	150
5091	100
5092	150
5122	150
5159	125
5180	150
5191	100
5200	150
5222	150
5247	1000
5259	125
5291	100
5322	150
5337	150
5359	125
5388	150
5391	100
5422	150
5426	150
5459	125
5463	150
5483	150
5491	100
5513	150
5518	150
5522	400
5527	150
5550	150
5559	125
5591	150
5591	100
5604	150
5622	150
5643	150
5659	150
5659	125
5691	100
5707	150
5722	150
5723	150
5734	150
5759	125
5791	100
5802	150
5821	150
5822	150
5833	150
5847	150
5859	300
5864	150
5881	150
5891	200
5922	150
5959	125
5991	100
ZES DUIZEND	
6022	150
6059	125
6091	100
6120	150
6122	150
6159	125
6191	100
6222	150
6231	150
6232	150
6235	150
6259	125
6282	150
6291	150
6291	100
6292	150
6320	150
6322	150
6359	125
6376	150
6378	150
6390	150
6391	100
6399	150
6421	150
6422	150
6434	150
6459	125
6491	100
6498	150
6522	400
6559	125
6591	100
6622	150
6640	150
6654	150
6659	125
6689	150
6691	100
6722	150
6759	125
6770	150
6778	150
6791	100
6819	150
6822	150
6838	150
6859	300
6876	150
6885	150
6891	200
6892	150
6903	150
6922	150
6923	150
6932	150
6956	150
6959	125
6968	150
6991	100
6994	150
ZEVEN DUIZEND	
7002	150
7022	150
7029	150
7031	150
7059	125
7091	100
7105	150
7117	150
7121	150
7122	150
7159	125
7189	150
7191	100
7207	150
7214	150
7222	150
7259	125
7264	1000
7265	150
7291	150
7291	100
7322	150
7333	150
7359	125
7366	150
7368	150
7391	100
7422	150
7459	125
7463	150
7466	150
7491	100
7522	1000
7559	125
7563	150
7572	150
7589	150
7591	100
7622	150
7644	150
7659	125
7660	150
7676	150
7691	100
7716	150
7722	150
7748	150
7751	150
7759	125
7774	150
7785	150
7791	100
7810	150
7822	150
7859	300
7891	200
7913	150
7919	150
7922	150
7959	125
7987	150
7991	100
ACHT DUIZEND	
8021	150
8022	150
8031	150
8044	150
8059	125
8091	100
8122	150
8159	125
8160	150
8191	100
8222	150
8258	150
8259	125
8260	150
8268	150
8288	150
8291	100
8294	150
8303	150
8322	150
8327	150
8358	150
8359	125
8363	150
8391	100
8416	150
8422	150
8439	150
8459	125
8480	150
8482	150
8491	100
8522	400
8543	150
8549	150
8559	125
8566	150
8583	150
8591	100
8622	150
8638	150
8639	150
8659	125
8678	150
8691	100
8713	150
8722	150
8759	125
8769	150
8791	100
8822	150
8859	300
8877	150
8879	150
8891	200
8916	150
8922	150
8959	150
8959	125
8984	150
8991	100
NEGEN DUIZEND	
9022	150
9031	150
9059	125
9077	150
9079	150
9091	100
9116	150
9122	150
9145	150
9159	125
9172	150
9191	100
9200	150
9211	1000
9222	150
9223	150
9233	150
9250	150
9252	150
9259	125
9291	100
9292	150
9297	150
9317	150
9322	150
9359	125
9391	100
9422	150
9426	150
9430	150
9445	150
9457	150
9459	125
9486	150
9491	100
9522	400
9559	125
9586	150
9591	100
9615	150
9616	150
9622	150
9622	150
9633	150
9659	125
9691	100
9698	150
9722	150
9724	150
9747	150
9759	125
9766	150
9791	100
9820	150
9822	150
9835	150
9838	150
9859	300
9861	150
9891	200
9898	150
9922	150
9938	150
9955	150
9959	125
9970	150
9991	100
TIEN DUIZEND	
10001	150
**********	
PRIJS JACKPOT	
**********	
10005	50000
**********	
10022	150
10059	125
10088	150
10091	100
10103	150
10122	150
10124	150
10131	150
10159	125
10191	100
10217	150
10222	150
10242	150
10254	150
10259	125
10291	100
10320	150
10322	150
10331	150
10359	125
10391	100
10422	150
10455	150
10459	125
10469	150
10477	150
10480	150
10482	150
10491	100
10494	150
10504	150
10522	400
10528	150
10559	125
10575	150
10580	150
10591	100
10602	150
10622	150
10631	150
10659	125
10690	150
10691	100
10711	150
10722	150
10748	150
10759	125
10791	100
10814	150
10820	150
10822	150
10859	300
10891	200
10922	150
10950	150
10959	125
10974	150
10991	100
10993	150
ELF DUIZEND	
11000	150
11022	150
11032	150
11059	125
11091	100
11097	150
11112	150
11122	150
11132	150
11142	150
11159	125
11188	150
11191	100
11196	150
11205	150
11222	150
11237	150
11256	150
11259	125
11291	100
11322	150
11325	150
11335	150
11338	150
11341	150
11350	150
11354	150
11359	125
11370	150
11384	150
11391	100
11422	150
11430	150
11434	150
11446	150
11459	125
11467	150
11484	150
11491	100
11522	400
11559	125
11591	100
11601	150
11604	150
11605	150
11607	150
11622	150
11659	125
11689	150
11691	100
11722	150
11727	150
11731	150
11759	125
11781	150
11787	150
11791	100
11805	150
11822	150
11843	150
11859	300
11861	150
11891	200
11907	150
11922	150
11959	125
11967	150
11991	100
TWAALF DUIZEND	
12016	150
12022	150
12059	125
12091	100
12109	150
12122	150
12159	125
12177	150
12184	150
12191	100
12222	150
12259	125
12290	150
12291	100
12313	150
12322	150
12349	150
12359	125
12369	150
12378	150
12391	100
12421	150
12422	150
12459	125
12484	150
12491	100
12497	150
12519	150
12522	400
12524	500
12551	150
12559	125
12563	150
12591	100
12622	150
12659	125
12679	500
12691	100
12698	150
12700	150
12702	150
12703	150
12711	150
12722	150
12725	150
12753	150
12759	125
12764	150
12778	150
12791	100
12822	150
12846	150
12858	150
12859	300
12860	150
12877	150
12888	150
12891	200
12922	150
12959	125
12965	150
12974	1000
12976	150
12991	100
DERTIEN DUIZEND	
13022	150
13026	150
13041	150
13046	150
13048	150
13059	125
13091	100
13099	150
13119	150
13122	150
13128	150
13156	150
13159	125
13191	100
13194	150
13195	150
13222	150
13231	150
13245	150
13247	150
13259	125
13274	150
13289	150
13291	100
13305	150
13312	150
13322	150
13359	150
13359	125
13380	150
13389	150
13391	100
13422	150
13439	150
13447	150
13450	150
13459	125
13491	100
13496	150
13522	400
13541	150
13556	150
13559	125
13561	150
13564	150
13591	100
13622	150
13659	125
13666	150
13691	100
13722	150
13727	150
13755	150
13759	125
13787	150
13791	100
13810	150
13813	150
13822	150
13830	150
13849	150
13859	300
13891	200
13922	150
13959	125
13967	150
13991	100
VERTIEN DUIZEND	
14022	150
14041	150
14057	150
14058	150
14059	125
14091	100
14111	150
14122	150
14135	150
14137	150
14138	150
14159	125
14191	100
14192	150
14197	150
14222	150
14254	150
14259	125
14271	150
14291	100
14294	150
14322	150
14326	150
14336	150
14348	150
14359	125
14378	150
14391	100
14396	150
14422	150
14459	125
14470	150
14477	150
14491	100
14492	150
14513	150
14520	150
14522	400
14559	125
14591	100
14622	150
14659	125
14691	100
14698	150
14699	150
14722	150
14759	125
14788	150
14791	100
14801	150
14822	150
**********	
2DE PRIJS	
**********	
14858	1500
14859	30000
14860	1500
**********	
14871	1000
14891	500
14922	150
14959	125
14991	100
VIJFTIEN DUIZEND	
15022	150
15023	150
15026	500
15039	150
15059	125
15085	150
15091	100
15107	150
15116	150
15122	150
15159	125
15164	150
15191	100
15192	150
15201	150
15222	150
15238	150
15239	150
15254	150
15259	125
15287	150
15291	100
15293	150
15315	150
15322	150
15341	150
15354	500
15359	125
15391	100
15411	150
15418	150
15422	150
15459	125
15475	150
15491	100
15497	150
15515	150
15522	400
15559	125
15564	150
15591	100
15605	150
15622	150
15643	150
15659	125
15661	150
15673	150
15684	150
15691	100
15698	150
15722	150
15739	150
15759	125
15770	150
15791	100
15808	150
15822	150
15850	150
15852	150
15859	300
15891	200
15893	150
15914	150
15922	150
15936	150
15945	150
15959	125
15972	150
15976	150
15991	100
ZESTIEN DUIZEND	
16022	150
16039	150
16059	125
16074	150
16078	150
16091	100
16105	150
16122	150
16139	150
16150	150
16159	125
16162	150
16191	100
16197	150
16222	150
16240	150
16259	125
16273	150
16281	150
16282	150
16291	100
16301	150
16310	150
16322	150
16326	150
16359	125
16391	100
16422	150
16422	150
16433	150
16456	150
16459	125
16468	150
16470	150
16491	100
16493	150
16517	150
16522	400
16547	150
16559	125
16564	150
16591	100
16622	150
16654	150
16659	125
16691	100
16693	150
16700	150
16715	150
16722	150
16726	150
16759	125
16777	150
16778	150
16791	100
16822	150
16830	150
16859	300
16891	200
16902	150
16922	150
16927	150
16942	150
16959	125
16979	150
16991	100
ZEVENTIEN DUIZEND	
17022	150
17059	125
17062	150
17080	150
17091	100
17101	150
17112	150
17122	150
17123	150
17127	150
17153	150
17159	125
17191	100
17200	150
17222	150
17259	125
17266	150
17288	150
17291	100
17300	500
17322	150
17359	125
17367	150
17391	100
17396	150
17410	150
17422	150
17443	150
17456	150
17459	125
17491	100
17522	1000
17559	125
17560	150
17591	100
17622	150
17635	150
17642	150
17655	150
17659	125
17673	150
17691	100
17720	150
17722	150
17741	150
17759	125
17791	100
17818	150
17822	150
17828	150
17852	150
17859	300
17888	150
17891	200
17899	150
17922	150
17928	150
17944	150
17959	125
17978	150
17987	150
17991	100
ACHTIEN DUIZEND	
18018	150
18022	150
18030	150
18035	150
18059	125
18091	100
18098	150
18113	150
18122	150
18137	150
18141	150
18159	125
18191	100
18200	150
18222	150
18222	150
18226	150
18259	125
18264	150
18272	150
18281	150
18291	100
18310	150
18322	150
18349	150
18350	150
18355	150
18359	125
18364	150
18391	100
18407	150
18422	150
18432	150
18442	500
18459	125
18482	150
18491	100
18515	150
18522	400
18527	150
18536	150
18559	125
18582	150
18591	150
18591	100
18608	150
18614	150
18622	150
18625	150
18659	125
18678	150
18691	100
18716	150
18722	150
18759	125
18791	100
18799	150
18822	150
18859	300
18891	200
18922	150
18940	150
18959	125
18990	1000
18991	100
NEGENTIEN DUIZEND	
19022	150
19059	125
19091	100
19099	150
19112	150
19122	150
19146	150
19150	150
19159	125
19191	100
19222	150
19257	150
19259	125
19260	150
19282	150
19291	100
19304	150
19322	150
19359	125
19391	100
19422	150
19459	125
19462	1000
19486	150
19490	150
19491	100
19508	150
19522	400
19540	150
19559	125
19564	150
19591	100
19602	150
19612	150
19621	150
19622	150
19659	125
19682	150
19691	100
19722	150
19725	150
19754	150
19759	125
19791	100
19802	150
19818	150
19822	150
19859	300
19886	150
19891	200
19912	150
19913	150
19919	150
19922	150
19943	150
19952	150
19959	125
19991	100
TWINTIG DUIZEND	
20002	150
20005	150
20017	150
20022	150
20059	125
20091	100
20122	150
20159	125
20177	150
20191	100
20194	150
20211	150
20219	150
20222	150
20259	125
20291	100
20305	150
20318	150
20322	150
20359	125
20371	150
20391	100
20394	150
20422	150
20459	125
20491	100
20498	150
20522	400
20538	150
20559	125
20591	100
20622	150
20629	150
20654	150
20659	125
20669	150
20686	150
20691	100
20704	150
20722	150
20740	150
20748	150
20759	125
20760	150
20774	150
20789	150
20791	100
20822	150
20855	150
20859	150
20859	300
20871	150
20891	200
20922	150
20938	150
20959	125
20981	150
20991	100
20996	150
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21009	150
21022	150
21040	150
21042	150
21059	125
21091	100
21122	150
21130	150
21137	150
21159	125
21164	150
21191	100
21213	150
21222	150
21259	125
21271	150
21291	100
21322	150
21336	150
21355	150
21359	125
21366	150
21391	100
21422	150
21458	150
21459	125
21482	500
21491	100
21522	400
21523	150
21536	150
21545	150
21559	125
21568	150
21589	150
21591	100
21622	150
21659	125
21662	150
21686	150
21691	100
21722	150
21739	150
21743	150
21759	125
21761	150
21786	150
21791	100
21799	150
21822	150
21828	150
21859	300
21891	200
21922	150
21959	125
21961	150
21969	150
21991	150
21991	100
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22001	150
22020	150
22022	150
22040	150
22059	125
22091	100
22102	150
22122	150
22159	125
22191	100
22222	150
22245	150
22259	125
22291	100
22302	150
22307	150
22311	150
22322	150
22353	150
22359	125
22391	100
22422	150
22438	150
22439	150
22456	150
22459	125
22477	150
22484	150
22491	100
22522	400
22558	150
22559	125
22570	150
22574	150
22591	100
22622	150
22623	150
22645	150
22659	125
22660	150
22691	100
22695	150
22722	150
22752	150
22759	125
22780	150
22791	100
22793	150
22812	150
22822	150
22859	300
22865	150
22891	200
22896	150
22922	150
22952	150
22959	125
22991	100
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23013	1000
23022	150
23038	150
23059	125
23070	150
23091	100
23111	150
23122	150
23135	150
23145	150
23153	150
23159	125
23161	150
23191	100
23192	150
23193	150
23221	150
23222	150
23243	150
23259	125
23278	150
23279	150
23291	100
23292	150
23320	150
23322	150
23328	150
23358	150
23359	125
23383	150
23384	150
23391	100
23411	150
23422	150
23448	150
23450	150
23457	150
23459	125
23491	100
23509	150
23510	150
23522	400
23553	150
23559	125
23564	150
23591	100
23622	150
23630	150
23652	150
23659	150
23659	125
23677	150
23691	100
23707	150
23716	150
23722	150
23755	150
23759	125
23761	150
23791	100
23822	150
23851	150
23859	300
23879	150
23891	200
23922	150
23933	150
23959	125
23991	100
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24022	150
24024	150
24040	150
24056	150
24059	125
24091	100
24098	150
24119	150
24122	150
24128	150
24158	150
24159	125
24162	150
24191	100
24198	150
24215	150
24222	150
24239	150
24241	150
24257	150
24259	125
24263	150
24291	100
24315	150
24322	150
24322	150
24326	150
24359	125
24365	150
24372	150
24391	100
24397	150
24422	150
24445	150
24454	150
24459	150
24484	150
24491	100
24493	150
24495	150
24497	150
24513	150
24522	400
24529	150
24559	125
24581	150
24591	100
24619	150
24622	150
24643	150
24659	125
24672	150
24691	100
24712	150
24722	150
24723	150
24759	125
24791	100
24822	150
24823	150
24859	750
24886	150
**********	
3DE PRIJS	
**********	
24890	1250
24891	10000
24892	1250
**********	
24902	150
24912	150
24920	150
24922	150
24950	150
24959	125
24961	150
24975	150
24988	150
24990	150
24991	100
24992	150
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25017	150
25022	150
25035	150
25040	150
25041	150
25059	125
25091	100
25094	150
25122	150
25159	125
25191	100
25222	150
25234	150
25259	125
25291	100
25322	150
25359	125
25368	150
25387	150
25391	100
25399	150
25416	150
25422	150
25459	125
25463	500
25486	150
25491	100
25522	400
25559	125
25563	150
25591	100
25601	150
25617	150
25622	150
25627	150
25653	150
25659	125
25679	150
25691	100
25697	150
25722	150
25759	125
25762	150
25765	150
25791	100
25807	150
25822	150
25859	300
25874	150
25891	200
25911	150
25917	150
25922	150
25959	125
25989	150
25991	100
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26022	150
26041	150
26042	150
26059	125
26070	150
26091	100
26122	150
26157	150
26159	125
26163	150
26165	150
26191	100
26200	150
26222	150
26223	150
26243	150
26253	150
26257	150
26259	125
26288	150
26291	100
26321	150
26322	150
26333	150
26356	150
26359	125
26362	150
26381	150
26382	150
26391	100
26397	150
26409	150
26422	150
26447	150
26459	125
26491	100
26522	400
26552	150
26559	125
26591	100
26593	150
26622	150
26637	150
26651	150
26659	125
26670	500
26680	150
26691	100
26705	150
26722	150
26756	150
26759	125
26773	150
26791	100
26796	150
26822	150
26824	150
26859	300
26891	200
26896	150
26922	150
26947	150
26959	125
26978	150
26991	100
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27016	150
27022	150
27024	150
27049	150
27059	125
27060	150
27091	100
27119	150
27122	150
27159	125
27191	100
27193	150
27222	150
27239	150
27259	125
27291	100
27304	150
27322	150
27359	125
27360	150
27391	100
27393	150
27422	150
27459	125
27464	150
27491	100
27515	150
**********	
1STE PRIJS	
**********	
27521	2000
27522	200000
27523	2000
**********	
27535	150
27559	125
27591	100
27622	150
27624	150
27645	150
27659	125
27691	100
27696	150
27699	150
27722	150
27748	150
27759	125
27768	150
27770	150
27791	100
27798	150
27822	150
27822	150
27834	150
27857	150
27859	300
27868	150
27876	150
27891	200
27903	150
27905	150
27908	150
27922	150
27959	125
27991	100
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28015	150
28022	150
28032	150
28048	150
28059	125
28065	150
28091	100
28122	150
28125	150
28159	125
28178	150
28189	150
28191	100
28222	150
28229	150
28233	150
28259	125
28270	150
28291	100
28301	150
28322	150
28324	150
28359	125
28391	100
28422	150
28459	125
28491	100
28522	400
28538	150
28552	150
28559	125
28560	150
28591	100
28622	150
28659	125
28691	100
28722	150
28745	150
28749	150
28759	125
28779	150
28791	100
28806	150
28822	150
28859	300
28860	150
28891	200
28922	150
28929	500
28941	150
28959	125
28979	150
28991	100
28992	150
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29022	150
29039	150
29058	150
29059	125
29066	150
29089	150
29091	100
29105	150
29122	150
29137	150
29159	125
29191	100
29222	150
29243	150
29248	150
29259	125
29291	100
29322	150
29359	125
29368	150
29375	150
29391	100
29392	150
29412	150
29413	150
29416	150
29422	150
29449	150
29459	125
29491	100
29510	150
29522	400
29523	150
29529	150
29535	150
29539	150
29557	150
29559	125
29570	150
29591	100
29599	150
29622	150
29652	150
29653	150
29659	125
29691	100
29716	150
29722	150
29722	150
29742	150
29759	125
29766	150
29778	150
29790	150
29791	100
29796	150
29822	150
29846	150
29859	300
29878	150
29891	200
29912	150
29921	150
29922	150
29934	150
29959	125
29973	150
29991	100
DERTIG DUIZEND	
30007	150
30022	150
30059	125
30091	100
30109	150
30114	150
30122	150
30124	150
30127	150
30134	150
30158	150
30159	125
30168	150
30169	150
30175	150
30181	150
30191	100
30222	150
30259	125
30264	150
30279	150
30291	100
30317	150
30322	150
30341	150
30356	150
30359	125
30381	150
30391	100
30417	150
30422	150
30431	150
30459	125
30491	100
30522	400
30525	150
30559	125
30566	150
30583	150
30591	100
30610	150
30612	150
30622	150
30659	150
30659	125
30691	100
30692	150
30696	150
30699	500
30722	150
30740	150
30759	125
30763	150
30791	100
30816	150
30822	150
30824	150
30846	150
30853	150
30859	300
30876	150
30881	150
30891	200
30894	150
30922	150
30924	150
30925	150
30959	125
30984	150
30991	100
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31022	150
31034	150
31059	125
31060	150
31073	150
31091	100
31110	500
31122	150
31126	150
31156	150
31159	125
31191	100
31200	150
31222	150
31248	150
31259	125
31290	150
31291	100
31322	150
31331	150
31354	150
31359	125
31369	150
31391	150
31391	100
31401	150
31422	150
31433	150
31437	150
31459	125
31490	150
31491	100
31514	150
31522	400
31550	150
31559	125
31591	100
31599	150
31602	150
31617	150
31622	150
31635	150
31650	150
31654	150
31659	125
31669	150
31691	100
31716	150
31722	150
31731	150
31736	150
31759	125
31791	100
31816	150
31822	150
31840	150
31859	300
31869	150
31878	150
31891	200
31899	150
31922	150
31937	150
31959	125
31991	100
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32022	150
32043	150
32059	125
32091	100
32122	150
32159	125
32191	100
32209	150
32222	150
32229	150
32232	150
32248	150
32256	150
32259	150
32259	125
32263	150
32282	150
32289	150
32291	100
32298	150
32322	150
32359	125
32363	150
32391	100
32422	150
32442	150
32459	125
32463	150
32465	150
32491	100
32507	150
32511	150
32522	400
32531	150
32551	150
32559	125
32571	150
32591	100
32602	150
32613	150
32622	150
32629	150
32630	150
32659	125
32669	150
32691	100
32693	150
32702	150
32703	150
32722	150
32730	150
32747	150
32759	125
32769	150
32775	150
32791	100
32812	150
32822	150
32823	150
32841	150
32859	300
32891	200
32892	150
32906	150
32922	150
32932	150
32959	125
32969	150
32976	150
32991	100
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33006	150
33022	150
33058	150
33059	125
33091	100
33093	150
33114	150
33122	150
33153	150
33159	125
33174	150
33191	150
33191	100
33197	150
33199	150
33204	150
33217	150
33222	150
33240	150
33255	150
33259	125
33268	150
33270	150
33291	100
33297	150
33322	150
33327	150
33350	150
33355	150
33359	150
33359	125
33361	150
33387	150
33391	100
33422	150
33430	150
33459	125
33491	100
33496	150
33522	400
33551	150
33559	125
33591	100
33622	150
33630	150
33659	125
33691	100
33713	150
33722	150
33733	150
33759	125
33791	100
33804	150
33819	150
33822	150
33834	150
33836	150
33839	150
33845	150
33849	150
33859	300
33891	200
33922	150
33925	150
33951	150
33954	150
33957	150
33959	125
33991	100
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34001	500
34022	150
34034	150
34056	150
34059	125
34066	150
34091	100
34122	150
34134	150
34159	150
34159	125
34160	150
34178	500
34191	100
34201	150
34222	150
34223	150
34233	150
34237	150
34259	125
34291	100
34302	150
34319	150
34322	150
34359	150
34359	125
34366	150
34388	150
34391	100
34399	150
34422	150
34429	150
34457	150
34459	125
34466	150
34482	150
34491	100
34498	150
34522	400
34539	150
34559	125
34589	150
34591	100
34600	150
34622	150
34659	125
34691	100
34699	150
34722	150
34729	150
34751	150
34759	125
34776	150
34782	150
34789	150
34791	100
34807	150
34822	150
34850	150
34851	150
34859	750
34867	150
34875	150
34891	500
34922	150
34941	150
34959	125
34980	150
34991	100
34995	150

12de trekking op donderdag 5 juni 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Lands loterij

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
27521	2.000	14858	1.500	24890	1.250
27522	**200.000**	**14859**	**30.000**	**24891**	**10.000**
27523	2.000	14860	1.500	24892	1.250

JACKPOT
10005
50.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

Lands loterij

www.landsloterij.org

Den Olimpiada Escolar 2008

Muchanan a gosa un mundo hungando kickball y volleyball

NOORD- E Olimpiada Escolar 2008 ta drentando su ultimo siman, caminda e diferente finalnan entre e scolnan clasifica lo ser disputa. Den volleyball mucha homber categoria B, nos a haya e weganan semi-final na unda e faboritonan esta Cacique Macuarima un biaha mas ta clasifica pa e final, ora nan ta gana Maria School, 2 – 0 den set.

Den e otro wega semi-final Scol Basico Washington ta gana St. Fransicus College cu e score di 2 – 0 den set y asina pasa pa e wega final contra di Cacique Macuarima School, cual final lo tuma luga diaranson awor den stadion di Frans Figaroa na Noord.

Diahuebs atardi a inicia cu e weganan di kickball pa scolnan preparatorio, na unda nos a haya e chikitinnan di Cayena kleuterschool, Scol Preparatorio Washington, Nos Paraiso y Conrado Coronel a brinda e publico presente, porcierto uno grandi, un tremendo spectaculo di kickball.

E muchanan a gosa di hunga un wega di combinacion futbol y baseball, tur a disfruta di cada hugada, mas cu claro cu e apoyo di parti di e publico a duna e chikitinnan aki un empuhe y motivacion extra.





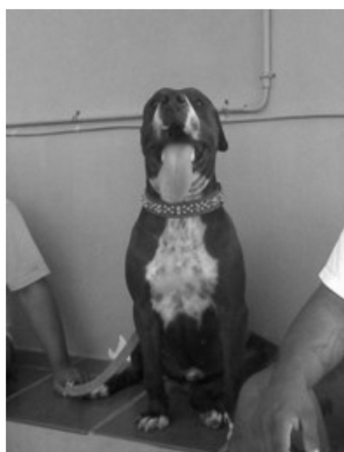




Den e prome wega Colegio Conrado Coronel a gana Cayena cu e score preta di 11 - 9, despues Nos Paraiso ta gana esnan di SP Washington cu e score di 8 - 2 y por ultimo Conrado Coronel ta cai venci na man di SP Washington cu e scoe preta di 14 - 12. Diamars awor e weganan lo continua na unda nos ta haya pa 3or, Cayena contra di Nos Paraiso, di biaha su tras lo sigui cu Conrado Coronel contra Nos Paraiso y e ultimo wega lo bai entre Cayena y Sp Washington, tur e encuentronan lo tuma luga na Frans Figaroa na Noord.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e finalistanan di volleybal como tambe e weganan di kickball pa scolnan preparatorio

A SER PERDI



Macho



Hembra

A ser perdi den vecindario di Boegoeroei 2 pitbull, un macho y un hembra.
E macho ta color preto y bow su pecho e ta blanco y hembra ta color bruin cu cicatris blanco riba su lomba. E hembra ta bow di tratamento pa su lomba.
Por fabor tuma contact na 593 2844 of 594 3430 si bo persona por a wak nan.
Lo tin un recompensa pa e persona cu por trece nos na e dos cachonan.

Top ciclistanan Arubiano ta haya experiencia internacional den Campeonato Pan Americano

Na Uruguay







PARADERA – Recientemente, e dos astronan di ciclismo Aruba, George Winterdal y Gino Hodge, a representa nos isla entre 25 pais y mas di 250 participante, den e Campeonato Panamericano di ciclismo.
Nan a competi den un time trial di 40 kilometer y un circuito di 180 kilometer riba road bike. E maximo campeonato pa e region pan americano a tuma luga na Montevideo, Uruguay, unda nos atletanan tabata tin un bon prestacion y a haya mas experiencia internacional.

Digno representacion:
George Winterdal y Gino Hodge a clasifica durante e campeonato local pa nan prestacionnan consistente y sobresaliente.
Durante henter aña a logra conkista varios careda cu bon puntuahe, tanto den careda di velocidad, distancia y resistencia. Entrenamento constante y un condicion indiscutibel ta un caracteristica di ambos atleta.

> **E delegacion di Aruba pa e careda y congreso anual di COPACI, a consisti di 2 di nos top ciclistanan, esta George Winterdal y Gino Hodge, acompaña pa Gert van Vliet, como coach y Juelle Thode como representante di Aruba Wieler Bond.**

For di e momento di yegada, nos atletanan a bai di biaha pa nan training riba e ruta di careda, e tan famoso “La Rambla”.

E ruta riba su mes ta uno hopi pintoresco ya cu e ta core a lo largo di e costa di Uruguay. Algun subida falso y biento fuerte, cu por bini di cualkier direccion, a haci e ruta aki uno bastante desafiante, apesar di e liña plat di e caminda.

RESULTADO

Pa Aruba su atletanan, e competencia a cuminsa diaberna dia 9 di mei, cu un Time Trial di 40 km na cual Gino Hodge a participa.
Apesar di algun circumstancia tecnico, e la logra termina e careda den 1 ora y 38 seconde, esaki tabata solamente 9 seconde tras di e competidor di St. Lucia, cual tabata e unico otro isla cu a participa den e Time Trial. Diadomingo dia 11 di mei, e careda di ruta a tuma luga riba e mesun pista. Atrobe un careda desafiante, caminda atakenan formal tabata cai di parti di e paisnan grandi.

A start un total di 81 coredo y 59 a termina e careda completo di 168 km.
Den e esakinan tabata tin nos atleta George Winterdal, cu a termina e careda aki den 4 ora 3 minut y 23 seconde, solamente 6 minuut y 40 seconde tras di e peloton principal.

COBERTURA

Nos atletanan a percura pa Aruba ricibi amplio cobertura cerca comentaristanan, cual transmision a wordo transmiti en vivo na television Uruguayo. Aruba su atletanan a competi contra paisnan grandi, manera Canada, Brazil, Aregentina y varios otro paisnan di Latino y Centro America.

E federacion di ciclismo di Uruguay mes a keda hopi satisfecho cu Aruba su presencia y participacion na e campeonato panamericano.

Na e congreso di COPACI (Confederacion Panamericano di Ciclismo) cu a tuma lugar diasabra 10 di mei, a wordo anuncia e localidad y

Continua C/11

Continuacion di C/10

detayesnan pa e Campeonato Panamericano di Ciclismo pa 2009 cu lo tuma lugar na Chihuahua, Mexico.

Durante e congreso e delegacion di Aruba a haña e oportunidad pa cera conoci cu e presidente di COPACI, e federacion di ciclismo continental na cual Aruba ta pertenece, y tambe e presidente di UCI, Sr. Pat MacQuaid.
E congreso a pone e delegacion di Aruba na altura di varios programa y desaroyo cu ta andando den e mundo di ciclismo cu ta di gran importancia pa Aruba. Mas di esaki proximamente
Ciclismo na Aruba ta creciendo y nos nivel ta subiendo. Participacion na competencia internacional di nivel ta importante pa e desaroyo di nos protagonistanan local.

Directiva di Aruba Wieler Bond lo sigui traha pa e deporte di ciclismo na Aruba cu e meta pa haci Aruba un competidor fuerte den caredanan internacional tambe.

AWB ta organisa tur careda di ciclismo na Aruba bou auspicio di Union Internacional di Ciclismo (UCI). AWB ta felicita ambos coredeo.





BON DIA Aruba


Hulanda


Grecia


Portugal


Rusia


Romania


Suecia


Italia

BON DIA Aruba






Turkia


Alemania


Croacia


Spaña


Swisa


Polonia


Francia

Calendario di EURO CUP 2008

Grupo A

Diasabra 7 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suiza ☐ Republica Checa ☐

Ora 2:45 pm Portugal ☐ Turquia ☐

Diaranson 11 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Republica Checa ☐ Portugal ☐

Ora 2:45 pm Suiza ☐ Turquia ☐

Diadomingo 15 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suiza ☐ Portugal ☐

Ora 2:45 pm Turkia ☐ Republica Checa ☐

Grupo B

Diadomingo 8 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Austria ☐ Croacia ☐

Ora 2:45 pm Alemania ☐ Polonia ☐

DiaDiahuebs 12 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Croacia ☐ Alemania ☐

Ora 2:45 pm Austria ☐ Polonia ☐

Dialuna 16 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Polonia ☐ Croacia ☐

Ora 2:45 pm Austria ☐ Alemania ☐

Grupo C

Dialuna 9 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Rumania ☐ Francia ☐

Ora 2:45 pm Hulanda ☐ Italia ☐

Diabierna 13 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Italia ☐ Romania ☐

Ora 2:45 pm Hulanda ☐ Francia ☐

Diamars 17 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Hulanda ☐ Romania ☐

Ora 2:45 pm Francia ☐ Italia ☐

Grupo D

Dialmars 10 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Spaña ☐ Rusia ☐

Ora 2:45 pm Grecia ☐ Suecia ☐

Diasabra 14 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suecia ☐ Spaña ☐

Ora 2:45 pm Grecia ☐ Rusia ☐

Diaranson 18 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Grecia ☐ Spaña ☐

Ora 2:45 pm Rusia ☐ Suecia ☐

Quarter finals

Diahuebs 19 di Juni 2008
Winner Group A — Runner-up Group B

Diabierna 20 di Juni 2008
Winner Group B — Runner-up Group A

Diasabra21 di Juni 2008
Winner Group C — Runner-up Group D

Diadomingo 22 di Juni 2008
Winner Group D — Runner-up Group C

Semi finals

Diaranson 25 di Juni 2008
Winner 1 — Winner 2

Diahuebs 26 di Juni 2008
Winner 3 — Winner 4

Final

Diadomingo 29 di Juni 2008
Winner Sf1 — Winner Sf2

Delegacion di Aruba cu a bai evento di Special Olympics Amsterdam a yega bon













AMSTERDAM- E delegacion di Aruba cu a biaha pa Hulanda pa participa den e weganan di Special Olympics Amsterdam 2008, a yega bon y tur ta manda saludos pa famia y henter comunidad na Aruba.

Pa medio di e lider di delegacion, sra Elvira Tromp, a informenan aki a wordo manda for di Hulanda pa Aruba y caminda por mira e atletanan y nan lidernan, yegando y estableciendo nan mes na e ciudad di Amsterdam.

Tur hende ta bon, e atletanan ta contento y tur ta fascina di por pasa den e eperiencia unico aki.

Deporte Bon Dia Aruba ta desea henter e delegacion, pero principalmente nos atletanan, tur clase di exito durante di nan participacion den e evento na Amsterdam.

Barack Obama y Hillary Rodham Clinton a tene un reunion priva

Nan a papia riba unificacion di partido Democrata

WASHINGTON (AP) – E candidato mas opciona pa representa e partido Democrata den e proximo eleccion presidencial na Merca, Barack Obama y su rival Hillary Rodham Clinton a tene un reunion priva pa papia riba unificacion di nan partido. Mientras cu e simpatisantenan Democrata ta sigui presiona Obama pa Clinton lo por bira su compañera di formula den proximo eleccion presidencial.

Pa awe ta ser programa cu Clinton lo dirigi un discurso pa informa su simpatisantenan cu e ta suspende su campaña presidencial, y e lo sostene e campaña di su ex-ribal di partido, Obama.

Tante Obama a bisa cu e ta rechasa cualkier sorto di presion pa elegi kende lo bira su candidato pa vice-presidencia. Esnan cu ta apoya ex- Prome Dama di Merca, Hillary Clinton a purba di promove su nomber pa e lo bira e candidata pa vice-presidencia di partido Democrata. Sinembargo Obama a abstene su mes di duna comentario riba e punto aki.

Den seno di organisacion di ambos candidatonan di partido Democrata, nan a informa cu e senador Clinton y e senador Obama a reuni diahuebs anochi, y nan a sostene un dialogo productivo riba tareanan importante cu a keda pendiente pa logra un victoria den eleccion presidencial di november venidero. E declaracion aki no a inclui mas detayes di loke nan a papia, y nan no a duna mas comentario riba e conclusion di e reunion Clinton/Obama.

A prolonga detencion di Josef Fritzl

VIENNA, Austria - A prolonga detencion di Josef Fritzl (73). Josef Fritzl ta ser acusa di mantene cera su yiu muher durante 24 aña den un kelder. Ademas Josef Fritzl ta ser acusa di abusa sexualmente di su yiu muher kende a haya di shete yiu cune. Josef Fritzl a ser captura dia 27 di april ultimo.

Ayera e vocero di e Tribunal Regional di Sankt Pölten, a anuncia cu e motibonan pa kico Josef Fritzl a ser deteni ta vigente ainda, y nan a dicidi di prolonga su detencion cu dos luna mas di detencion preventivo.

Astronautanan ta ekipa laboratorio espacial Hapones

HOUSTON (Reuters) – Diahuebs ultimo astronautanan a traha pafo di e flamante laboratorio espacial Hapones Kibo, mientras cu nan a realisa e di dos canamento espacial. Durante e dos caminata espacial aki e astronautanan Michael Fossum y Ronald Garan a prepara e brasa di e robot di e laboratorio di investigacion pa su funcionamento, y nan a instala dos camara pa e robot por funciona. NASA a bisa cu e pruebanan inicial a mustra cu e camaranan a cuminsa traha bon. E caminata espacial aki a dura 7 ora y 11 minuut.



Riba e potret aki e astronauta Hapones Akihiko Hoshidde ta traha cu Kibo den e Staciopn Spacial Internacional. Foto: Nasa/Reuters

Perú: García a favor de vender gas a Chile

LIMA (AP) - El presidente Alan García dijo el viernes que Perú no debe descartar venderle gas a Chile, siempre y cuando se asegure el abastecimiento y necesidades del mercado interno en primer lugar.

García dijo que el Perú "no puede estarse denegando opciones" respecto de la posibilidad de vender gas a Chile, algo que la líder opositora derechista Lourdes Flores Nano pidió descartar alegando que Perú necesita de todas sus reservas gasíferas para garantizar su crecimiento económico.

"Naturalmente, es obvio, solo un idiota diría lo contrario, el gas peruano debe gasificar el transporte, la industria, la electricidad, y el desarrollo del Perú y su fertilizante primero, antes que a cualquier otro país", sostuvo García en declaraciones a periodistas.

"Se escuchan muchas voces, (diciendo) 'no le vendan nada a Chile'... yo digo que un país no puede estarse denegando opciones", acotó.

Esta semana, Flores en representación de su Partido Popular Cristiano, aseguró que Perú debe preservar sus reservas de gas porque según estudios de su agrupación política, si el país quiere crecer al menos 5% al año hasta el año 2030, necesitará todos sus recursos de energía disponibles.

También el Partido Perú Posible, del ex presidente Alejandro Toledo, ha expresado su disconformidad con la posibilidad de vender gas a Chile, país que enfrenta problemas de abastecimiento energético.

El gobierno peruano proyecta la construcción de un gasoducto en el sur del país a un costo de 1.000 millones de dólares financiado por la inversión privada. La obra permitiría masificar el uso de gas natural, procedente de yacimiento de Camisea en el sudeste de Perú, y reducir la dependencia de la importación de petróleo.

Pero García considera que será necesario que Perú encuentre opciones para recuperar la inversión y hacer rentable la obra, y algunas de ellas serían, según mencionó, la producción de urea, de plásticos, así como la posible venta de gas.



(ARCHIVO) La presidenta chilena Michelle Bachelet (I) y su contraparte de Perú Alan García, el 23 de mayo de 2008 en Brasilia. Foto:JOEDSON ALVES/AFP

Puerto Rico reclama soberanía ante la ONU

SAN JUAN (AP) - Con la presencia por primera vez de un gobernador puertorriqueño en reclamo de soberanía, el Comité de Descolonización de la ONU sesionará el lunes sobre el caso de Puerto Rico.

El gobernador Aníbal Acevedo Vilá ha señalado que en la vista del llamado Comité de los 24 denunciará que, contrario a lo que Estados Unidos argumentó en 1953 para sacar a Puerto Rico de la lista de colonias, la isla está sujeta a las determinaciones del Congreso.

"Voy allí a defender el desarrollo del Estado Libre Asociado (ELA) fundamentado en la soberanía del pueblo de Puerto Rico y con la ciudadanía americana, que es ese vínculo de asociación con Estados Unidos", sostuvo el viernes.

Puerto Rico es un territorio estadounidense desde la invasión de Estados Unidos en 1898. Desde 1952, cuando se fundó el ELA, tiene algún grado de gobierno propio, pero está sujeto a los poderes del Congreso estadounidense.

La isla tiene tres partidos principales: el oficialista Popular Democrático, que apoya la actual relación política entre Puerto Rico y Estados Unidos; el Nuevo Progresista, que busca la anexión; y el Partido Independentista Puertorriqueño, que aboga por la separación.

El Comité de Descolonización viene atendiendo el caso de Puerto Rico anualmente desde agosto de 1972.

Las resoluciones del Comité de Descolonización, que año tras año ha reconocido el derecho de Puerto rico a su independencia y libre determinación, no han traído cambio alguno, pero mantienen el asunto en discusión en el foro internacional.



" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Ernesto Perez

Na nomber di su:

esposa: Theresita Perez-Blanca

yiunan: Lourdes y Franklin Dijkhoff-Perez
Anita Perez
Ester y Leo Erasmus-Perez
Mary Perez
Raiza Perez
Hayro Perez
Lucy y Ronny Dania-Perez
Ernest y Linda Perez-Fingal
Lindon y Robyn Perez-Peters
Franklin, Emy y yiunan
nieta y nietonan:
Ivan y Nadia, Liliana y Albert, Dino y Jo-Ann
Ivette, Giano, Rayan, Allan, Raywald Alvin,
Kelvin, Marc, Jayden

Bisanietonan: Enric, Alisa y Coraly
rumannan:Vda. Elvira Ponson-Harms y famia
Mina y Sonny Harms-Harms y famia
Eda y Nel Wever -Harmsy famia
Gala y Eric Oduber-Harms y famia
Boei Harms y famia y Antonieta
Mato y Marina Harms-Stamper y famia
Carmen y Roy Simon-Harms y famia
John y Maritza Harms-Rodriguez y famia
Laila y Johnny Lacle-Harms y famia
Mariano Harms y famia

swanan:William y Gladys Blanca y famia
Charles Wilson y famia
Angel y Aida Blanca

mihor amigonan di cas :Errol y Maria Henriquez y famia
Vda. Baby Robles-Harms y famia
Vda. Gabriela Harms-Lacle y famia

Rumannan, sobrinonan, primonan na Venezuela, comer y compernan, ihanan,
famia: Perez, Blanca, Dijkhoff, Leysner, Erasmus, Couthino, de Cuba, Dania, Braamskamp, Harms,Wever, Boniel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 9 di juni 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Tanki Leendert 136**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Lagrima y flornan por seca pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curason y memoria
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Maria Ines Tromp-Gavidia

"Mayo of Mama"



Compañero: Gerardus (Henry) Salesman
Yuinan:
Sra. Vda Filomena "Mena" Zievinger
Sra. Vda Marie Stella Feliciana
Sr. Sigfried y Magdalena Tromp
Sra. Judith y Raffie Williams
Sr. Jhonny Y Ramona Tromp
Sra. Astrid y Ceasar Colina
Sr. Junior y Sonia Tromp
Sr. Raymond Tromp y Astrid Dinzey
Sr. Elvis Tromp y Luz Maria Ruiz
Sr. Richard Tromp y Grace Halley
Yui di criansa: Sahaira Tromp y Arthur Hinkel
Manera Yui: Octavio Hodge
Julia Maria Reyes – Tromp y famia
Rumannan:
Sra. Ana y Celestino Quandus y famia
Sr. Venancio Gavidia
Sr. Jacobo y Anja Gavidia y famia
Famia Kohler – Gavidia y Berrios na Puerto Rico
Swa y Cunanan:
Sra. Vda Amilia Gavidia – Christiaans y famia
Sr.Vda Ana Vrolijk y famia
Sra. Isenia Martis – Tromp y famia
Sra. Irena Koolman y famia
Sra. Veronica Tromp
Sr. francisco Tromp y famia
Sr. Nicolas Tromp y famia
Sr. Egidio Tromp y famia
Sra. Vda Rosa Tromp y famia
Sra. Vda Asuncion Tromp y famia
Sra. Vda Fortunata Tromp y famia
Famia Ridderstaat – Tromp y famia
Famia Tromp – Wolff
Famia Tromp – Martis
Nieta y nietonan:
Minangela,Angelaine,Ludwiska,Miloushka,Inaira,Carolina,Norman ,Jaiella,Jean Pierre,Patrick,Dyonne,Siegleen,Marlon,Juraima,Kendrick,Sahaira,Gislaine,Richen,Charlotte,Juliskha,Suluvien,Vanessa,Xiomar,Dianne,Shanaiah,Raisha,Suedyma,Akeem,Juanmar,Elverson,Michael,Jaileen.
Bisanieto/a:
Akeem,Aleric,Marylaine,Joseph,Joshua,Michael,Meili,Qurson,Quishawn,Kevin,chellon,Madison,Mackenzy,Dailano,Tishem,Gresshon,Alicia,Ashanti,Jeurswin,Sulmayris,Sheurwin,Iverson.Zyron,Diandrick.
Ayudantenan: Chabela y Paulita.
Ihanan,Amigo y amiganan, bisina y conocirnan
Famianan:
Tromp,Gavidia,Martis,Salesman,Zievinger,Feliciana,Dirks,Williams,Carraballo,Colina,Dinzey,Ruiz,Halley,Howell,Kock,Romano,Dania,Erasmus,Nicolaas,Croes,Hinkel,Reigina,Boekhout,Calmera,Rafael,Surpis,Daal,Curiel,Hassell,Henriquez,Farreli,Ingen,Hodge,Reyes,Zarraga,Quandus,Kohler,Christiaans,vrolijk,Koolman,Farro,Maduro,Frank,Lopez,Ridderstaat,Wolf,Irausquin, Ridderstap.
Adres pa condolencia Balashi Webb #15.
Diabierna 6 di juni y Diasabra 7 di juni for di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita tur amigo,bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga **Dialuna 9 di juni 2008 e restonan mortal lo reposa di 11'or – 1'or na Ad Patres y di 2'or pa 4'or na Misa Santa Anna na Noord.**
Nos ta lamentacu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita na cas. Nos disculpa cu den nos dolor nos por a lubida algun familiar y conocirnan.





Mateo 11:28
Bin serca mi tur cu ta cansa y carga, y lo Mi duna bo sosiego.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra.Vda. Cornelia Emerita Agostien-Sint Jago

Cariñosamente jama " Cornelia of Nea "
Na un bunita edad di 97 aña

Na nomber di su casa: + Marcelino Agostien

Su jiu di crianza: Siegfried Agostien y casa Eunice Agostien-White

Su rumannan: Pedro Sint. Jago y jiunan na Bonaire
Vicenta Sint Jago y jiunan na Bonaire

Su swanan: Barcelio Agostien, casa y jiunan na Bonaire
Luciano Agostien, casa y jiu na Bonaire

Su Ihanan, amigo y amiganan di cas, bisiña y conocirnan y demas famianan Agostien, Sint Jago, Bomba, Molina, Marchena, Silie, Cecilia, Regales, Martina, Martina,Ys, Boekhoudt, Anthony, Vrolijk, Weigle, White, y demas famianan na Aruba, Bonaire y Hulanda.
Un danki special na Wit Gele Kruis, tambe na grupo di oracion Dios ta Amor

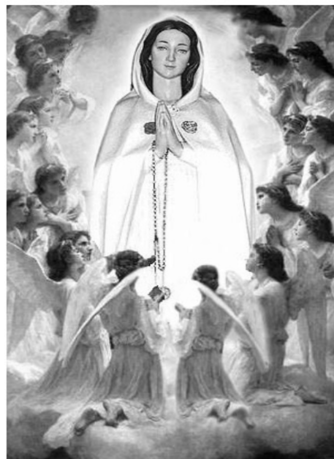
Nos ta pidi disculpa cu den nos dolor nos por a lubida algun famia y conocirnan.

T invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero lo tuma lugar diamrs 10 di juni 2008 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus Na Savaneta pa santana catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal lo reposa for di 2or di atardi den na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

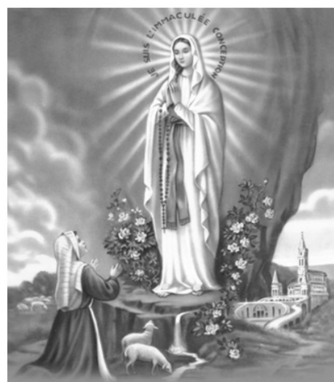
Unico oportunidad pa Condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 218
Dialuna 9 di juni 2008 di 7or – 9or anochi.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



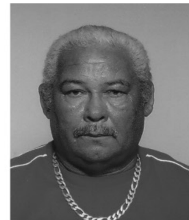

Virgen Santisima de la Altagracia





Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of
otro manera a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di:



Edgar Beaumont
"Eddy"

Un danki di curazon ta bay pa henter famia, bisiñanan, amistadesnan,
conocirnan, tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram
y cu a yama via telefoon. Boso atención ta muestra di aprecio y boso
presencia ta un gran consuelo pa nos.

Gradicimento special ta bai na Ad Patres pa nan bon servicio, na Sandra Rasmijn y Chico Oduber y na Jonathan Ruiz y crew, y tambe na Alumnonan y Maestronan di Colegio Arubano.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos pa e 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta:
Diahuebs 5 Juni, Diabierna 6 Juni, y Diasabra 7 Juni,
Pa 7'or di anochi.

Después di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Savaneta 177-D pa descanso di alma di nos difunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposa, yiunan y demas famia.



"Hesus a bisa: Ami ta resurekshon I bida
Esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri".
Juan: 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Evanlista Hoftijzer-Ridderstap
***18/10/1941 + 04/06/2008**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu honda pena directiva y conseho di Partido
P.P.A.

ta anuncia fayecimento di:

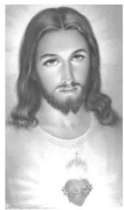


Sra. Maria Ines Tromp Gavidia

q.e.p.d.

na bida miembro honorado
di partido P.P.A.

Su contribucion na nos organizacion lo keda
semper den nos memoria.
Nos profundo condolencia na su compañero
Sr. Gerardus Salesman, yiunan, nietonan,
rumanan y demas famia
Cu Dios dunele sosiego eterno.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

GRUPO CARSIMATICA "Cristo ta Amor"

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.








Virgen Santisima de la Altagracia







AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



The lord is my shephard, I shall not want".

With deep sympathy we announce the daeth of our Mother and grandmother:



Aulga Herry-Charles

Cariñosamente yama Mama Aulga
Na edad di 96 aña

Her Children: + Joseph Albert Charles
Mintrude Young-Charles and family in Canada
Michael Herry and family in Aruba
Joyce Herry in Holland
Jean Versteeg and family in Holland

Grandchildren: Olga, Breunis, Melissa, Christoph and Martin

Brother and sisters: Caroline Amissah and family
Susan Mendes and family
+ Fritzroy (sports) Charles
+ Kenneth Charles
+ Lotty Saint Bernard

Sons in law : Ivan Young, Breus Versteeg.

Daughters in law: Eva Herry, Dorothy Charles

Stepson: Chico Loepstok

Special thanks to; Wit Gele Kruis and Dr. B. Heinze, Judith, Gerda, Dolly, Rosaria, Little Olga (her granddaughter)

Close friend: Mary Defoe, Norma v/d Biezen, Sylvia Donk, Benita and Leo Davelaar
Noris V. Lis-Donata Margareta, Veronica, Paul, Cynthia Richardson, Pearl, Cromaty, Freddy Muller, Elvira

Families in Germany Mecklenburg, Haffke, Grünemeyer, Etienne
Engeland: Phillips
Curaçao: Muller
Netherland: Nordé
Sint Maarten: Hodge
Aruba: Nadall, Donk, Richardson-Defoe, Davelaar, v/d Biezen, Muller, v.Lis-Donata

The funearl will take place on Saturday June 07, 2008 at the St. Franciscus Church in Oranjestad, and from there to the government cemetery in Caya Ernesto Petronia. The body of the late "Aulga " will be laid out from 2 pm to 4 pm in the St. Franciscus Church after which there will be a thanksgiving service. Address for condolences: Funeraria Zepp Wever Caya G.F. Betico Croes # 216 on Friday june 6 from 7pm till 9pm .

We apologize for not receiving condolences at home after the funeral.



Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur cu a mustra nos nan cariño y atencion durante fayecimento y entiero di:



Dionisio "Nico" Lampe

Danki ta bay na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y tur yamadanan telefonico y mensajenan cu boso a manda. Boso presencia y muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diasabra 7 di juni 2008 pa 7'or di anochi, Diadomingo 8 di juni 2008 pa 5:30 di atardi, Dialuna 9 di juni 2008 pa 7'or di anochi tur na misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia ta altamente aprecia

Cu nos "Nico" sosega na paz

Na nomber di su mama, rumannan y demas famia.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Maria Catharina "Chichi" Vrolijk

Gradicimento ta bay ta tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y cu a yama nos.
Na Wit Gele kruis pa nan cuido y cariño duna durante su bida. Ety Toppenberg pa su bunita canticanan, Pader Fransen pa su palabranan di consuelo, Dr. Ridderstap y Mementomori Funeral Home.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa: diasabra 7 di juni 2008 pa 7'or di anochi, dialuna 9 di juni 2008 pa 5:30 di atardi y diaranzon 11 di juni 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa di dia 11 di juni 2008 lo tin un santo rosario na cas Papilon 67 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, cuña, sobrino(a)nan y demas famia

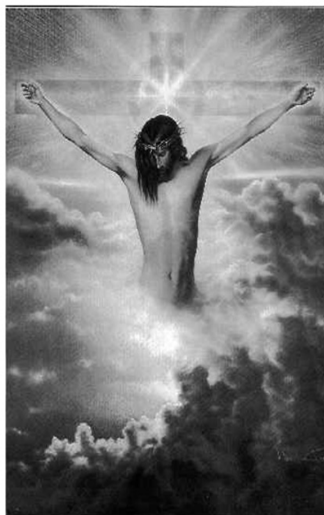
Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes
A ti San Antonio te pido...
(Pidase aqui la gracia que se desea recibir)

En Gradicimiento
Y.M.







Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde, E ta poneme a sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi haña forsa.

SALMO 23 : 1
Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa e fayecimento inespera di :



LEE KIN FONG

Empleado di Ling's Restaurant
***9-APRIL-1958 _ † 04-JUNI-2008**

Famia na : Hong Kong
Famia na Aruba : Cao Zeguan, Liduvina Flores ,Claudia Orjuela, Eduardo F Hilva Ling, Carlton Ling, Joe Ling, You Tai Ling,Donnys Gonzalez y Coleganan.

Condolencia : Aurora Funeral Home Cumana # 76
Dialuna 09-06-2008, 4 or pa 6 or pm.

Lo tin un box disponible den funeraria pa donacion pa yuda con gasto di entiero.



Invitacion

Yiunan y rumannan pa medio di esaki kier a invita tur famia, bisina y conoci pa asisti na un Santo Sacrificio di misa awe 7 di juni 2008 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord pa recorda

Francisca Figaroa
su di 9 ana di fayecimento

Silverio Figaroa
su di 13 ana di fayecimento

Johnny Richard Figaroa
su 1 ana fayecimento

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor

Grupo Rumannan den Oracion



Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota Aruba
Tridium

Diaranson 4 Juni 2008
Diahuebs 5 Juni 2008
Diabierna 6 Juni 2008
Corda riba nos (un) dia di Pracion

Rumannan nos ta bai tin nos tridium luna di Mei
Ora: 7:00 pm
Lugar Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez
Patras di Puis X School
Grupo ta pidi tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishita nos Cas di Oracion pa asina nos pidie na nos Mama Maria y dushi Jesus pa alivia nos dolornan, nos salud pa tur nos enfermonan, y nos famianan y nos mes.
principalmente nos ta resa y sigui reza pa Beatifica di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa por bira Santo pa asina e por ta den nos misanan.
Rumannan nos ta warda boso tur.

Un Minuto de Misericordia



Santa Faustina:
Hoy, durante la Pasión , he visto a Jesús martirizado, coronado de espinas y con un pedazo de caña en la mano. Jesús callaba, mientras los soldadotes rivalizaban torturándolo. Jesús no decía nada, solamente me miró; en aquella mirada sentí su tortura tan tremenda que nosotros no tenemos ni siquiera una idea de lo que Jesús sufrió por nosotros antes de la crucifixión. Mi alma está llena de dolor y de nostalgia: sentí en el alma un gran odio por el pecado, y la más pequeña infidelidad mía me parece una montana alta y la reparo con la mortificación y las penitencias. Cuando veo a Jesús martirizado, el corazón se me hace pedazos; pienso en lo que será de los pecadores si no aprovechan la Pasión de Jesús. En su Pasión veo todo el mar de la misericordia (Diario, 948).
Oh, si el alma que sufre supiera cuánto Dios la ama, moriría de gozo y de exceso de felicidad. Un día, conoceremos el valor del sufrimiento, pero entonces ya no podremos sufrir. El momento actual es nuestro (Diario 963).
Deseo mucho conocer a Dios más profundamente y amarlo con más ardor, porque he comprendido que cuanto mayor es el conocimiento, tanto mas fuerte es el amor (Diario, 974).



长兄
李志光先生
痛於公历二〇〇八年六月四日下午三时
寿终於亚鲁巴医院享年五十 遗体
奉移Cumana#76殡仪馆 治丧 谨择
公历二〇〇八年六月九日(星期一)
下午四时大殓 六时辞灵 免鲜花
祭帛金 哀此讣
闻

李健成 家泣告
亲属繁衍 恕未尽录

通信处 凌氏大酒楼
地址 ZooPD #29
电话 5868927


Virgen Santisima de la Altagracia







Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome luna di fayecimento di nos defunto stima:



Filomena Werleman-Dirksz

Diasabra 7 di juni 2008 pa 7'or di anochi na Misa





Korsou hasiendo promoshon fuerte komo destinashon di buzeo

WILLEMSTAD -- Ofisina di Turismo di Korsou ta bisa ku e ta wak ku orguyo bèk riba un Dive Festival 2008 hopi eksitoso, ku a tuma lugá di 24 pa 31 di mei. E 119 Partisipantenan a keda sumamente enkantá ku nos medioambiente bou di awa, tayér i charlanan tabata hopi bon bishitá i ambiente no tabata falta. Periodistanan ligá ku revista i websitenan di renombre mundial ya kaba a duna kobertura na Curaçao Dive Festival 2008.
Curaçao Dive Festival kada aña ta bira mas grandi. E festival di 2008 a konta ku partisipashon di 119 sambuyadó bishitante, di kual 83% ta for di Merka i Canada. Ademas 7 oradó di renombre internashonal i tambe nos mes lokalnan, manera Marijke Kolenousky i Dr. Botero, a elaborá den nan tayérnan ku tabata full, riba tópikonan al kaso, aktual i hopi interesante pa tur edat.
Tantu e apertura na Breezes i e klousura na Habitat tabata bon bishitá i e feedback di partisipantenan riba e festival tabata hopi positivo. E sine ‘Curaçao, it’s underwaterful’ di Wet Digital Group ku a duna un bisti di e bunitesa di Kòrsou bou di awa, tabata tremendo. Otro parti ku a kai hopi na smak ta e ‘Environmental i Marine Art Painting Workshop’. Partisipantenan a keda enkantá ku Kòrsou su medioambiente bou di awa i tambe di e ambiente na e bbq, sine riba bich i happy hournan.
Netamente pa mustra mundu henter riba esaki, a invitá prensa internashonal i un kantidat impreshonante di periodistanan internashonal tabata presente. Entre otro for di Merka tabatin Sport Diver Magazine, Scuba Diving Magazine, Dive Photo Guide, Dive Chronicles, The Robertson Treatment, Freelancer Men’s Journal Plenty, Maxim Freelancer. For di paisnan Nordic tabatin Sportsdykkeren, Dykking Norway, Aventura Finland. Hulanda tabata representá pa DuikMagazine i Alemania pa Tauchen Magazine.
Kòrsou a risibí un kobertura kolorido i ekstenso di 8 página den e edishon di yüni di e revista Sport Diver Magazine. E periodista Lynn Sue Dingel, ku ta Territory & Marketplace Manager di ‘Sport Diver Magazine’ tambe tabata presente na e Dive Festival. Durante e festival tur esnan interesá por a sigui loke tabata sosodé na e festival ku potrètnan riba e home page di Sport Diver. Nan a komentá ‘Boso (Kòrsou) ta number 1 den e lead feature rotation www.sportdiver.com’.

E promoshon ku Kòrsou a risibí tabata tremendo. Lynn a bisa ku el a inkluí tambe promoshon den nan kolumna ‘On The Web’ den e edishon di Yuli tokante ‘Curaçao Virtual Destination Tour’. Por wak esaki riba http://www.sportdiver.com/curacaoVDT/.
Pa mas detaye di e programa benidero ‘Become a Photo Journalist in Curaçao’ por a klek riba http://ws.worldpub.net/2008resources/ConEd_program.pdf.



Na klousura di e Festival a tene un findishi di e pinturanan di arte di kual e fondonan lo bai pa un meta karikativo, esta pa e instituto ‘Siloam’ na Kòrsou. Impreshonante tabata e momentu ku Direktor Ehekutivo di Explore Curaçao, sr. Remko Ernandes, ku tabata enkargá ku e parti logístiko di e festival, a ofresé e montante mas haltu pa asina perkurá pa un montante di riba 2000 florin pa ‘Siloam’. E aporte di Explore Curacao na e festival i nan servisionan tabata fantástiko. E éksito di e festival aki no solamente ta pa e partisipantenan, pero tambe pa e kobertura ku e ta haña den revista internashonal i páginanan di Internèt i a la bes e impakto ekonómiko pa nos isla.
Ofisina di Turismo ta bisa ku e lo sigui traha na e desaroyo duradero aki. Ya kaba e fechanan di e di 4 Festival di Buseo di Kòrsou na 2009 ta konosí. E lo tuma lugá di 23 pa 30 di mei 2009, miéntras ku e oradónan lo wòrdu anunsiá fin di yüni próksimo riba e website curacaodive.com
E potrètnan ta ilustrá e partisipashon i ambiente na e Festival di Buseo di 2008.

GCB ta pone kondishonnan nobo pa kasinonan di Korsou

WILLEMSTAD – Repartí den dos seshon di mitar dia na Trupial Inn, funshonarionan di e kolegio di supervishon Gaming Control Board (GCB) a duna splikashon di MICS na un grupo amplio di representantenan di kasino i e sindikato Horecaf. MICS ta para pa e eksigensianan ku ta na vigor pa loke ta maneho di tur kasino eksistente i nobo na Kòrsou. GCB tin komo tarea pa mira pa e kasinonan atené nan mes na esaki.

Despues ku Deloitte & Touche a hasi e trabou preparatorio, saliendo for di e ‘best practices’ pa supervishon di kasino (segun e modelo di audit based supervision), manera ta konta den e paisnan mas moderno, a stipulá un kolektividat di regla i kondishon na kua maneho di kasino mester kumpli minimalmente.
Den pasado a komuniká e instrukshonnan aki ku e diesun kasinonan ku ta aktivo. Na vários okashon GCB a pone kumplimentu ku MICS riba agènda den e kontaktonan regular ku e asosiashon ku ta sali na interes di e doñonan di kasino na Kòrsou.
Pa basta tempu kaba e kasinonan ta funshoná a base di pèrmitnan temporal ku mientrastantu a keda prolongá en espera di e final di e proseso pa implementá e MICS. Ya ku lei no ta pèrmití mas prolongashon, a yega e momento awor ku kasinonan realmente mester kumpli ku MICS pa bini na remarke pa e pèrmit di kasino. Esei GCB a anunsiá públikamente for di dos luna pasá. Esaki ta enserá ku kasinonan, ku no ta disponé di un pèrmit al respekto, mester para nan operashon.

Pa e reglanan i instrukshonnan nobo ta bon konosí pa e kasinonan, GCB den konsulta ku e asosiashon di kasino, den dos seshon di informashon den oranan di tra’i mèrdia pa bai atardi a duna splikashon i a para ketu na asuntunan, manera normanan general, regla pa wega na mesa, mashin di plaka, atministrashon di weganan di hazard i kua reglanan ta konta pa evitá labamentu di plaka atraves di kasino. Na nòmber di GCB esnan ku a duna e informashon aki tabata Gilbert Ignacia (gerente Technical Department), Gisène Schorea (gerente Auditing Department) i Raynold Nivillac (direktor Financial & Judicial Supervision). Tabatin personanan ku a ekspresá e temor ku nan por dal den sierto opstákulo práktiko, pero esei no tin nodi di wanta introdukshon di MICS. Si riba término kòrtiku kasinonan forma un komishon tékniko, esaki huntu ku e staf tékniko di GCB por atendé i solushoná e problemanan eksistente i ademas esaki ta hasi posibel ku for di tempran GCB por diskutí ku e gremio di kasino e MICS nobo ku ta na kaminda, di moda ku nan lo ta funshonal pa tur envolví.

Buki di guianan spiritual entrega na Goberador

WILLEMSTAD – E siman aki sra.Viola Ravenstein-Lourens a hasi un bishita serka Sr.Gobernador, Mr.Frits Goedgedrag, pa hasi entrega di tres buki.

Ta trata di dos buki di reflekshon ku tekstonan inspirativo pa stimulá komportashon positivo serka hóbennan. Nan ta spesialmente dirigí riba alumnonan di e klasnan mas haltu di skol básiko i di skol sekundario. Banda di esakinan tin un buki ku afirmashonnan pa e maestro i mayornan, ku ta esnan pa guia e hóbennan, pa yuda nan fortifiká i ekshibí nan balor komo hende i adulto. E bukinan aki tambe por wòrdu usa komo kalènder di mesa.

Ta importante pa menshoná aserka ku e tres bukinan ta forma parti di un proyekto titulá "Un mihó hende, un mihó komunidat" ku sra. Viola ke introdusí den skolnan pa den siklo di 100 dia trata diariamente un reflekshon.



Kada buki ta kontené 100 reflekshon. Ta e intenshon pa kuminsá i terminá kada dia di skol ku un reflekshon kòrtiku ku mester sirbi komo guia pa e alumno durante e dia ei.

E ta spera ku hasiendo esaki, e lo por kontribuí ku formashon positivo di e alumno awe, pa e resultá den un miembro positivo di nos komunidat mañan..

Riba e potrèt nos por mira momentu ku Sra. Ravenstein-Lourens huntu ku Pastor Simon Wilson ta hasi entrega di e bukinan na Sr. Gobernador.